工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯 經理室 中區辦事處
今日出紙三大張每份叁毫
新聞紙第一七八四一號

仇美？排外？四人幫搗蛋？
一名美國遊客 天安門前遇刺

【北平十八日法新社電】一名前來中國大陸作商務上旅行的美國人，今日在北平市中心遇襲受傷，送院留醫。

傷者名李察鄧美治，是與著名影星威廉荷頓及史蒂芬妮寶華絲一起前來北平的，今晚十時許，他在北平天安門廣場步返「北京飯店」時，突然被一名華人揮刀襲擊，胸部與手臂被刺傷。

據威廉荷頓透露：當時女影星史蒂芬妮與李察同行，目睹兇案，雖然受驚嚇，但威廉荷頓形容李察的傷勢並不嚴重。

威廉荷頓似欲減輕事件的嚴重性，他說：「類似的事，可能在美國發生，也可能在世界上任何一個城市發生，不足為怪。」他說，他們一行祇是普通觀光老百姓，別無任務，他希望李察家人不必為此項輕微事件担心。

李察現時在北平「首都醫院」的外國人部分留醫，這是中國大陸近年來所發生的第三宗類似事件。

日前未知行兇者是否已被捕，不過，如果他已落網，從過往兩宗先例來看，肯定難逃死刑。

一九六六與一九七五年時，分別有過一宗類似案件，行兇者都被槍決。

【本報訊】昨晚較早時，一間通訊社從北平報導謂傷者是美國宇宙足球隊的左翼杜努（南斯拉夫人），本港各電台電視俱引述報導，其後，該通訊社宣佈撤銷該項報導。

抱起玉婆贏郁曲：九月十七日前美國海軍部長華納在降落他的農莊時抱起他的太太伊莉沙伯泰萊下機。他們夫婦正為維珍尼亞州長候選人狄爾頓（圖右）主持一個三千名共和黨黨員的大會。他們夫婦乘直昇機觀看他們草坪上的人羣。

十月來最激烈戰鬥！ 黎巴嫩左翼游擊隊 發動黎明突擊推進

【貝魯特十八日合衆國際社電】黎巴嫩左翼游擊隊於星期日黎明發動反攻，自以色列支持的右翼部隊手中奪回前線一個山中據點，並向右翼部隊的強大據點馬狼安推進。

一名黎巴嫩戰地記者稱：戰鬥在以色列和右翼部隊的重炮下進行，二日前以色列炮兵開炮支援右翼部隊的坦克，奪取該個山中據點，並逼近高阿，該處在黎巴嫩東南以色列邊境二哩遠處，為巴勒斯坦一個在山頂上的據點。

星期六的交戰是十個月邊境戰爭中最激烈的一次。

該記者謂：巴勒斯坦左翼部隊的反擊行動前後進一小時，動用了坦克、火箭、手榴彈和大炮。

右翼部隊正在南部主要據點馬狼安重鎮，該處在高阿西北一個深谷，寬約二哩。左翼和巴勒斯坦部隊正向馬狼安推進，星期日時戰鬥仍在進行。

舊金山華埠槍擊事件續發生 三幪面人闖唐人街 擊斃一男子傷婦人 行動似打劫實際疑是黑幫火併

【舊金山十八日美聯社電】舊金山警方說：星期日上午，在三名幪面槍手進入唐人街商業區，似乎試圖行劫時，用槍將一名男子擊斃及最少有另一人受槍傷。

該次事件是系涉舊金山華人社會中的第三次星期日黎明前的公然開槍襲擊事件，但史文特遜警官說：當局還未清楚這次殺人事件是黨派火併或是與上兩週的事件有關。

史文特遜說：「我們不清楚這是否黨派火併，也許可能只是一次直接的試圖行劫。」

三名二十歲左右的幪面華人槍手進入史文特遜警官所形容的「一間綜合性餐館」，「洗衣場」及「賭館」，一些人試圖抗拒，一名四十歲的男子當場被幪面青年開槍擊斃，另一名婦人則中槍傷肘部。

史文特遜警官說：可能還有其它人受傷，但他們一是自行離開該小型商店或由同伴背走。

史文特遜說：受害人或行刺人的身份，目前還未能證實。

使非洲對美有新信心 華德謙讚揚楊格 受人高度尊敬

【紐約十八日法新社電】聯合國秘書長華德謙，今日接受美國電視訪問時說：由於美國駐聯合國特使楊格的努力，非洲對美國有新的信心。

華德謙稱許楊格對聯合國有重大的貢獻。

他表示楊格受人高度尊敬，尤其是在非洲。非洲對美國所作努力的誠意產生新的信心。

華德謙指出，根據最近的英美協議，安理會將負責派出一位聯合國的代表以協助英國駐羅得西亞專員。

他又指出，聯合國維持和平的軍隊應由幾個小國的士兵組成，而非單獨由尼日利亞的士兵担任，有如現行某些軍營的情形。

東加國王杜包四世 今抵台北訪問七天

【台北十八日中央社電】東加王國國王杜包四世，及王后瑪德雅華應中華民國嚴總統伉儷邀請，將於明天上午坐華航班機到達台北，正式訪問七天。

杜包四世國王及王后到達台北時，嚴總統伉儷將親率我國政府文武官員及各國駐華使節，在松山軍用機場以隆重軍禮歡迎。

北平機場突封閉 中共無解釋原因耐人尋味 東京航空界料因核試關係

【東京十八日法新社電】在東京的日本航空公司今天稱：因為中共進行核試，北平國際機場自今晨起便一直封閉。

在解釋從北平起飛的伊朗航機延誤上，日航的發言人說，延誤是因為北平機場關閉的原故。

國際奧林匹克委員會會長基蘭寧，適値乘搭該伊朗航機從中共返回家園，他是自九月十四日開始訪問中共。

在東京羽田國際機場的一位官員說：該伊朗航機將於明天上午八時四十五分（格林威治時間星期日二十三時四十五分）抵達羽田機場。但該班機原定今天十五時四十分抵達羽田機場。

南極財富豐富世界各國垂涎 南極條約協商會議 將會遭遇棘手問題

【倫敦十八日法新社電】富有及貧窮的國家均注視在北極冰層及南極黑水底下所蘊藏的潛在財富。

第三世界的發言人聲稱：發展中國家應分享一份南極區的財富，而這將會是於明日在此間揭幕為期兩週會議中的棘手問題。

這次協商會議是第九次將一九五九年南極條約十二個簽署國家聚首一起，它們是：英國、美國、蘇俄、法國、挪威、日本、澳洲、紐西蘭、南非、比利時、智利及阿根庭。

其於此條約，南極幾近二十年顯現出顯著的科學合作。據稱，南極區較有地球上百分之九十的淡水，豐富的蛋白質貯存量，及龐大煤、金、石油及天然氣體的藏量。

專家並不一致同意南極石油的真正價值。英國南極調查隊總裁洛斯謂：該地貯存石油量可能共達一百五十億桶，與及三兆立方公尺的天然氣體。至於在美國方面則並不認為石油會在九十年代耗盡及甚至只有極高的成本。

葡機師大罷工 滯留千餘遊客

【里斯本十八日路透社電】葡萄牙正計劃一次緊急的空中運送以疏散千多名因三天以來葡萄牙飛機師罷工而滯留在阿梳里斯的遊客。

一名當地政府的發言人說：該次罷工目前還未有停止的跡像，它已計劃運送一千零十五名渡假人士一千里（一千六百公里），由阿梳里斯的島際航空公司，從大西洋的度假島嶼送回葡萄牙本土。

飛機師自上週五午夜開始無了期的罷工，支持兩名高級機長復職，機師們已公然反抗政府的復工命令。

尋求解決世紀末最大危機 十屆世界能源會議 今在伊斯坦堡召開

【伊斯坦堡十八日法新社電】來自七十五國的專家，其中包括石油出產國、第三世界國家及工業國家等，將於明日在此間召開第十屆世界能源會議，藉此尋求解決本世紀末最大危機的辦法。

預料約有一千五百名專家出席，此次會議將直至九月二十四日才結束。

與會國家包括阿爾及利亞及伊朗，它們均是「石油出口國組織」的會員國，而且還有蘇俄及其他社會主義國家、所有西方工業強國及數個發展中國家。

自從上屆會議於一九七四年在底特律舉行後，石油價格上升了五倍。本年會議所面對的困難是如何克服目前似乎已無法改變的價格上升，讓程中亦要應付能源的替代品及其發展。

中共核爆後 輻射飄北美

【華盛頓十七日合衆社電】中共週六在空中試爆一枚核子裝置，這次是本年內首次試爆，亦是自一九七六年一月以來的第五次。

美國原子能探測儀器發現上述核爆在週六凌晨三時進行，並由能源研究及發展署的發言人宣佈。

香港收聽到中共「新華社」稱：上述試爆十分「成功」。不過它未有透露有關詳情。

他稱：環境保護局正使用其遍佈全國的上空的監察儀器，探測是否有任何輻射塵抵達美國。

他稱：預料輻射塵需要在數日內，才能由中共西北部的羅布泊試爆場飄至北美上空。

肯塔基州立大學的警員屈拔．露拉俯身突過茱莉亞．高治朗，她反對建體育館，她將自己埋在一個準備由體育館附屬場地移植一棵樹於此處的洞內，校園內的警員將她拘捕。

中東局面是否有突破發展 達揚似身負秘密任務 經瑞士後突神秘赴美 在蘇黎世逗留僅兩小時 傳曾晤沙特國王兩顧問

【瑞士蘇黎世十八日美聯社電】以色列外交部長達揚在瑞士神秘地區逗留兩小時後，據說已轉赴美國。

不肯透露姓名的以色列高級外交官員說：達揚乘搭「普通班機」抵步，現已離去。他並無進一步透露詳情。

該外交官表示知道達揚轉赴美國，但他不能再說出其他細節。

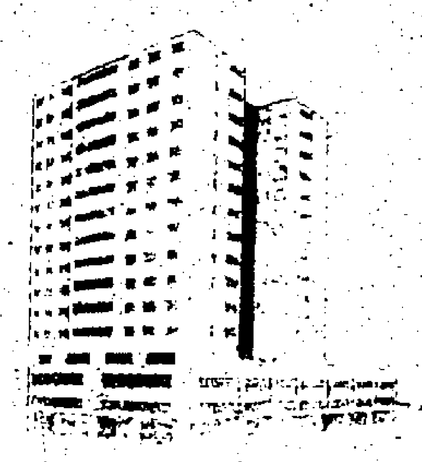
達揚被目睹乘搭瑞士航空公司第一百次班機飛往紐約。但瑞士及以色列官方俱保持緘默，既不證實，亦不否認。

特拉維的一份報章却報導達揚可能與沙特阿剌伯國王卡利德的兩名顧問會晤。

達揚在蘇黎世停留兩小時後，於午間十二時十八分乘搭瑞士航空公司直航機往紐約。根據以色列官員的報導，達揚在該兩小時內並無離開機場。

他們宣稱達揚抵達此間「轉機」，另有消息說他的停留是為了安全的理由。班機將定於下午三時四十分抵達紐約。

圖為：以色列外長達揚於九月十七日突然自歐洲返回特拉維而正離開航機。他曾失際了二十四小時而前往巴黎進行一次秘密任務，並突然飛返以色列後，立即與總理比昆作出緊急會面。他這次如間諜似繞道巴黎突然折返以色列，引起猜測認為達揚與一名阿剌伯最高官方人士，為了中東問題可能突破而在法國首都會面。

醫務所 寫字樓 住宅
太子道與西洋菜街交界

．旺角地王 對面地下鐵站
．地下旺舖 二樓寫字樓 三樓醫務所
．中央冷氣
．五樓及以上高尚住宅 已裝 煤氣 獨立水錶 電錶 燈位 公共電視天線
．電梯兩部 每層六戶
．戶戶單邊 新型梗房間隔
．業權統一 管理縈善
欲選從速

舖位		全部租出	
寫字樓	380至950呎	月租 800元 起	祇餘兩間
醫務所	380至950呎	月租 840元 起	
住宅	435至480呎	月租 833元 起	

洽租處：生記租務處
九龍彌敦道100號東英大厦201室 電話：3－673291
荔枝角道22號東興大厦316室 電話：3－802038

已開業
總行：旺角上海街四五八號 電話：三－八四五一九六
分行：深水埗北河街一八七號 電話：三－八六四五八二
油麻地上海街三三〇號 電話：三－八五一四三三
土瓜灣道七八號E定安大厦 電話：三－六四八七〇九
蕪湖街五十八號 電話：三－六四四五一八
青山道昌華街三五號 電話：三－七一二一四七
北角英皇道三四四號 電話：五－七一九四二四

慶邦樓
建至三樓 本年十月底完成

兩房一廳，洋樓設備
九折特價十二萬起
一成首期，十年分期付款
高級鋁窗，柚木地板，名廠顏色浴缸
免費裝妥電燈線位，防盜系統
外牆玻璃紙皮石，美觀持久。
地盤：5-404831（假日照常）
旺舖四佰餘呎應售卅萬
新邦發展 電話：5-256331．5-229900
香港德輔道中34-38號 億盟大厦十一樓

孔淑珍樓
九龍福榮街520-530號

交通便利 地點適中 商住繁榮 最合酒樓
實用面積：地下750呎 二樓5521呎 三樓5591呎
已有全套批准酒樓則
并有開工紙即可裝修
洽購處：紹恒有限公司 香港中環興隆街34-36號地下
電話：5-454860．5-448221．5-448872

月是故鄉明
餅是得雲好
香港皇后大道中一八七號
電話：五．四四八二三四

登本報廣告：請電話：二一八零七零八

北愛局勢惡化商店頻被炸毀
共和軍發動新攻擊 炸彈恐怖事件大增

【北愛爾蘭伯爾發斯特十八日美聯社電】英國陸軍及北愛爾蘭警方隨着本週末在北愛爾蘭再次發生大批投彈事件以後，於星期日展開搜索這些燃燒彈裝置。

經過四十枚燃燒彈於本週末在倫敦德立、嗬里羅古及班哥等地的商店內被發現或爆發，官方人士聲稱此乃愛爾蘭共和軍投彈運動的最新攻擊。

同時，在都柏林愛爾蘭共和國邊界的一宗與上述無關連的事件中，愛爾蘭軍警於星期日逐家逐戶搜索一羣突襲一間酒館的持械劫匪之成員，這羣黨徒曾與警方槍戰及飛車追逐。

在伯爾發斯特以東約十哩的伯爾發斯特海灣一個於平時寧靜的海邊市鎮班哥，首當其衝而受到炸彈襲擊，二十五枚盒式燃燒彈被放置在該地，並約有半數爆發。在六間受襲商店中，受到最嚴重損毀的是一間傢俬店及一間傢俬儲藏庫。

三名來自伯爾發斯特而年齡僅二十多歲的女人，於星期六在伯爾發斯特海灣橫過班哥的市鎮嗬里羅古內被警方拘捕，據警方謂：她們被指稱攜帶七枚燃燒裝置在一購物袋內，其後並有其他數枚炸彈在該市鎮內被發現。

又訊：英軍已加派陸軍部隊在發生炸彈事件之地區加強巡邏，但共和軍此次之所謂最新攻擊行動，似乎早已有計劃，對投擲炸彈之目標，亦似早有安排。

英陸軍人員在炸彈事件發生後曾採取行動，追捕投彈手，但一無所獲。在伯爾發斯特連續發生炸彈事件，英陸軍及警方人員已加緊偵查盒式燃燒彈之來源。

漢城近八千學童中毒
當局傳訊十人查原因
疑是雞蛋不新鮮與製造過程不衛生

【漢城十八日合衆國際社電】多名檢察官週日盤問十人，希望找出七千八百多名漢城小學生上星期五集體食物中毒的原因。

接受盤問的人之中，包括仁川韓國食品製造公司七名職員，韓國食品製造公司依照政府的午餐計劃，每週供應漢城小學生四天麵包。

另外三人是南韓食品製造商協會職員，由韓國食品製造公司供應麵包，便是由該協會選定的。

現時尚未確定引起這次集體中毒的原因，官方懷疑是由於用來製造麵包的雞蛋有一部份不新鮮所引起的。

這次集體中毒在上星期五下午發生，一百七十三間小學的學生吃完麵包後便開始不舒服。

共有七千八百七十二名小學生發生嘔吐，腹瀉及發燒，其中九百四十五人需要入院留醫。當局稱，大部入院的學生，都在星期六下午出院。

當地報紙報導：韓國食品製造公司曾受到兩次警告，被指不符合政府的衛生條例。同時，參觀過該公司的記者亦報導，該公司的食品製造過程，似乎不夠衛生及不夠標準。

正所謂臨老學吹打
毛澤東六十幾歲 才開始學讀英文

【香港十八日法新社訊】毛澤東是一名臨老一學英文的學生。有一次，他的飛機已抵達北平，但他仍然閱讀手中的書本。

「新華社」今天一篇訪問毛澤東私人機師的文章透露了他的嗜好。

當他的飛機降落後，他的機師告訴他應該下機休息時。毛澤東笑着回答說：「我快要看完這本書了，稍後才休息吧！」

毛澤東在六十多歲時才開始學英文。在一九四七年冬天，毛澤東登機巡視北平外圍地區時，隨身帶着一本英文書。

該文章說，在登上飛機後，毛澤東開始認真一句一句地唸，間中問問他的助理他是否讀得正確。

一名空中女侍應好奇地問他：「主席先生，你的年紀已這麼大了，為什麼還學外國語言呢？」。

毛澤東回答說：「為着鬥爭(與帝國主義)的需要。」

新加坡結婚旺季
集團結婚最流行
數百對集體行禮

【新加坡十八日法新社電】新加坡的結婚季節進到顛峯。在此間一所大餐廳，五百對新人集體舉行婚禮。

昨日另一百對男女在同樣的儀式下結婚，盛大的酒會，婚禮巡遊，巨型的結婚蛋糕，完全根據純粹的好萊塢傳統。

估計每個新加坡人口百份之八十的華人社會，集團結婚非常流行，旅行社，華文報章及新加坡航空公司每年都有組織集體婚禮的活動。

集體婚禮使新婚夫婦減省開支及享受極廉的蜜月機票，雖然他們或需犧牲某些程度的親密。

約有五十對新婚夫婦明日啓程參加安排好的蜜月旅行，他們將到歐洲的巴黎、羅馬、倫敦、張姆斯特丹及哥本哈根，在巴黎，旅行社將安排一項特殊的接待。

布托將被落案控訴
選舉舞弊 壓迫政敵 盜用公欵

【洛瓦平第十八日合衆國際社電】週六下令拘捕前巴基斯坦總理布托的軍事領袖薛雅說，布托將被控在三月全國選舉時舞弊，壓迫政敵及濫用公欵罪。布托與另十名「巴基斯坦人民黨」領袖於週六凌晨一同被捕，這是為十月十八日全國選舉而準備從事競選運動之前一天。

政府未有透露這十一人被拘留在何處，但薛雅說他們將由一軍事法庭審訊。

薛雅說經過調查，揭露布托對於三月份全國選舉之「大規模舞弊」應負其咎，這次舞弊給他壓倒之勢勝利，及他的使用「野蠻方法」壓制他的政敵後，下令拘捕這十一人。

薛雅同時說調查證實布托為「他個人的奢華享受及其政黨的利益」盜用公欵。

【倫敦十七日路透社電】倫敦警方宣稱，前巴基斯坦總理布托的支持者，今日在倫敦佔領巴基斯坦大使館的部份，抗議布托的再被拘禁。有二十多人佔守通達巴基斯坦大使館的大門口約三十分鐘，然後由警方勸服他們離去。沒有人被拘捕。

在英國的「巴基斯坦人民黨」秘書長阿拉莽稍後對路透社說，支持布托的示威者留下一項聲明，譴責拘捕布托為非法之舉。他們同時指斥巴基斯坦軍事統治者偏袒「巴基斯坦全國聯盟」，及要求釋放布托與「人民黨」領袖，俾能參加自由競選。阿拉莽說，在英國的布托及「人民黨」的支持者，意欲派律師往巴基斯坦為布托辯護，經已與布托的財長接觸安排此事。

社論
在經濟發展中莫忘戰時精神

台灣近幾年來的經濟情況，正日在進步。由於國家工業的發達，普通人民多已有工作崗位，可以安其居，樂其業，度其安定生活，稍有土地的農民，或稍事經營的小工商業者，更均可仰賴其基礎發展，由小農莊逐漸變為大農場，由小廠房逐漸變為大廠家，由小店舖變為大商號。至於原來是對外的貿易大公司，出入口大機構，以及出產的大工廠等，就更多發展為大企業了。

由於經濟的繁榮，人民的生活也有一部份起了特殊的變化。有的朝向好的方向走，克勤克儉，仍保持著健、純樸、與業的古風，為事業而努力；但亦有的卻為物慾和乖風所沾染，個人或家庭子女等，沾上不良的習慣，或西化的生活與奢侈的思想，違背反共復國的克難精神，一切都以出國安居為目的。所幸這類人為數尚非甚多，不過縱有小部份存在，仍會對整個反共復國的大業，發生或大或小的影響。因此，如何對這種不正當的觀念與風氣加以糾正，免使相習成風，動搖國本，實為當務之急。

現在國際風雲瞬息萬變，而敵我形勢又變幻不定。中共雖內部混亂，但經過「第十一屆代表大會」之後，華國鋒、葉劍英、鄧小平等派系不得不表面上暫時的妥協、團結，藉所謂消滅「四人幫」來排除異己，來解決對俄、對美和對台灣海峽等的糾結問題。所以它引誘美國務卿范斯訪問大陸，謀求毛美之間的關係改善，並企圖藉此減輕蘇俄所施予的壓力。它的詭計雖未必得逞，可是我海內外的同胞，卻應有更高的警惕，必須淬礪奮發，堅強意志，刻苦生活，時時刻刻準備戰鬥的來臨，不能晏安享樂，醉生夢死，自利自肥，祇求個人物慾的滿足，而置國家民族的安危於不顧。據最近所聞所得，台灣各階層部份人士之奢侈生活，浪費無度，在飲食徵逐之間，一席數萬金，一擲百萬金(台幣計算)，毫無吝色，而別墅洋房之豪華高貴，比之香港富豪人士的享受，眞是有過之而無不及。這雖屬私人的生活與個人的資財，但要亦與國家實力有着連帶的關係，萬不能如此揮霍的。須知我政府現遷移台灣，係在於非常時期，其艱苦情形應比抗戰時尤甚，但社會上如此失去戰時心理，忘卻克難精神，試問國家將何以應付未來的艱難局勢，爭取最後的勝利？

還有，奢侈的生活實為貪汚的源泉，台灣的政府人員，潔身自愛者固然不少，但不堪誘惑者亦所在多有，尤其國營事業之具有外銷業務者，以及大企業家之在國外擁有大量存欵者，究竟有無與政府小部份不肖官吏勾結作弊，又會否受一部份不正當之所謂海外僑領者所收買利用，實在使人不能無疑。因為前往台灣旅遊的人士，在中上層社會中，仍經常聽到下述這些消息：第一、金融外滙的套取。初則在商場上由一般商人秘密為之，以圖騙取外匯上的利益，現則國營機構也多有插手其間，對出口貿易的外滙數目，以多報少，使外滙不能涓滴歸公，部份且流出國外，更可能轉入私囊。第二、青年多爭考留學外國。除去投考公開的留學試，憑自己才華，以求深造，自未可加以非議外，但現在台省各地亦有人舉辦留學外國的預備補習班。還有在美國人所辦的「美國學校」，本來該校是為美國和其他外國僑民的子弟而設的，可是校內學生，中國籍的佔了一半，而且多數是女生。她們的目的完全借此作為橋樑，準備將來出國的途徑。至於男生較少的原因，則因男生是須服兵役的，而美國學校沒有中文教授，在應考預備軍官試時，必難中文及格，如此即須充當士兵，否則男生亦將如潮湧進了。從這一點看來，台灣有錢的兒女實在太多了。

至於飲食方面，台灣的奢侈風氣也足驚人。前面所說一席數萬金(台幣)祇是泛泛之談，若論名饌菜餚之精，洋酒品種之貴，香港實難與相比。台灣本屬洋酒禁止之區，但拔蘭地酒飲至最高級、最名貴的，不少在香港宴會席上還不經常看到。可見飲食徵逐之風尚且如此，其他也就盡在不言中了。國難當前，肩負奇重，絕不是我們為口腹玩樂而徵逐的時候。故我政府有關部門，對公私機構，應如何嚴密查察，厲行監督，而對一般社會風氣，又應如何提倡勤樸廉正，堅毅自強的戰時精神，相信我當局將不致視為無的放矢、杞人憂天之談，而必思有以謀求糾正及急起補救吧。

台灣國民教育延長九年獲實效
國小就學率高達百分九十九
在國中就學率為百分九十一

【台北十八日中央社電】教育部獲自各方的反應意見指出，國民教育延長為九年後，已獲宏效，不但國民教育的機會，迅速普及全民達成由六年延長為九年的決策目標，且在民族精神教育、學童健康、學校設施、教師專業精神及升學觀念等方面，都有顯著進步和改善。

自五十七學年度起，國民教育由六年延長為九年，至今已滿九年，國小及國中就學率，以五十六及六十五學年度比較，已由百分之九十七點五二與百分之六十二點二九，增至百分之九十九點四與百分之九十一點零一。

這項迅速的發展，主要由於主管教育機關，在校地難覓情況下，為方便學童上學，普設小型學校，對家境清寒學童，免費供應教科書，並為智能不足、肢體殘障學童，設置特殊班級所獲的成效。

國民教育延長為九年以來，尚有下列五大項的顯著成果。

一學童健康顯著進步：九年國教的實施，消除國小階段的升學壓力及惡補，促使教學正常化，學童身高及體重普遍增加，以五十六及六十三學年度比較，國小十二歲學童的平均身高，男生由一百四十一點四公分，增至一百四十二點七一公分，女生由一百四十一點四一公分，增至一百四十六點一一公分，平均體重男生由卅二點三九公斤增為卅四點四四公斤，女生由三十四點零五公斤增為卅六點零一公斤。

一教師專業精神普遍加強：由於師範學校改制為師專，及在職教師進修與校長主任甄選儲備等制度的建立，教師素質大為提高，且多能堅守崗位，尤以偏遠貧困的地區更為熱忱，為教育革新最有效的動力。

一升學觀念已改變：過去的初中偏重升學，但自實施九年國教後，及對國中畢業生升學的有效輔導，升高中與高職五專比例，由過去的六比四，調整為三點五比六點五，顯示職業教育已受重視。不再以升高中為主：此外每年尚有近十萬的國中畢業生志願就業，由於技藝訓練工作的積極配合，對於安定社會及提供經建所需基層人力，頗有貢獻。

一民族精神教育進行積極：主管教育行政機關及各國民中小學，對民族精神教育的實施，都極重視，不但課程編製以民族精神及生活教育為重心，且強調不流於口號，標語化的訓練方式，提高教育效果。

一學校設施大幅改善：國小學生每班人數，由過去六十五人降至五十五人，教師編制由一點一二人提高為一點二四，本年度決定再提高到一點二七，同時主管教育行政機關，為充實改善國民中小學的基本教育設施，並實施發展與改進國教五年計劃，逐年編列預算執行及追踪評鑑。實施第一年，台灣省得以改建危險教室一千一百卅一間，更新課桌椅十六萬套，另有更新粉板，修建廁所，改善飲用水，廚房及充實體育設備等多項。

倫敦「觀察人報」稱
中共外交政策不變 蘇俄仍是主要敵人

【倫敦十八日路透社電】觀察人報今日在社論中稱，自毛澤東逝世後一年其中，中共有一九四九年共黨革命以來最大的權力鬥爭。該報稱：中共「國家計劃委員會」上週發表定下經濟發展方針的聲明，可視作有歷史作的轉捩點，開始共與世界他國的關係，及證實了中共新領袖實用建議的勝利。在其他方面，在新領袖下的中共外交政策表示沒有基本改變的跡象。蘇俄仍為主要敵人，中共的外交政策，仍是大部受恐懼蘇俄軍事力量及反對深入第三世界所左右。

失明老翁誤點下車
無人幫助曝晒整日 缺水缺食幾難支持

【佛羅烈達航訊】據警方謂：一名七十歲失明老人，因誤會而在巴士停在另一城市時便下車，並且在烈日下在一長椅上曝晒十五小時之久，而行人均不理會其求救。

「我在烈日下於這兒坐了一整天，沒有進食或飲水，而且並無人給予援手。」艾斯頓．維奇士對警方謂：警方於晚上十時三十分才發現他。

「有十五人在我身旁經過，而我告訴他們我是盲人，並需要幫助，但他們並不理睬我。」

維奇士對警方謂：他於早上乘坐巴士離開邁亞米欲前往西棕櫚海灘，該地約在北面五十哩，可是他在離目的地十九哩遠的途角出海灘下車。

當他發現身在另一個城市時，他四處摸索而在離巴士站五間屋之遙的長椅上坐下來。當日氣溫接近華氏三十二度。

他對警方救援者謂：「我向人們呼喊請求替我召喚警察，但無人理會，我並不知道自己身在何方，故此只有祈禱並希望快點有人給予幫助。」

警方稱：維奇士持着白色手杖，穿着整齊及梳洗清潔。

巡警侯活．高士坦謂：「這是一幅凄慘的場面……我們將他帶往進食一頓溫熱的大餐。」

日元老政治家
灘尾結束訪華
會到慈湖恭謁蔣公陵寢

【台北十八日中央社電】日本元老政治家日華關係議員懇談會會長灘尾弘吉及夫人，在台灣度過愉快的九天假期，今天坐中華航空公司班機飛返東京。

灘尾夫婦是應中國國民黨中央委員會秘書長張寶樹的邀請，來華歡度假期，在九天的訪華期間，張寶樹秘書長、亞東關係協會駐日代表馬樹禮及副代表林金莖的夫人等曾陪同灘尾夫婦前往中南部參觀名勝及經建設施。

這是灘尾弘吉今年第二度訪華，也是他在台灣停留期間最長的一次，得以充分瞭解中華民國在各方面的進步實況。

灘尾弘吉曾先後拜會了中國國民黨主席蔣經國、總統嚴家淦、行政院長孫運璿及外交部長沈昌煥。

灘尾夫婦十一日什到慈湖恭謁總統蔣公陵寢致敬，並參觀蔣公生前書房及臥室。

灘尾弘吉表示：蔣公逝世已經兩年多了，現在每天到慈湖謁陵的民衆還是絡繹不絕，其中青年和學生的人數很多，大家對蔣公如此崇敬懷念，使他印象非常深刻。

他並表示：謁陵後，他參觀了蔣公生前的書房及臥室。他認為：世界上沒有任何一個國家的元首，像蔣公的生活這麼簡單樸素而有規律，看了這些之後，他對蔣公的偉大更為敬仰。

灘尾夫婦由張寶樹、馬樹禮等陪同曾分別參觀了高雄墾丁、台南、台中、日月潭、梨山、天祥及花蓮等觀光勝地及經建設施。

最使灘尾弘吉感覺驚奇的，是居住橫貫公路沿線的山胞生活現代化。他對於山胞，家家戶戶都有電視、電冰箱，有的還有自用轎車，認為這是沒有想到的現象。灘尾弘吉曾告訴陪同人士說，這次參觀中華民國的重要經濟建設及觀光勝地，使他深入的瞭解中華民國在各方面的進步，獲益不少。他認為：這些收獲，對於今後更一步的推動中日兩國的實質關係，必有很大幫助。

心臟病死亡率 在美普遍下降

【紐約十七日法新社電】據心臟手術米生威高克碧說利心，有臟病仍然是美國人的主要死因，但現在的比例已減少，原因歸功於大家預防的較佳知識。

心臟病仍然佔死亡原因的百分之三十八，其中百分之十是心臟病突發，他說：但比例已較四年前分別下降了百份之七及百分之十四。

蘇分離者 讚揚卡特

【紐約十八日美聯社電】來自蘇俄的一名離心分子猶太醫生，星期六說，美總統卡特的人權運動，不祇協助個人，也有助於整個被壓迫的人。殊頓醫生在甘迺迪機場說，他希望能見美國官員，包括卡特，討論有關蘇俄迫害人權的事。

清華書院 招生
文史研究所 開始接受申請
本科：文史、英國語文、社教、社工、音樂、藝術、經濟、商管、會銀各學系一年級新生及二、三年級轉學生(日校)(日夜校)
預科：大學先修班 文組 理組新生(日校)
報名：由即日起．每日上午十時至下午七時
考試：報名時通知 入學校可申請助學額
校址：九龍桂林街四十四號(福榮街口滙豐銀行樓上)
電話：三—六一一六五五 三—六一三四二四
監督 熊式一
院長 許衍董

許衍董鄭重啓事
本人已脫離佛教覺光書院，所有該書院在本年九月以前發出與本人名義有關之證件文書，如非親筆簽署者，概不負責，特此聲明。

台灣物產價廉物美
請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

十月六日開課即日開始報名
地址
香港軒尼詩道一一三號 電話：5—277825
九龍佐頓道五十二號 電話：3—693257
香港高士打道麗的呼聲大廈六樓 電話：5—278025

風濕雜症 奇難雜症
十年廿年、三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將嚴重最頑固風濕消除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力時常傷風，脚腫面腫，腸胃脹痛，咳哮喘皮膚痕癢頭暈頭痛手脚冰凍失眠，屢醫不愈，立單保證斷根，早已蜚名於世界各大城市，工友消費便特不用賣藥秘方時間晨十至二晚六至八
▽卅年風濕雜症專家張樹基▽
新址：油蔴地彌敦道四九七號六樓
(中南銀行橫門入)電梯按6字

亞比林哥 無綫電學校
原子粒機及電視工程函授科
學費20元包括書籍器材發送回家實習每週末還時間校上課
無綫電及電視全科日夜基本班 小學程度 九月三十日開學
無綫電及電視全科日夜深資班 中學程度 九月三十日開學
船舶電台電訊科九月五日開學
學校保送考取無綫電生執照
校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀索章請電K862483K789115即免費寄上

夜晚報聯刊 特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報
合共收費三十五元
連刊七天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通廣告為限 故事及書類除外。

中環平租
威靈頓街閣麟街角
已有入伙紙 每呎二元起
旺舖批長期 祇餘四間位
敏威商業大廈
尚餘部份即租即用
知租處電五—四三〇一六二 三．八四三四一八
敏記建築有限公司

SANKI S—CON運量架
由14"至24"
每架由港幣2300元起
任何零件均有現貨
Roller Conveyor
各大五金鐵材行均有代售$600
總代理：金起(遠東)貿易有限公司
Telephone: K885930 K857651

「松山號」輪船
玆徵求出標競投購買「松山號」汽船。有意者請照其現況出標當面看明。投標一經接納，買方不能因長度，噸位，份量，性能或任何之錯誤而退貨。
船該一切機件性能良好。
詳細資料
船名：「松山號」
登記港口：香港
總噸位：1330
登記噸位：794
輕載噸位：958
船長：約二百英尺
欲知該輪更詳細資料，或安排視察該輪，可向香港康樂大厦3616—20室信德船務有限公司查詢。
有意者需用書面投標，置於封密之信封內，於截止投標日前，即一九七七年十月十日下午五時前投交至香港康樂大厦3616—20室本公司辦事處。
信德船務有限公司
康樂大厦3616—20室
一九七七年九月十六日

夏季大減價 兼 大贈送
購貨滿五十元
即送名貴禮品
贈完即止
台灣民生物產公司
四店：尖沙咀．旺角．北角．灣仔

觀衆致函吳思遠：
"你策劃，我放心！"
黃正利踎拳有七段．
鐵扇功認眞唔簡單！
劉忠良神腿神到點．
除非李三脚比高低！
有料值武享受片
神腿 鐵扇功
Snuff-Bottle Connection
皇后 皇都 金明 帝后 嘉禾 黃金 金門 帝國 國寶 油蔴地 萬年 好景 南灣
今天全綫五場 早場十二時半
猛砌鬼頭
中國功夫發神威
最最興奮．最最痛快
導演 董今狐 劉立立
武術指導 袁和平 徐蝦

元朗大馬路八十六號
元朗 灣仔 榮華酒樓
香港史釗域道一號及洛克道二五四至二六八號
元朗 大榮華酒樓
元朗安寧路二至四號

周潤發

造愛過度元氣大傷 長頸鹿「一病不起」

有心人千方百計圖使它站立

【倫敦十八日法新社電】酷愛動物的英國人的注意力在這個週末轉移在長頸鹿「城陀」的身上。「城陀」是溫莎士達動物園的長頸鹿，牠上星期四因「造愛」過度而病倒。由該日起，這隻長頸動物一直臥在一個雜草的土堆上，不能或是不願站起。

動物園的電話響過不休。關心的人建議許多方法幫助這隻風流的長頸鹿恢復元氣。

一群獸醫替「城陀」注射大量具有振奮作用的藥，但毫無作用。消防局試用大鐵把牠拖起，也告失敗。牛津郡的空軍基地提議使用直升機，但動物園的負責人認為過於危險，恐會弄傷牠的足部。自告奮勇的人願意在牠身旁掘一個泳池一般的巨穴，用水把牠浮起。但長頸鹿是畏水的，此計也行不通。

牠的三頭伴侶的現身也引不起牠站立的興趣。動物園一負責人作出結論，認為「城陀」心理上不作站立的準備，現下除了等待，別無他法。

的確夠兇·實在太狠 匈牙利人狂吸煙 紀錄僅次於美國

【布達佩斯十八日法新社電】匈牙利成人平均每年吸食四千支香烟，除美國外，高於世界任何地區。

布達佩斯一分報張報導說：一九六〇年時年產香烟一百五十二億支，但現已增至二百五十七億支。

農民輕易地賣出種植得來的烟葉——唯一如此暢銷的作物，而價格亦穩步上揚。

該報稱：醫生提出警告，謂吸烟會危害健康，但他們仍置諸不理，百分之二十請病假的工人是因吸烟而患病的。

政府於年初時禁止售賣香烟廣告。

與妻離婚 得罪外父 被炒魷魚

【英國利佛浦航訊】一間公司的董事格威·亞達頓找到一名新妻子，但卻失去其職業。

他與其第一任妻子裏蒂離婚後，便與一名建築師朋友約翰·在柏曼的離異妻子結婚。

至於在柏曼則與三十六歲的裏蒂結婚，而兩對夫婦均很快樂。

可是三十五歲的亞達頓於日前向一勞工法庭表示：這次結婚並沒有討好裏蒂的父親奇李夫·格烈業。

六十六歲的格烈業是亞達頓所工作的利佛浦鋼鐵鼓輪工廠的執行董事。

亞達頓表示：在離婚前，他曾被推選擔任格烈業那個年薪四千英鎊的職位。

可是他說：他的前岳丈竟然在後來「強迫」他辭職。

亞達頓現是一名週薪五十六英鎊的汽車工人，他在利佛浦聆訊時聲稱：他曾不合理被解退。

亞達頓與其第二任妻子安娜居住在瓶斯特附近查柏曼的舊居內。

他表示：「當我與格烈業的女兒離婚時，我很清楚知道這會引起一些不快的感覺。」

他說：自從與裏蒂分開後，他仍然接載格烈業自他在繃廬的家中返回工廠。

他表示：在一次談話中，格烈業詢問為何查柏曼仍不肯離婚。

亞達頓謂：「我告訴他因為我在公司的職位似乎有點不穩定，故此並無保障，而我的未來妻子在有需要時可以前往美東那兒要求經濟援助。」

「格烈業[illegible]」

來論

為卡特總統對共黨國外交進一言

陳延炯

關於卡特總統擬與中共進行「關係正常化」問題，美國很多國會議員、政論家、大學教授，以及全世界許多自由人士等，都曾發表高論，其中多數主張「美國與中共『關係正常化』，但不應放棄台灣」，言之自有其片面的理由，但仍不無偏執之見。日前美國國務卿范斯北平之行，雖沒有什麼顯明的結果，但筆者卻以為卡特總統對於共產國家的外交政策，殊有重新檢討修正的必要，因為他對蘇俄恐懼的成見太深，所產生的疑慮過甚，不免犯了下列幾點根本錯誤的觀念：

一、誤以為蘇俄是一個很可怕的國家。

二、誤以為中、俄共目前勢同水火，將永遠互相敵對，不會合作。更誤以為如將來美俄戰爭，為防止中、俄共的合作，必須先行援助中共，然後可以共同壓制蘇俄。

三、誤以為共產國家與自由民主國家一樣，是自有其國格的，能守信的，有理智的，與它訂立條約，或取得其承諾，即可信任其必能履行義務。

在以上所舉種種的錯誤觀念之下，遂致措施失宜，影響所及，不獨美國自己將遭受災殃，即全世界亦難免同蒙禍害，在這一情況之下，「台灣問題」，祇不過其小焉者耳！

美國當局對於共產國家的瞭解不深，遂致所制訂的外交政策，處處發生偏差，此不獨目前為然，溯自二次大戰末期以來，即已不斷發生或大或小的錯誤。舉其犖犖大者，如：壓迫中國放棄外蒙，繼更迫使整個中國大陸陷入共黨魔掌；在南韓及南越打不求勝利的仗，以及坐令中南半島諸國一一淪陷等等，可謂不勝枚舉，[illegible]？茲就當前國際局勢，檢討美國對共產國家的外交政策之失誤，本天下興亡之責，敬進忠告之言：

卡特總統就職之始，即標榜着動聽的「尊重人權」為其外交政策，當時確曾獲得全世界許多自由人士的贊許。現在就職已逾半年，根據報章所報導的事實，顯然他對「尊重人權」問題，說出來是義正辭嚴，但做起來卻隨着地區或種族之不同，而各異其趣，可說是毫無標準可言。他除曾譴責蘇俄違反人權之外，在非洲，他以「人權」口號討好黑人，但對烏干達總統阿敏之摧殘人權，大肆殺戮異己，則噤若寒蟬；而對於能抗拒蘇俄侵略的南非聯邦及羅德西亞的人權，則又多方干涉與責難；在美洲，對親美的巴西、智利、烏拉圭等非共產國家的人權，又故意多方挑剔；但對於絕無人權可言的共產國家——古巴，它雖出兵遠征安哥拉，迫使其投入蘇俄懷抱，可是美國仍要與它商談恢復邦交；在亞洲，南越和高棉人民在美國不求勝利的戰事及談和政策的犧牲下，已墮入水深火熱的深淵裡，倘美國國會不先通過「反對經援越南」的議案，恐怕卡特政府早已答允河內的賠款要求了；在南韓，係美國用無數生命與物資才能獲得自由的，但現在美軍卻要分期撤退了；至於在中國大陸，中共殘殺了六千萬人，而其他摧殘人權的暴政，更是不勝枚舉，但未聞卡特總統對此大聲疾呼，加以譴責，且反要對它謀求「關係正常化」。由此可見卡特總統的所謂「人權」，是有多重標準的，他所揭櫫的「人權」政策，主要在對付蘇俄，而不是真正的為「尊重全世界人權」而發。

卡特總統提及「化敵為友」，這雖是一項崇高的外交原則，但此一政策的先決條件，必須認清「敵人」的本質，是否真正的可以「化敵為友」？苟虎狼成性之敵，養之固足貽患，引之入室更會噬人。你還能希望它成為真正之友嗎？倘共為明顯之「敵」，固須竭力加以防制，如共為偽辟、偽善、除狼之「友」，更必藉生肘腋，防不勝防。尤共「頑敵」固不可能化成「良友」，更不應為賦「化敵為友」之故，而在「敵未化為友」之前，把一向與美國親善的盟邦，竟先「化友為敵」！蓋國際關係，縱使不談道義，要當以利害為前提，在「化敵為友」之利未見，而遽先「化友為敵」，損人而不利己，決為智者所不取。

衡量目前國際局勢，美國如欲維護其本身之安全，理應爭取所有自由國家成為「與國」，團結一致，成為堅強的「自由國際」陣綫，由美國領導，以與「共產國際」相抗衡，才可使美國不致成孤軍奮戰之局，方足自保。倘任令一向與美親善之自由國家，飽受共產國家侵陵吞併的威脅，甚至為討好共產國家，不惜犧牲盟國，把它一一推置於敵人鐵蹄之下，供敵鯨吞利用，這樣做法，豈非削弱自己的力量，助長敵人的氣燄，終必為敵人所乘。

今卡特總統對蘇俄以外的共產國家，不惜以經濟物資等種種予以援助，無非欲防止其投入蘇俄懷抱，使不致與蘇俄合作，目的無非在孤立蘇俄，俾美蘇之間一旦發生衝突，俾它們能與美國為友，而與蘇俄為敵。殊不知蘇俄是以特務組織起家的，「格別烏」遍佈全球，對此等共黨國家的此種策略，亦必瞭如指掌，它必暗中唆使此等國家儘量利用機會，向美大事索取利益，藉以充實其國力，一旦大戰暴發，在蘇俄一聲令下，此等國家本於赤化世界之共同政策，立場一致，無疑的將成為蘇俄的攻美「前鋒」，此時美國難道還能夠要它們履行其接受援助時所訂的條約與承諾嗎？

抑尤有進者：蘇俄明知美國與中共搞「關係正常化」，乃至以經濟物資等援助中共，目的是在對付蘇俄，因此在與美國談判「限制武器」問題時，必當然不肯以一對一為比例，而必要求提高比率，使美國居於劣勢，而美國亦絕難接受，將必造成「限武談判」的決裂，而使美、俄關係更趨於緊張，這豈是美國謀求與蘇俄和解的目的？

無可否認，共產主義是國際性的，赤化世界為所有共黨國家的共同目標，共黨國家從來沒有誠信可言，條約、諾言對它們毫無約束力及可恃性，以往史實，斑斑可考。故美國今日因過度恐懼蘇俄而積極討好其他共黨國家，藉以牽制蘇俄擴張的想法和做法，實在天真得可憐可笑，其結果必將適得其反。

今日蘇俄的軍事力量固不容忽視，但亦不應過分高估，美國對自己的力量更不宜自視過低。美國如能聯合英、法、西德等西歐國家的軍事、經濟力量，加強團結，合作無間，則蘇俄實不足懼，最可怕的是美國與盟國日益疏遠，甚至不惜拋棄盟邦以討好共黨國家，促成分裂，自毀長城，則共黨勢必乘虛而入，使赤燄燃及美國本身，那真是自救莫及了！

如上所陳，共產國家乃以「赤化世界」為其唯一共同的目標，因亦有共同的敵人。今日中共之與俄共，雖若水火之不能相容，但此不過為彼等爭取共產國際領導權的一時現象，觀於最近中共十一全大會華國鋒的政治報告，即表明中俄共之間的爭執，「祇是邊界爭執及觀念的爭執，其正常的國家關係，仍繼續維持」。雖然表示它們之間是隨時可以和好合作的。何況中共乃俄共一手卵翼培植出來，自始即向蘇俄一面倒，其後雖因爭奪領導權而發生齟齬，但彼等暗中對自由世界——尤其美國，是始終採取一致行動的。近年來中共一切宣傳，雖仍以「美帝」「蘇修」，相提并論，罵不絕口，甚至認蘇俄還比美國危險，但它們對於國際間許多問題，其態度是唱合一致的。這雖不如當年伍修權在聯合國之一言一動，莫不唯蘇俄之馬首是瞻，不過彼等仍是沆瀣一氣的。對吞併南韓，對控制中南半島及赤化非洲等，也都是目標相同的。是以彼等今日之相持不下，祇是暫時性的，其最終目標是共同對付美國。美國倘不認清此點，執迷不悟，仍以犧牲盟邦，來「聯中(共)制俄」，必將使各同盟友好，遭受無窮的威脅與打擊，不敢再與美國保持密切關係，勢必改絃更張，謀與共黨國家接近，到美國孤立之勢已成，蘇俄及其附庸共黨國家，勢必群起而與美國為敵。

況且美國之「聯中(共)制俄」，以為可防止它們的復合，及迫使蘇俄與美國進行和解，或者使它們能發生互相制衡作用，殊不知此舉，在美國勢必付出重大的代價(如軍經援助等)，而所能獲得的，除僅一紙不值分文的條約或諾言外，更可慮的是中共政治與戰略的運用，是一向得寸進尺的，慾壑難填，永無底止的，不要以為一次付出很大的代價，即可使其飽償所慾，應知一次付出的代價愈大，則其下一次的敲詐勒索必愈多，美國所給予的愈多，則中共叫囂反美必愈烈，且可利用以外交關係的繩索，套上美國的頸項，然後再一步一步的加緊勒緊，不怕美國不一步步的墮入圈套，進而跟着中共走向美俄核子大戰之路，屆時中共必將隔山觀虎鬥，坐享漁人之利，而形成它的獨霸稱雄，無可與敵，而為所欲為了。所以美國為今之計，實絕不宜與中共建交，而自陷於困境。

還有在此不得不提醒美國當局的：自從美國為綏撫中共，使之得以進入聯合國，益以尼克遜政府所倡的「與中共關係正常化」後，中共在紐約和華盛頓所設立的機構，其間諜組織，即源源湧入美國各地，從事收集美國機密情報，滲透顛覆，破壞治安，運毒販毒等種種活動。年來紐約、舊金山、洛杉磯等地華人區的販毒，殺人案件不斷發生，多為中共分子所為。如美國與中共將來實現關係正常化，則中共間諜必將更大量的滲透入美國，恐難逃內部顛覆之命運。美國當局對此，豈能不徹底醒悟而改絃更張嗎？

筆者近來又看到報載中共內部的消息，祇有談及江青等四人幫如何被擒，一部份軍頭如何爭權，以及華國鋒與鄧小平如何互相指摘等等，惟對親俄的林彪及劉少奇等的餘孽相信現仍分佈於各地各階層內，則始終沒有較詳細的報導，故筆者認為這些親俄分子很可能係受蘇俄的指示與安排，暫時蟄伏，靜待時機，一旦時勢變化，則此輩必紛起而響應蘇俄，解決反蘇的中共政權。筆者願預存此言，以供將來之驗証。

筆者從事數十年觀察共產黨徒為禍社會、國家、天下之經驗，深知凡與他們打上交道時，便如感染上癌症，無法擺脫其禍害。今不揣簡陋，敢於前文所指陳共產國家在美國內部進行滲透、挑撥、分化、毒化、腐化諸端，如其不信，請美國當局不妨將中共進入聯合國前後，對社會上的治安、吸毒，以及各種犯罪紀錄，分別加以統計，互相比較，如其增加比率，確屬驚人，則足証所言之不謬，亦可明「引狼入室」之非得計，更可見對共產國家，倘不迅予揚棄，則世界將永無寧靜之一日。禍在眉睫，端視美國對共產國家之外交政策，如何徹底更變而已！

慈母獻腎臟 移植女兒身 救活小生命

【倫敦航訊】一名十二歲女孩日前重獲新生，這是她親愛的母親所給予她的禮物。

一隊腎臟移植專家在皇家狄化及艾薩特醫院中，將來自賓沙安三十九歲瑪嘉烈·柏斯吉的健康腎臟，移植至她女兒珍妮身上。

每當柏斯吉太太眼看珍妮每星期有三十六小時花在一副分析儀器上已有一年後，便毅然決定她只能給予她女兒一項禮物。

她說：「我並無作太多考慮，因為她是我的女兒，而我為了使她情況較佳是願意犧牲一切。」

珍妮在手術前，即極力安慰擔憂的親戚，這名小女孩說：「不用擔心的，我們將什麼也不知道，而只需瞌上眼睛睡覺，當我們醒來時，一切都弄妥當。」

其後負責該項手術的彼得·畢還醫生謂：「那個腎臟在新主人的體內工作得很好，而母女兩人情況甚佳。」

「該次手術在技術上而言是很完滿的，但我們在確定移殖真正成功前，即要等待數星期。」

「捐出腎臟者的生存率是非常高的，我們相信珍妮的新腎臟在五年時間仍能操作良好的機會有百分之八十。」

但珍妮是一名幸運的腎病患者，據報章調查所得，約有數千人將永無機會過着正常生活。

戰時失散以為被殺 女歌手父女終重逢

【瑞典斯德哥爾摩航訊】流行樂隊「艾巴」的女歌手安妮弗達·連斯坦與她的認為已去世的父親重逢。

經過一份德國流行樂曲雜誌追尋綫索而找到她的父親後，兩人便在斯德哥爾摩會面，他是五十八歲的西德人艾佛烈·夏斯。

當納粹佔領挪威時，艾佛烈是一名軍人，他曾在該段時間與安妮弗達的母親有過一段戀情，當時她的母親祇有十六歲，其後為了避免受恥辱而將小孩送往瑞典。

當安妮弗達仍在嬰孩時期，她的母親便已去世，而她還以為她的父親已被盟軍的炸彈所殺。

擺完酒返家時口角 新娘駕車撞死新郎

【紐約十八日美聯社電】警方稱：一名新娘於星期六婚宴完畢後，在返家途中與新郎發生爭執，結果駕車將他撞死，之後便被控醉酒駕車。

當局拒絕透露事件詳情，只稱：新郎(廿三歲)名路易士基克遜，星期六晨在十字路口落車後便被汽車撞倒。

他在送抵醫院時証實斃命。

該對夫婦於星期五日結婚，之後便舉行雞尾酒會。

當局稱：地方檢察官辦事處正調查該事件，並未對基克遜太太提出其他控罪，辦事處發言人表示，此案將交由大陪審團考慮。

美國的大陪審團有權決定是否對犯人提出起訴。

畢生貢獻新聞界 胡傳厚病逝台北

【台北十八日中央社電】中央社前任總編輯胡傳厚，今日上午三時三十分以膽囊癌不治，逝於三軍總醫院，享年六十八歲，遺體已移送市立殯儀館，治喪會即將決定殯弔日期。

胡傳厚是安徽舒縣人，畢業於上海國民大學，二十二年進入中央社上海分社，到去年四月一日退休，除抗戰時期出任安徽中央日報總編輯，和民國四十年借調為中華日報南版總編輯兩年的一段時間之外，都在中央社總社和分社服務，歷任上海分社編輯，組長，總社編輯部主任，資料特稿部主任，副總編輯，六十二年就任總編輯，直到退休。

他能寫、能編、能譯，還兼為報紙和電台撰寫評論，是新聞界一位全能從業員，近十幾年，公餘並在政治大學、世界新專等校教授編輯學，為新聞事業作育不少人才。

胡傳厚是中華民國編輯人協會「報學」半年刊的發行人，創刊迄今二十六年間，並且一直担任徵集組長、策劃內容、蒐集稿件，是「報學」實際的「褓姆」，平素熱心為團體服務，曾担任記者會總幹事和編協秘書長。

違例泊車引起外交爭辯 蘇駐華盛頓大使館不支付違例車罰款

【華盛頓航訊】蘇俄大使表示：他們對於本年在哥倫比亞區之街道上，蘇俄使節及職員的違例泊車罰款將不予以支付。

而這些蘇俄人士認為美國不應要求他們付出罰款項。

大使館發言人阿力山大，比斯密杜克謂：「在莫斯科，我們盡量遷就居住於該地的美國人，他們並不會犯上違例泊車事件。」

「我們相信互惠主義，所以當我們沒有給予足夠車位時，我們認為是不應付罰款的。」

警方表示：蘇俄大使館的使節及職員，於一九七六年在此間曾有一百萬美元違例泊車罰款仍未繳付。

目前所有外交團體的成員，均在美國法律下可獲得豁免權，而美國國會議員曾考慮訂立法案，以便使這些豁免權用於使館職員方面則加以限制。

美貌成名女藝人·因何愛上理髮師

許多高級女藝員愛上理髮師，例如麥蓮鮑華，已故的男明星麥倫鮑華的幼女。曾經有過一個時期，她與比華利山的理髮師休格約克作伴。其他的愛上她們的理髮師的包括：巴巴拉·史翠珊，華麗莉柏蓮、巴巴拉·柏嘉斯、白莉茜拉·攻禮斯利及何馬田的前妻珍妮。

但是，為甚麼她們喜歡理髮師？特別是許多這些男人時常被認為女性化的？

美國精神病學家牛波爾特醫生相信，這是因為他們是逞強的婦女，不想意志堅強的男人與她們競爭。

他說，她們被理髮師吸引了，因為他們是容易找得到，同情她們的困難問題，以及，奇怪的，因為他們不是特別性感的。

巴巴拉·史翠珊目前與非彼得斯發生關係，他是一系列理髮店的老闆，兼她最近重拍的「藝海升沉錄」聯合製片人。

華麗莉柏蓮，好萊塢的最吃香的女明星，出現於一千五百萬鎊的巨片「超人」，以及法蘭仙納杜拉的第二女兒狄娜，都與約克有關係。

狄娜於她與莊斯花芬的婚姻破裂後，從約克的陪伴獲得安慰，但情緒的波浪是不固定的。

約一個月後，約克開始陪伴麥蓮鮑華參加最佳的好萊塢派對，她目前主演「辛巴特與虎眼」的女主角。他說：「她有我前所未見的最美麗的眼睛。」

牛波爾特醫生，紐約格甯西方場醫院的精神病學專家，兼十一本書的作家，說：「多數女演員是逞強的婦人，而她們通常與比她們較弱的男人結婚。她們不想要那些告訴她們做甚麼或穿甚麼，或應該有怎樣的儀表的男人。相反的，他們想有一個人能夠滿足她們的控制慾，對她們千依百順。

「一般的說，理髮師們是比較被動的，因為他們的本質，對女演員們有較大的吸引力。

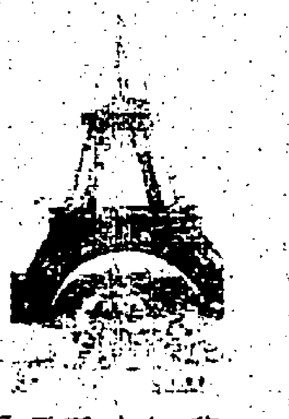
「一個女演員需要打扮得最美麗——她的美貌是她們的本錢，一般來說，當她們的美麗消失，她們的事業也就完了。因此，她時常光顧她的理髮師。婦女們時常對她們的理髮師吐露關於她們自己的事，比較對她們的丈夫說的更多。女演員們對理髮師講述她們個人的困難問題——她們的愛情生活，感受——一切一切。」

牛波爾特醫生續說：「我相信這信任促成他們間的羅曼蒂克關係。女演員與理髮師都被把普通面孔改變成有趣的能力迷惑了。因此，他們有共同的興趣。他們有一個相同的最有價值的本質。他們可以談論一個相互的困惱。」

「為甚麼？因為女演員們也發現她們的理髮師欠缺強烈性感。奇怪的，女演員們時常對性不大感覺興趣，因為她們忙於保持她們的美麗。」

巴黎鐵塔受電梯威脅

官商均不願出鉅資修理



【巴黎航訊】點綴了巴黎上空八十八年後，阿爾山大·加斯泰夫所創造的艾菲爾鐵塔，現在受到人們的抨擊。但沒有人像大文豪莫泊桑及一八九零年代的唯美主義者那樣，提出把它拆掉的建議。然而，艾菲爾鐵塔的商業壽命，已發生了問題：應不應該讓艾菲爾公司繼續經營這座高塔呢？

在表面上看來，這是巴黎市政府(鐵塔的物主)與經營公司——艾菲爾旅行社(一家牟利的私營公司)之間的糾紛。它們對於如何籌錢進行大規模修理這座鐵塔的升降機系統，未能達成協議。

然而，此項爭論，也危害着這間公司與市政府間的傳統關係。結果，作為鐵塔的專利事業的前途，已不再獲得保証。總之，市府可能自行經營此座鐵塔，作為公營企業，如同巴黎的地下鐵路網那樣。

看來可能達成一項折衷的解決辦法。艾菲爾鐵塔將成為受管制的企業，收費與利潤要受管制。在法國，大部分的公共服務，都是由政府經營的。這個主意被視為一個傳奇。但市政府的官員和公司，卻正在考慮這樣做。

要到一九八零年的時候，這家經營巴黎鐵塔的公司的專利權才告滿期。到時，合同便要重訂或取消。(這座鐵塔的最初的經營專利權為二十年，一九一零年時續約卅五年，一九四五年又再獲准續約三十五年。)但雙方現在都同意於明年夏季以前訂好確切的條件，因為要趕急籌集六百三十萬美元的修理電梯費用。於一八八九年鐵塔落成時開始使用被運遊客的水壓升降機系統，要全部更換。

這項迫切需要，對經營的公司是很關重要的，但其影響，至今尚未能確定。巴黎最近選出一個右派的市議會，和一名右派的市長積基·齊勒克，他是正派的戴高樂主義者，與斯蒂蘭統的新派作風有點不同。雖然這個市政委員會和市長都是有保守傾向的，但他們都必須在政治不安的情況下，考慮和決定艾菲爾塔的命運——全國的立法選舉已定期於明年舉行。在各項爭議問題中，社會黨與共產黨的聯合政府，要將許多公司國有化。

巴黎市府的一位官員把選舉運動的影響概括起來：「市長在思想上是反對大規模國有化的，他似乎較戴斯坦更堅持此一原則。但為了應付選舉的形勢，市長可能會同意接管艾菲爾鐵塔。」

同時，盛傳艾菲爾塔的升降機因年久陳舊，使用起來恐生危險，但旅遊社與市府官員已趕緊向大家保證，實際情形並非如此。據一位市府官員說：「最壞的事是升降機可能失靈，這會使法國的聲譽受到損害，和使公司收益減少。」但如果升降中途停着不動，乘客可能要沿危險曲的梯級爬下來，這些安全梯自從十九世紀以來即已封閉不用，因為在它上面走下來會使人感覺昏眩——而下雨天更非常滑溜。

有關鐵塔的安全問題，並不影響公司的收入。七月份的收益，與今年初相較，增加了百分之二十，約五萬人次。去年全年，訪問過艾菲爾鐵塔的，有三百萬人，其中半數曾乘坐這座鐵塔發出吱吱聲的升降機，登上九百八十四呎的塔頂。目前進入這座鐵塔參觀的收費是美金八角五分(祇上到第一樓)，如果要乘升降機上到塔頂，則收費三美元。

裝好新升降機後，參觀的人可能更快地上到頂層。目前的水壓系統於氣溫降至零度時是不能使用的。所以在每年十一月到翌年三月的一段時期，和在若干嚴寒的早晨，升降機是停止使用的。

修理與更換的工作費用，要視公司能否籌款來決定。它現正尋求年期廿五年的信用貸款。這家經營的公司堅持，它必須取得續約的許可，才能花錢。艾菲爾塔的經理克路解釋說：「否則沒有人肯貸款給我們。除了經營權外，甚麼東西都不屬於公司的。」

該公司也要求巴黎市政府作該項貸款的保證人。這樣，它才可以較低廉的利息取得所需的貸款，可能降低四分之一。但要取得市府擔保的努力，已引起市府的疑心。有一位市府的高級官員說，這個建議有點像社會主義，如果情形不妥的話——如果情況不錯，它又像是資本主義了。」(古錫佐)

法官判刑常差別甚大

影響社會大眾對司法的信心

美國國會正考慮修訂法例，庶幾刑罰有個標準

一位維珍尼亞法官，最近將一名用易燃液淋一個婦人及放火燒她的人，判徒刑三年，但立即緩刑。在法庭隔壁，另一法官把一個竊了一百五十元的空頭支票的人，判徒刑九個月。

這兩案表現出律師們所稱的「判刑的差別」——有些法官對某些罪犯判處長期徒刑，而另有些則對同一罪或較嚴重的罪的犯人從輕發落。這些表示到律師、議員以及法官們自己的批評。

紐約市的一位聯邦地方法院法官蘭克爾說：「以一個法治的社會來說，我們給法官們在判處刑罰方面的差無限制的絕對權力，是可怕的和不能忍受的。」

似乎行將要改變了。國會正考慮新法律，目標在於聯邦罪案的懲罰是一致的和一定的，希望可使一個混亂的制度更加公平以及可以防阻罪案。

在州級，加州最先通過一項新法律，使刑期較短，但肯定的。紐約、印第安納及梅因州也在進行修改判刑和假釋的制度。判刑指南在丹佛、芝加哥、鳳凰城及紐華爾克等地試行中。

在這催促的背後，是一個劇新的信念：監獄刑期是最佳的懲罰，而刑期應該預先規定。

伊奧華地方法院法官克利特利說，他所處理的案件中，有百分之十是不容易決定什麼刑罰是適合的，並說：「有時會想差了，當你想到某一個人的個人自由。」

雖然，由被捕以至審訊的整個時間，被告的權利都受到保護，判刑仍然是一種賭博。判刑輕重，全視個別法官而定。美國各級法庭目前顯然有判刑標準。下列是一些例子——

△一個被判斷空公款十萬元的商人獲得緩刑，而一個失業的黑人區居民卻因「商買」一枚五十元的手錶而被判入獄。

△最近有一年，銀行劫匪所得的平均刑罰，在北紐約的聯邦法庭是三十九個月，而在長島的聯邦法庭是一百三十個月。

△在東北地區，約五十名聯邦法官，獲得由聯邦法庭行政部的聯邦司法中心派送同一的假設刑事罪犯案卷，並被請根據案情判刑。結果參差不同，一個法官判處一個盜竊及保持贓物的竊賊徒刑七年半，另一個法官則判監管四年。

在多數的法律下——聯邦的和州的——某一宗案的被判刑程度不同。法律規定最低和最高刑罰，例如盜劫案的刑罰是五年至二十年。聯邦綁架法律是一個極端的實例。它規定可判終身監禁，或「任何年期」的監禁。或者，如果他選擇的話，一個法官可以判處緩刑。

專家們說，種族、家庭關係及經濟地位，以及法官們的個人怪癖，時常對判刑的決定有很大的影響。聯邦政府和多數的州，不容許對刑罰提出上訴。一如一般的，被告不獲准向較高的法庭請求檢討一項重刑，主控官們也必須接受對一個罪犯的判刑——雖然他們相信他是太寬的。

中斷來自各方面。刑事司法專家們說，目前的制度打擊社會大眾對司法的信心。監獄官員們說，判刑的參差是紀律的困難問題的一個重大因成，因為那些感覺受到不公平待遇的囚犯，在監獄裏發洩他們的憤怒。

改革主義者們所要求的解決方案是編製判刑指南。在新的加州法律下，刑罰的輕重視罪案和被告的人格而定。

一項擬議的改革，特設立一個特別委員會以確定類似的綱領。一個作出較嚴或較輕的判刑的法官，須寫下理由。被告和主控官都可對那樣的裁判提出上訴。

那些力求改革的人，不祇抨擊判刑。他們同樣的關心假釋的公平。事實上，許多專家籲請取消或減少假釋。

假釋可以大大的減縮刑期。甚至最初所判刑期似乎是適當的，法官或被告都不確知服刑時間的久暫。

在聯邦的水平上，一個囚犯於服滿三分之一刑期後可以申請假釋。

有關聯邦判刑的提案，預期係完全取消假釋，或者容許一位法官，根據指南綱領，禁止假釋直至囚犯服了百分之九十的刑期為止。但行為良好的減刑仍可使用，以鼓勵囚犯守紀律，祇是最多祇能減刑百分之十。

木乃伊揭露古人生死秘密

埃及的木乃伊揭露幾千年前的生死秘密。

有些時候，結果是驚人的。例如，用X光檢查木乃伊的骨和皮膚的碎片，揭露風濕骨痛或許是古代埃及最普通的疾病，雖然氣候酷熱。最大的致命病症是膽石和天花。癌症和心臟病也有少許痕跡。

個人的身體缺陷在古代似乎更普通，而當年的一個人的高度是五呎四吋。

因為內臟通常被移去然後給身體防腐，從木乃伊取得詳細的醫學情報是困難的，

在英國展覽的木乃伊，多數是屬於公元前二千年至一千年的。但英國博物館誇說，有一具約五千年前的埃及人屍體。

嘉路·安德魯，管理這博物館的木乃伊埃及學家，說：「他不是一個木乃伊，因為他不被包裹及加防腐劑。但他的屍體在沙裡保存得十分好。」

她不相信木乃伊有怪異的形象，但她承認幾個科學家有過怪異的經驗。

其中一案類似一部恐怖電影。這位埃及學家把新發現的木乃伊放在他頭頂上一個櫥櫃裡，而他用顯微鏡研究一些標本。那木乃伊的一隻臂緩慢的降下來，直至那些綁帶掃着他的下頷。

另一次，埃及工人們驚惶奔逃，當他們把一個木乃伊放在沙裡，雙臂放在兩旁，幾小時後，它的雙臂交叉的按着胸部。

安德魯小姐說：「沒有人知道為甚麼木乃伊於出土後會移動的。相信這與空氣變遷所造成的伸縮有關。」

最大的謎是：木乃伊是否真是男性。英國博物館曾經一度認為一個大醜聞已被揭穿了。那個有關的木乃伊是一個五十歲的開羅女傳教士。女傳教士們由生至死要保存貞潔。當挖進綁帶底下的這女傳教士的屍體裡邊，卻發現一副類似嬰孩的骷髏骨。但這骷髏骨的X光照片，揭示這「嬰孩」實際是這女傳教士的寵物猴子。

老婦搶了女皇鏡頭

她是英國目前最老的一位公主

在本年六月的銀禧慶祝大典，一個九十四歲的老婦幾乎搶了英女皇的鏡頭。

看見她在聖保羅大禮堂及在白金漢宮露台出現的數以百萬計觀衆事後問道：「在那裡的那個『小老婦』是誰？」

那「小老婦」是英國的最老的公主——女皇的姑婆，雅麗絲公主，阿斯龍女伯爵。

她於一八八三年二月廿五日在溫莎堡出生，命名雅麗絲·瑪利·維多利亞·奧加斯達·鮑蓮。她的父親是維多利亞女皇的幼子李奧波爾特王子，他逝世時，雅麗絲祇是十三歲。

她時常都表現出她的獨特的性格，作出危險的活動，不獲她的祖母准許的。例如，在第一次世界大戰期間，在法蘭達斯乘坐一輛坦克，乘坐一艘早期的飛船，穿着游水衣跳下海浪，以及在非洲和印度打獵。

據說，她曾經一次開槍射擊一頭吃人的虎。

她習慣於在西印度渡過冬季，她是當地的大學的校長。但她不乘搭豪華客輪前往——她喜歡乘搭香蕉船。

一九六六年，當她從牙買加回來，這小船在大西洋被一巨浪撞擊，有五個船員被浪捲入海裡而被溺斃。

這位公主的秘書後來說道：「她安然無恙。她是一個能幹的海員。」

她當年已是八十二歲。

在陸上，她喜歡乘搭巴士，時常在倫敦肯辛頓宮她住宅附近的一個巴士站排隊輪候巴士。

一個密友談及這位公主說：「在體力上，她能夠比擬年齡僅及她的一半的人。此外，她與年青人合得來。」

雅麗絲公主與女皇伉儷

聯賽今晚兩强大戰

精工後防仍有隱憂 市政增强鋒力爭勝

（精工）
林芳基
區永雄 曾廷輝 古廉傑 郭鎮華
李桂雄 胡國雄 何新華
戴麟 賽哥利 森寶

（市政）
黃金福
鄭偉倫 安德遜 岑志强 周特然
陳家富 宗啓明 李少培
高遜 阿方索 姚紐

【本報訊】甲組足球聯賽今晚又有大戰上演，精工對市政，下午八時在港府大球場交鋒，預備組于下午六時十五分打頭陣，票價照常分十元、七元、五元及三元，前三種門票上午十時至下午一時，又由下午二時至五時在大球場預售，下午五時半起推行門沽。

精工與市政在本屆甲組聯賽已一度出師，前者以五比零大勝卜公，後者以零比一敗于南華，雙方的戰績可說大有距離，但這是對手不同之故，所以，兩隊今日碰頭，依然具有極大叫座力。

市政雖然敗于南華，但他們守衛力表現不俗，祇因前鋒射門乏術，李少培兩失必入球，而後防安德遜又不慎誤摧烏龍，致爲南華所乘，否則這一仗市政最低限度亦可以保持不敗。

從市政敗于南華一役的演出所見，顯然是鋒力不足，今天多了員西班牙好手阿方索出任鋒，攻勢將會增加不少威脅，問題是阿方索的球技如何而已！

另一方面，市政的姚紐是精工的舊將，今天倒戈相向，爲着賭爭氣波，勢必努力以赴，若然，市政今仗的鋒力將比對南華時增强。至於他們贏波機會，主要便決定於他們的鋒將演出如何了！

精工甫出師，便以五比零大勝升班馬卜公，由於對手脆弱，自然不能作爲他們眞正實力的根據，但獲得森寶及曾廷輝加盟，照計入腳並沒有減弱，祇是少了姚紐、金在漢，就缺乏一員理想中鋒，因而鋒綫的配搭，使比去遜色。

個人技術方面，精工優於市政絕無疑問，一般而言，今天一場遭遇戰，應看好精工。可是，市政守衛力吸强，又有一個穩健的黃金福把關，這樣，精工的前鋒，今天便受到重大考驗，必須有水準演出，才能攻破市政的防綫，否則就隨時會失分於市政腳下。

愉園猛攻竟不留情 東昇大敗慘吞四蛋

愉園憑十二碼罰球先開紀錄

·愉園得十二碼球·愉園昨日以四比零大勝東昇，圖爲鍾楚維（左）盤球搶入東昇禁區，梁活武（右）將球踢出底綫，但絆倒鍾楚維，致被球証判罰十二碼，愉園憑此球打開紀錄。（本報記者戴天華攝）

【本報訊】花墟場昨日一場甲組足球聯賽，愉園竟以四比零大捷，擊敗「同路人」東昇，全取兩分，上半場紀錄爲一比零。由於昨日爲週日假期，故臨場觀衆有五千三百五十一人，收入二萬六千七百五十五元。序幕戰，乙組聯賽，警察勝公民二比一。

昨日的一場賽事，過程乏善足陳，比賽在沉悶氣氛下進行。愉園雖然有四球斬獲，但並不是演出優異，祇是對手後防漏洞百出而且四蛋入波祇有一球是由中鋒鍾楚維射入，其餘三球都是由中場球員及後衛開上建功，由此可見愉園前鋒不濟。余國傑在前鋒得個走字，而劉榮業亦不在狀態，故上半場靠十二碼球才能打開紀錄，到下半場賴汝樞任左翼，攻勢始較有威脅。

愉園表現較佳爲一條後衛線，除了阻擋東昇的攻勢外，兩名左右後衛吳炳南及梁帥榮不時以第二翼鋒開上助攻，使東昇後防顧此失彼，吳炳南更建一功。

東昇昨日的表現一如以往，鋒衣進攻，很少利用兩翼位拉空對手製造埋門，因此，梁傑業及鍾偉國兩翼形同虛設，張家平面對愉園的清道夫黎新祥及中堅李潤華，簡直毫無作用，尤其是當東昇失了四球之後，愉園已有意無意之間給東昇破蛋機會，但張家平近門十碼，無人看管之下射門，亦射向邱永成腳下不入。

後防各將合拍未慣，不時出現漏洞，最明顯是上半場所失的十二碼球，當時潘長旺與鍾楚維在右翼邊線爭球被鍾楚維搶得，直入東昇禁區後，才見梁活武去追，急忙之下，從後將其勾跌，致被罰十二碼，如東昇守衛能及時上前包抄，此十二碼球可以不失。

愉園後衛出擊 吳炳南建一功 東昇失機無法破蛋

賽事展開，愉園進攻，東昇嚴陣以待，成攻防戰，十分鐘，愉園鄭國根離門廿碼勁射地波，東昇門將朱國權眼明手快地接去。十五分，東昇反攻，張家平在愉園禁區邊緣接應黃逸財妙傳，離門十八碼起腳抽射太正，被愉園門將邱永成抱去。十六分，愉園吳炳南開上助攻，離門卅碼實施冷箭，朱國權撲手不及，接球甩手，但旋即撲下接回。自後從戰至四十分，愉園鍾楚維右翼位盤過潘長旺，攻入東昇禁區，成單刀之勢，梁活武從後將其勾跌，球証鳴笛吹罰東昇十二碼球，愉園由陳國雄射入，一比零，愉園憑十二碼罰球打開紀錄並領先上半場。

換邊後，愉園調整陣容，以鄭鴻昌入替劉榮業踢中場，賴汝樞移任左翼，東昇則以上半場人腳再戰。愉園大施壓力，四分鐘，梁帥榮沿右翼位出擊，至底線傳中，吳炳南亦在左輔位接應，離門十四碼凌空抽射，皮球應聲破網，二比零，愉園再添一球。東昇失去此球後已告洩氣，廿七分，東昇以廖錦明入替吳錦華，愉園亦以梁順昌換出梁帥榮。廿九分，東昇梁活武便犯鄭鴻昌，被球証黃牌警告。卅三分，愉園鄭鴻昌大腳前上，鍾楚維衝前，放甩梁兆華成單刀之勢，再盤過出迎的東昇門將朱國權撲入空門，三比零，愉園遙遙領先。卅五分，愉園乘勝追擊，鄭國根短傳余國傑，推入底綫回傳中路，祇見賴汝樞近門六碼妙射掛網而入，四比零，愉園予取予攜。卅七分，東昇乘愉園攻勢鬆懈得機反撲，梁傑業右翼傳中，張家平近門十碼，無人看管下，竟射向邱永成腳下不入，錯過破蛋良機。終場笛鳴，愉園以四比零擊敗東昇。兩陣如下：

（愉園）
邱永成
吳炳南 李潤華 黎新祥 梁帥榮
賴汝樞 鄭國根 陳國雄
劉榮業 鍾楚維 余國傑

（東昇）
朱國權
潘長旺 梁兆華 梁活武 黎天富
吳錦華 黃逸財 鍾偉國
張家平 梁傑業

蠅量級拳王嘉度 第九次衛冕成功

【墨西哥十八日美聯社電】世界蠅量級拳王嘉度（墨西哥），在昨晚的十五回合衛冕戰中，以點數擊敗挑戰者華加斯（智利）而成功地保衛其拳王寶座。

廿九歲的嘉度，自一九七五年一月八日擊敗日本的小熊而登上蠅量級拳王寶座後，已經是第九次衛冕成功。

經過十五回合的交戰後，三位拳證分別以一四六比一四一，一四六比一四二及一四八比一四五，判嘉度獲得勝利。

精工定然備受威脅

賽前論戰

埔頭今晚又上演一幕甲組聯賽「好戲」，由剛剛增强鋒力的市政對班霸的精工。

從實力上而言，精工無疑是勝於市政的，但是市政於日前對南華時，僅因一個「烏龍波」而落敗。今仗他們有西班牙中鋒阿方索掛帥，精工便可勝而不驕。

精工在聯賽首週的賽事，以五比零大勝卜公，由於卜公的實力太弱，所以不能以該仗的演出來衡量精工今仗的取勝機會。無疑，精工具有一條强勁的鋒綫，唯上仗賽哥利能連中三元，並非賽哥利了得，而是卜公的後防守力太弱，何況精工在該仗的打法是「獨沽一味」，祇靠長傳急攻，給賽哥利製造機會，若今天精工仍採取這個戰術，他們要把市政擊敗，相信十分困難，因爲市政鎮守中路的安德遜及岑志强均屬身材高大，對於高空球很容易應付，加上近況不俗的黃金福把關，精工的前鋒要攻破市政的防綫，並非一件易事。

市政在郭石過去兩個月來的悉心操練下，球員體力方面有不錯的進展，問題是整體合作方面因個別球員的質素稍遜，以致未如理想，但所採取的人盯人半密集踢法却甚爲成功，上仗不幸以零比一負於南華，純因前鋒攻力弱，致被南華頻頻搶攻才告得手而已，現在市政已有新人阿方索加盟，配合姚紐及高遜，預料定會給予精工的後防莫大威脅，何況阿方索曾與姚紐合作，祇要他能夠及時適應隊友的踢法，市政是有力把精工踢倒的。

回顧精工去屆的演出，前鋒及中衛綫均經常保持水準，但後防的演出便有時好時劣的現象，今屆精工得到曾廷輝的投効，對防守力增强不少，但足球比賽不是一人的力量，是要配合整體踢法的。此外，精工的後防最大的弱點是轉出，及看不起對方的前鋒，現在他們是否仍有此毛病，相信今晚便可找到答案。然而，精工今仗最弱的一環乃是區永雄，而姚紐今仗倒戈相向，定必「出盡八寶」來爲市政爭取勝果。以姚紐的靈活頭腦及美妙腳法，相信可輕易擺脫區永雄的監視。由此可推想到，市政今仗的踢法，定會倚重姚紐來作進攻箭頭，再加上陳家富、宗啓明等肯翻肯拚，配合有射門腳頭的高遜，市政取勝的機會定不較精工爲低。（本報記者王文錦）

寶德保齡賽 日航空公司 昨揭開戰幕

·寶德保齡賽·日航主辦，寶德保齡球聯賽各隊隊長合滙。左起紹榮隊關禧、永安隊郭志權、香港紗廠隊王傑達、東南隊劉漢棟、日航隊陶華祺、香港紗廠隊王統元、卜內門隊任鎮源、野村隊和田哲也、順昌隊許晉封及渣打隊梁健知。

日本航空公司倫值主辦「第九屆寶德保齡球聯賽」於昨午在南華保齡球場展開，參加比賽的隊伍有十隊，計爲順昌航業隊、卜內門化學工業隊、永安集團隊、香港紗廠隊、東南紡織隊、渣打銀行隊、日本航空公司隊、香港紗廠隊、野村國際証券隊及紹榮鋼鐵隊等。

此項國際性保齡球聯賽，由太平紳士王統元先生所發起，邀請本港國際商業大機構參加，比賽由九月十五日至十一月十日，共九星期，每週比賽一次，昨由日航啓德機場總經理田中茂信主持開球禮。

英聯賽爭霸形勢不變 曼城位列榜首 利物浦居次席

領隊一去曼聯戰績低落

【綜合英國電訊報導】經過上週末第六週英國甲組足球聯賽的十一場賽事後，位列榜首的三支隊伍，均各得十分。曼城得失球數較佳居首席，利物浦與諾定咸森林分列第二、三位置。

利物浦與曼城在上週末的賽事中，均因後勁不繼而分別被對手以一比一迫和，失去寶貴一分。利物浦於上半場廿分鐘由射手溶格利先開紀錄，但最後竟被位列第十一位的李士城於下半場廿五分鐘，由射手威斯拔成平手。

曼城雖然面對實力平平的昆士柏流浪，亦被連續數週位居榜首的對方迫和。曼城於上半場九分鐘便由祖萊爾打開紀錄以一以零領先，但在卅五分鐘即被昆士柏流浪的法蘭西斯基利拔成一比一平手，下半場雙方再無建樹。

上屆足總盃盟主曼聯，自領隊湯美杜察提離隊後，成績一落千丈。上週末在五萬四千多觀衆之前以零比一敗於「升班馬」修咸斯脚下，而跌至第七位。修咸斯此仗決定性的入球，是開賽後分多鐘便由基事建功，就憑此球氣走曼聯。

上屆甲組神射手麥當奴，經過六場比賽後，僅於上週末射入他本季的第一球，替阿仙奴以二比一力克李斯特城，阿仙奴目前成績是六戰得七分居第六位。

於一九六六年領導英國奪得當年世界盃冠軍的藍西爵士，在出任伯明罕臨時領隊之職後，上週末又傳捷報，以三比零擊敗紐卡素。伯明罕在藍西爵士未出任領隊前，成績是四戰四敗，但在他領導之後，即連勝兩仗，使伯明罕不致跌落榜末。

目前經過六週的比賽後，榜尾的三支隊伍是紐卡素（兩分）、打比郡（三分）、韋斯咸（三分），三隊均經過六場比賽，是廿二支甲組隊伍中，表現最不理想的三隊。

乙組形勢，經過上週末連場大戰後，保爾頓與「降班馬」熱刺均保持不敗而雙雙領先，兩支領前隊伍上週末各以二比零擊敗辛特蘭與黑池。現將上週末的甲組足球聯賽結果分列如下：

利物浦和李士城 一比一
曼城和昆士柏流浪 一比一
諾定咸森林勝維拉 二比零
伯明罕勝紐卡素 三比零
阿仙奴勝李斯特城 二比一
列斯聯和打比郡 二比二
高雲地利勝米杜士堡 二比一
愛華頓勝諾域治 三比零
布里斯圖勝韋斯咸 三比二
狼隊和西邦維治 二比二
修咸斯勝曼聯 一比零

新運動場 長沙灣建

【本報訊】工務司署將於短期內在九龍長沙灣區興建新運動場，其面積約爲四萬方米，新運動場將稱爲長沙灣運動場，位於荔枝角道與華街及長沙灣道之間。

旅行社聯合廣告

聯合增强信心 合作減低成本

Fiesta Filipina VIA SPIL

菲律賓七天特級豪華貴賓團

菲律賓SUPER TRAVEL集團
Manila Garden Hotel 馬尼拉花園大酒店 JAL HOTEL SYSTEM 日航酒店系統
TROPICAL PALACE RESORT HOTEL 夏宮假日大酒店
PINES HOTEL 碧瑤松園大酒店
聯合贊助

Fiesta Filipina
菲島註册 提防影射

出發日期
9月2,3,6,8,9,12,14,15,18,20 21,24,26,27,30,
10月,3,6,9,12,15,18,21,24,27,30,
11月1,2,5,7,8,11,13,14,17,19,20,23,25,26,29

特別加班
A全程足五天 9月24日 上午出發晚上返港 費用$1150只辦一團
B全程足六天 21/10 24/11 上午出發晚上返港 費用$1290只辦兩團

本團特點
* 航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構特別聯合贊助，無論食、住、行都均勝一籌。
* 酒店及一切交通全年預先定妥，絕冇臨時更改之弊。
* 行程精心策劃，盡善盡美，保証絕無冇車勞頓之苦。
* 超值豪華享受，四晚不同情調夜總會，嘗盡佳餚美酒欣賞各類表演節目。
* 每晚均爲團員安排餘興節目。
* 嚴格訓練之經驗領隊隨團服務。
* 聘請菲律賓旅遊局認可之導遊沿途粵語講解。
* 出發前茶點招待，詳述當地之一切風土人情。
附註：報名前請參閱其它旅行團作一比較。

第一天 香港—馬尼拉 下午由經驗豐富領隊陪同乘噴射客機往馬尼拉，下榻馬尼拉花園大酒店。
第二天 市區近郊—大谷地（火山湖）—蘇豪夜總會 遊覽聖地牙哥古堡、古御牆城、華僑義山、聖湯姆斯大學、國家博物館、黎薩公園、大谷地火山湖等等。晚宴蘇豪夜總會（民族歌舞表演），下榻花園大酒店。
第三天 馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會 乘國內航機往碧瑤避暑勝地，遊覽萬松岩、碧瑤公園、高山族村落、聖路易修女學校、購買價廉物美之銀器首飾器皿。下午騎馬、划船。往市集購買土產紀念品，各適其適。晚宴「肯尼」夜總會（高山族歌舞表演）。下榻松園大酒店。
第四天 碧瑤—馬尼拉—艾蘭迪—燒烤營火舞會 乘搭國內航機返馬尼拉往艾蘭迪渡假勝地，參加各類康樂活動：策馬、划船、游泳、高爾夫球、網球、乘馬車、芬蘭浴、按摩及……晚上在泳池傍舉行燒烤營火舞會，欣賞大溪地土風舞、泳衣時裝表演及著名樂隊演奏南島音樂，翩翩起舞。下榻夏宮假日大酒店。
第五天 艾蘭迪—百勝灘—海上賭場 百勝灘乘獨木舟，驚念流激，驚險刺激，令你畢生難忘。晚餐後自由參加往海上賭場參觀。下榻花園大酒店。
第六天 馬尼拉—菲島文化村—EDUARDO'S夜總會 參觀菲律賓文化村或稱「千島縮影」規模龐大，遊覽曼谷之玫瑰花園，及乘搭菲島獨有七彩繽紛之花車。晚宴設於全菲最高級之EDUARDO'S夜總會並欣賞國際表演節目，團員可繼留夜總會內選擇舞伴跳舞。下榻花園大酒店。
第七天 馬尼拉—香港 自由活動購買土產紀念品，下午由領隊陪同乘噴射客機於傍晚安抵香港。

$1290

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

安時 ON SEE TRAVEL SERVICE LTD 旅遊有限公司
菲律賓碧瑤七天 $1290
日本全本州七天 $2750
泰馬星十日遊覽 $2990
日本本洲韓國遊 $2990
鹿兒島南北九州 $2780
美加東西岸西岸 $8280
台灣阿里山芝麻 $1550
日本東京富士山 $2250
泰國曼谷芭提雅 $1490
逢星期六出發 簽証需時請即報名

亞旅 JETOUR
菲島：愉快菲島遊 七天$1290 九月12,15,18,21,24,27,30 住馬尼拉花園假日夏宮碧瑤松園等新型酒店 飛機來往碧瑤
泰國：曼谷芭堤雅 五天豪華團$1499 逢星期六出發；曼谷芭堤雅清邁 七天豪華團$1890；曼谷芭堤雅布吉島 七天豪華團$1990 每月一團出發
台灣：四天旅團 $1050；阿里山 九天旅團 $1700；九天歡樂 $1500 逢星期六；七天豪華 $1550 逢星期五；七天豪華 $1500 逢星期日
5-232148 5-254713

寶華旅業 5-447573 3-689291
日本 鹿兒島九州 七天團 $2680
台灣貴賓團 七天$1600 九天$1800 逢週六出發；八天$1700 四天$1090 逢週五出發
菲律賓七天團 $1290
代售各大航空公司 學生 旅遊 移民 特價機票，簽証

怡樂遊覽社 K-680022 K-682727
怡神快樂 寶島遊 阿里山九天$1750 七天貴賓遊$1550 台北四天遊$1050
日本七天精選團 $2590 加開8月27日
曼谷芭堤雅 五天$1490
泰國証、直接簽辦
●食宿一流●代辦各地機票簽証 ●行程公道●簽証需時務希從速

聯耀 3-312838 3-312678
菲律賓七天
第一天：香港—馬尼拉（夏宮大酒店）
第二天：馬尼拉—馬容火山（乘內航機）
第三天：馬容火山（千里達酒店）
第四天：百勝灘（百勝灘酒店）
第五天：香格里拉（拉瑪達大酒店）
第六天：市內觀光（拉瑪達大酒店）
第七天：馬尼拉—香港
出發日期：27/8 2/9 8/9 14/9 20/9

欣欣旅運（香港）有限公司
寶島美海陸空聯遊 $1350
菲律賓（碧瑤）七天精選團 $1290 9月6,12,18,24,30日
阿里山九天精選團 $1750

康年旅行團 中華民國觀光局指定 *民國之花旅行社*
台灣旅團總滙*天天準期出發
高雄*富麗*亞里山*溪頭*墾丁*渡蜜月
拾月七八出發雙十嘉賓團 14天$1480·15天$1550
循正式手續辦理台証*穩實依時可靠

宜泰旅遊有限公司 3-960295 8
台灣 十四天雙十國慶團 $1480
九天阿里山超級豪華團 $1780
九天阿里山歡樂團 $1510
十天青年合歡山滑雪團 $1280
菲律賓七天 $1290（國內機來回碧瑤）
韓國五天豪華遊 $1790（逢星期五出發）
曼谷芭堤雅五天 $1490（逢星期六出發）
代辦各國簽証，代訂各地機票 高速來宜泰，便宜又愉快
九龍彌敦道655號胡社生行907-8室

百樂旅運社有限公司 5-444007至444000
菲律賓（七天）HK$1290
日本 全本州七天 HK$2590 大阪京都富士山 東京日光鬼怒川 逢星期二出發
曼谷 芭堤雅六天 HK$1590 逢週六及週日

康泰旅行社 5-254511 3-676111 3-676503
台灣 九天環島阿里山 $1680 逢週一六出發 七天$1480
菲律賓碧瑤 七天$1290 9月3,6,9,12,15,18,21,24,27,30
曼谷芭堤雅 五天$1490 六天$1550 逢週二、六出發
韓國 四天$1650 韓日九天 $3250 逢週六出發
中環皇后大道中70號卡佛大廈1010室

公證化驗行
工商界的良友與顧問

何□滿子

香港消費者委員會今日已成為廣大消費者的最佳顧問和保護者。為了維護消費者的利益，這個機構自成立以來，的確做了許多有意義的工作。

就以最近來說，正當「即食麵食壞人」之說甚囂塵上之時，消委會公佈了研究的結局，證明這種說法的謬誤，此舉頓時消去了許多不得不經常要「捱」公仔麵的普羅大衆的憂慮，當然，即食麵的製造商人也因此愁懷頓解，深得神落了。

除此之外，消委會以往對食用生油，多種中藥成藥以及衣物類的質量檢驗，都是十分有價值的而至今仍為人稱道。

也許有人會問，上述種種商品質量的檢驗究竟是誰替消委會去做的呢？告訴你，英之傑集團屬下的天祥公證化驗所，和美國公證化驗所香港分行的聯合公司，就是這位幕後功臣。

香港的化驗所多的是，但象天祥與美國公證化驗行這樣性質的機構却並不多，只是兩家而已，除其本身外，另一家機構就是香港工業總會。

天祥與美國公證化驗行是一家為工商界提供廣泛服務的綜合性化驗行。它檢驗的商品或原料包括：紡織品、電器原料，礦產、染料、塑膠、搪瓷、紙品、化學藥物、皮革、玩具、食物、金屬、電鍍、油漆、藥品、鞋履。這家公司向工商界提供的服務，可以分為五個方面。

一、化學及物理性試驗；
二、生產技術諮詢；
三、提高商品質控制計劃；
四、出入口貨物抽查；
五、執行度量衡公正業務；
六、推廣品質保證標誌。

海外市場買家第一　質量檢查日趨嚴格

在天祥與美國公證化驗所的業務中，對出入口貨物的質量檢查是特別重要的一環，尤其出口商品的品質檢驗更是最主要的業務。

由於本港出口的商品，最大宗是成衣紡織品，因此，天祥與美國公證化驗所做得最多的工作，也是對成衣與紡織品的化驗。

雖然，本港每年出口商品與輸入商品的價值並不是相差很遠，但在化驗所的業務中，對入口商品的化驗至今仍只是處在較低微的地位。

天祥與美國公證化驗所負責人容芬與鄺志剛先生指出，一貫以來，香港許多商人對產品的質量並不很重視，他們在出售商品時，大都抱有「過了海就是神仙」的看法；而許多顧客買到劣質貨時，往往也只好自嘆「晦氣」，因為大部分的商店都是標明「貨物出門，概不退換」的。

然而，在歐美國家就大不相同了。

鄺先生對記者講述了這樣一件事例：在美國，有一個斬柴佬買了件上衣，由於衣服縮水露出腰脊，以致在工作時弄傷了腰脊，斬柴佬一怒之下，告了出售這件衣服的商人一狀，結果他勝訴了，商人因此要付出一筆可觀的賠償。

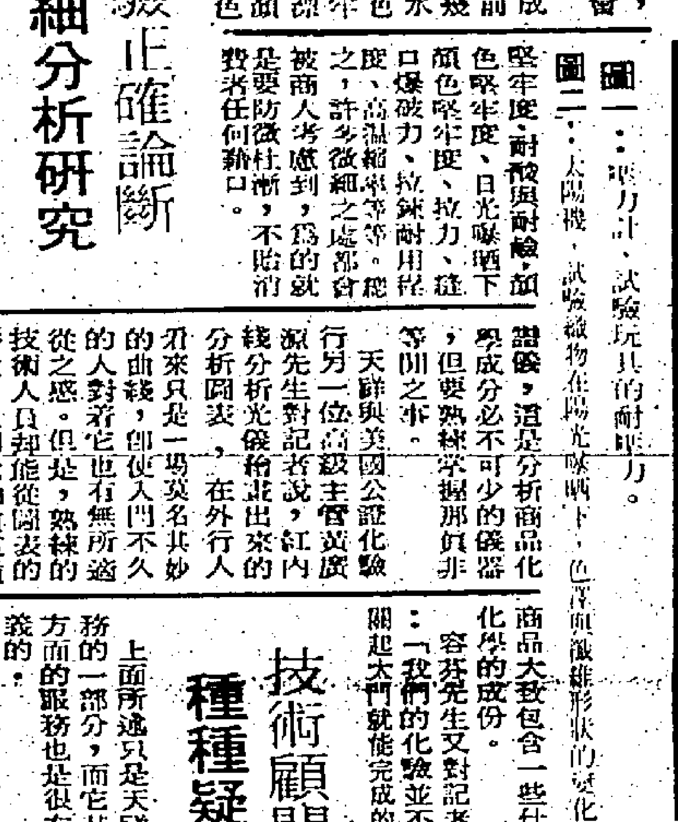
在歐美等地，消費者的利益是受到極大保護的，美國的消費者安全委員會就是直接隸屬於美國總統而擁有極大權力的機構。

在歐美地區，衣服縮水、變形、褪色，消費者有權投訴；玩具的噴漆中含有過量的可溶性鉛汞或水銀等，買家也可以投訴；甚至塑膠玩具碎裂後，裂口割傷了孩子，也可以投訴。這些官司打將起來，十之八九是經銷商落敗。敗訴之後，除了賠錢之外，有時還免不了要受倒閉之苦。

所以，在「顧客大晒」的原則下，歐美商人對挑剔的顧客也不敢開罪。「買兩個錢嘢大晒咩！」之類的反唇相譏是甚少會發生的。

也由於上述的原因，歐美商人來港訂貨時，對商品質量的要求也會格外嚴格。

鄺志剛先生說，以成衣紡織品來說，出口前的抽樣化驗往往就有幾十個項目。比如：洗水顏色堅牢度、磨擦顏色堅牢度、乾洗顏色堅牢度，水漬顏色堅牢度，汗水顏色堅牢度、機洗顏色堅牢度、高溫熨顏色堅牢度、耐酸與耐鹼，顏色堅牢度、日光曝曬下顏色堅牢度、拉力、縫口爆破力、拉鍊耐用程度、高溫縮率等等。總之，許多微細之處都會被商人考慮到，為的就是要防微杜漸，不貽消費者任何藉口。



圖一：壓力計、試驗玩具的耐壓力。

圖二：太陽機，試驗織物在陽光曝曬下，色澤與纖維形狀的變化。

商品化驗正確論斷　全憑精細分析研究

正確的論斷是來自精細的分析與研究。

天祥與美國公證化驗行的幾十位技術人員，將客戶的付托，總是一絲不苟的。

將一種產品的某項檢驗，他們通常要做兩次以上。如果兩次結果有微細有微細的差誤，就要重新再做過，務求達到完全吻合才能簽發證書。

天祥與美國公證化驗行現在採用的儀器，有一部分是較為普通的，像電子顯微鏡與電子天平、拉力計算，但絕大部分則是很罕見儀器，如原子吸收分析光譜儀，紅內綫分析光譜儀，陽光機等等都是身價不凡的貴重儀器。這些儀器全部來自外國，精密度是世界先進水準的。

複雜的儀器要熟練操作自然不是一件很容易的事。像紅內綫分析光譜儀，這是分析商品化學成分必不可少的儀器，但要熟練掌握那真非等閒之事。

天祥與美國公證化驗行另一位高級主管黃廣源先生對記者說，紅內綫分析光譜儀繪出來的分析圖表，在外行人看來只是一堆莫名其妙的曲線，即使入門不久的人對着它也有無所適從之感。但是，熟練的技術人員却能從圖表的形狀，立刻就知道這種商品大致包含一些什麼化學的成份。

容芬先生又對記者說：「我們的化驗並不是關起大門就能完成的，心須要經常保持與外界接觸，掌握詳盡的資料。」

他舉例說，同樣的紡織品輸到一個地區去不會出現縮水，但輸往另一個地區就會縮水，這是甚麼緣故呢？是採用的洗衣機或梘粉性質不同還是其它原因呢？這都是要經過實踐才有結果的，天祥與美國公證化驗行裡就有世界各國不同牌子的洗衣機和梘粉。

容先生說：「天祥業務能發展如此快捷，除了因為有最先進的技術設備外，還因為給常獲得大量有價值的資料。由於美國公證化驗行是一家世界性的機構，所以天祥與美國公證化驗所能夠在技術設備與資料提供方面得到極大的支持。」

技術顧問生產指導　種種疑難代為解決

上面所述只是天祥業務的一部分，而它其他方面的服務也是很有意義的。

近年來，本港許多廠家已逐漸認識到這類化驗行在工商業發展中的地位，而將它視為生產技術方面的顧問，容於依靠它的幫助。

舉例來說，一家玩具廠要採用一種髹漆噴上玩具去，這種漆的成份是否會合符買家要求的標準呢？廠商如果能事先讓化驗行檢驗一下，那就大可無後顧之憂；否則，待噴上玩具後，買家發現髹漆含有過量的鉛汞或其他雜質，因而要求退貨，那麼廠商就真是後悔無及，欲哭無淚了。

許多明智的商人都已懂得，這種化驗行對解決生產技術困難的卓越能力，不少商人都把自己無法解決的難題交給化驗行來處理。

通常來說，化驗行對客戶的種種疑難問題，都會盡力想辦法去解決，務求使客戶獲得滿意的答案。

年輕的機構　迅速的發展

天祥與美國公證化驗行是一九七二年在本港成立的，從時間來看，它是一家很年輕的機構，而這家機構從主管到每一個技術員也是十分年輕的，平均年齡只是二十三歲。這一羣年輕人有朝氣，有幹勁，在短短幾年間，就把業務搞得有聲有色，蒸蒸日上。

這家機構的主管容芬先生，以及他的兩位得力助手鄺志明與黃廣源先生，是公司最早期的拓荒者。

容先生回憶當日披荊斬棘，創業為艱的情形時說：「初時，我們人手有限，經驗與儀器却不足，只能做一些很普通的化驗。但經過逐步的探索和研究，終於獲得了很多知識和經驗。困難也被一個個地克服。有些客戶原來對我們的工作不大信任，往往會把我們的化驗報告交給外國化驗公司覆核，結果證明准確無誤，於是對我們信心大增。」

現在的天祥與美國化驗行已經原來的三個人增加至三十多人，試驗儀器也增添了很多，研究的項目多達數百項，基本客戶有五百多戶，其中包括國際性的企業機構以及在本港最具規模的廠家或出入口商。

容先生又說：「天祥的技術員都是受過較良好教育的，大都是唸完預科或理工學院的畢業生。但對於新入行的人來說，儘管他們已有一定的理論基礎，要成為熟練技術員至少要經過一年以上的實際訓練。因此，由於客戶的要求越來越多，也越來越高，每一個有經驗的技術員也必須要不斷學習，才能適應日新月異的發展。」

工業發展日重質量　化驗行業前途光明

由於卓越的表現，天祥與美國化驗行已獲得了客戶越來越大的信賴和支持。

但容芬先生指出，倘與歐美工業國相比，香港化驗所受工商界人士重視的程度仍是要大大遜色。

他說：「在歐美等地區，化驗行是很普遍的，而且佔有很重要的地位，但在香港，至今則只部分具規模的廠家或公司懂得運用化驗行的服務。」

鄺志剛與黃廣源先生也指出，香港製造業今後的發展是以生產中上價產品為主幹，品質的要求一定是步步提高，這樣才能在激烈的國際競爭中拓展出新的道路。職是之故，化驗行的工作也是日益重要。明智的廠商應該要善於爭取化驗行的協助，這樣當可收事半功倍之效。

容氏又說，和外國比較，香港化驗行的收費並不貴，通常每項化驗的費用只是十多二十元而已。

一週金融述評

國際金市走勢向好　美電左右本港金價

駱銘生

【本報特稿】過一週金市大勢向穩，最高週六成八三〇．五，最低週二成八二〇．二，整週波幅一〇．三元，週末收市價（八三〇．〇）與前週末收市價（八二二．〇）比較，漲幅為八元，一週間除週二小回外，其餘都是作梯級的緩緩上升，走勢甚穩。至外圍行情，亦一如港市走勢，且看倫敦金走勢，除週二小回外，其餘都是步步聚穩，週一及週五尾盤都是掛一四八．三〇美元最高價，顯示市勢的堅硬。

造成金價上升的主要原因，是國際貨幣基金組織第十三次拍賣黃金後，雖然反應不淡，但中標價仍見繼續扳高，從最近的幾次拍賣黃金價格看來，都是步步聚穩，而最近這次拍賣完畢之後，自由市場價格因買盤甚盛，造見新高價，港市再加上美電的扳高，金價上升，是順理成章的。

一週來對金市一般性的好、淡因素，茲擇要列舉如下：

對金市利好的有：㊀據倫敦金商估計，目前國際金市雖仍覺供過於求，但如投資及投機分子能夠實際吸納六十五至一百四十公噸，年內供求可望平衡。該公司預測金價將能擺脫目下一四〇至一五〇美元價位範圍上升，現時一般人對年底前工業需求增加投資及投機界恢復入市，均感樂觀，雖然目前各界對官方售金政策深表關注，但金價未衝破一六〇美元價位前，美財部相信不致恢復拍賣存金。㊁石油出口國組織秘書長表示，在現階段估計明年油價問題言之過早，但全球通貨膨脹仍令到產油國收入減少，組織透露，如十三成員國生產設備繼續面臨嚴重消耗，則局部國際油價在所不免。石油出口國部長將於今年年底在委內瑞拉舉行會議，決定明年度油價。今年油價較去年上升百分之十。㊂鑑於近期世界原油供應過剩，石油出口國組織七月份平均每日生產減少八十萬桶，產量與一年前相同。以本年首七個月計算即平均日產石油三千零五十萬桶。世界需求雖然減少，紐約石油工業刊物報導，委內瑞拉仍計劃於今年第四季將石油每桶加價〇．一〇至〇．一五美元；㊃蘇聯烏克蘭區小麥收成創一千八百一十五萬公噸高紀錄，使人更加相信蘇聯今年農作豐收。但另方面，根據美國農務部報導，蘇聯最近向美國購小麥一十五萬噸，訂定在一九七七年度交貨。根據美、蘇訂立之五年購糧合約蘇聯在未來五年內將向美購買小麥與玉蜀黍各三百萬噸。至目前為止，蘇聯已購入小麥九十萬噸，玉蜀黍一百一十萬噸。雖然如此，蘇聯農產品豐收，相對在世界市場黃金數量將會減少；㊄八月份南非黃金生產共一百九十七萬安士，較七月增加五萬安，以本年首八個月計算產量為一千四百八十六萬安，較上年同期減少二十五萬安。

對金市利淡的有：㊀上週美國通貨供應減少八億美元，週內紐約各大商業銀行工商放款減少二億七千餘萬元，聯邦基金平均主要息率由五．九七厘升至六．〇五厘。分析家認為通貨供應減少可使聯邦儲備局有時間訂定未來貨幣政策。該方面又表示，過去三週商業票據息率平均為五．九三厘，以此計算，萬國寶通銀行明日應有調整優惠利率可能。美國銀行方面相信優惠利率普遍升至七．二五厘後，暫時似已到達頂點；㊁紐約大通銀行宣佈優惠利率由七厘提高至七厘二五。銀行對此次行動未有解釋，但金融市場相信其他商業銀行勢將跟風，一致加息；㊂芝加哥中央國民銀行繼隨大通銀行之後，宣佈優惠利率由七厘提高至七厘二五；㊃英倫銀行貼現率由六厘半減為六厘；萬國寶通銀行與美國銀行等優惠利率由七厘調升至七厘二五。

綜合一般好淡因素來看，見仁見智，未易找出重心來。目前主要關鍵，是倫敦金市的走勢。查徘徊在一百四十五美元內的金價，自突破以後，市價即見步步聚穩，上週倫敦金價掛牌在一四七美元以上，明顯地反映出金市走勢是易好難淡。又查自國際貨幣基金組織實行拍賣黃金以來，已舉行過十三次之多了，在最初之際，倫敦掛牌由一百七十餘美元跌至近一百美元邊緣，但踏入今年以來，市價則見逐漸回升，檢討接近兩年來的賣金，跌落至最低點而能回升至目前價位，且在「中價」之上徘徊，且歷時非暫，足見世界市場的消化力已見增強，一百五十美元關又是一個新考驗，目前價位已距離不遠矣，設若果真能衝上一百五十美元以上能夠站得穩的話，金市大綱的趨好，是更有眉目了，這是世界金市的大勢看法。

至本港金市長期的去大息，對「多頭」是有很大威脅的，上週末更由八角而增至一元，威脅性更見加大。但由於週來港市套金外流甚熾，美電不斷的扳高，從近勢看來，美電還有趨高之勢，這對本港金市向好的助力甚大，這是本港金市向好的一個重大關鍵。因此，憑外匯走勢和本港美電趨勢來看，本港金市趨勢是易好難淡的，

過去一週國際方面：倫敦週一報一四八．三〇美元，週二報一四七．五〇美元，週三報一四七．九〇美元，週四報一四七．九〇美元，週五報一四八．三〇美元。瑞士出價週一報一四八．五〇美元，週二報一四八．〇美元，週三報一四八．七五美元，週四報一四八．七五美元，週五報一四八．七五美元。巴黎週一報一五〇．九七美元，週二報一五〇．九四美元，週三報一五〇．八六美元，週四報一五一．四〇美元，週五報一五二．六七美元。加拿大期貨（十月）週一報一四八．九〇美元，週二報一四八．六〇美元，週三報一四八．八〇美元，週四報一四八．四〇美元，週五報一五〇．〇美元。美國紐約十二月期貨週一報一五〇．三〇美元，週二報一五〇．〇美元，週三報一五〇．四〇美元，週四報一五〇．三〇美元，週五報一五一．五〇美元。

英鎊方面：倫敦週一報一．七四三三美元，週二報一．七四三四美元，週三報一．七四四〇美元，週四報一．七四二七美元，週五報一．七四三三美元。美國告老士週一報一．七四三〇美元，週二報一．七四三三美元，週三報一．七四三九美元，週四報一．七四三六美元，週五報一．七四二六美元。

美鈔報升，大鈔上週由四．六四三升至四．六六八。普鈔上週由四．六三八升至四．六六二。美電上週由四．六五〇升至四．六七五。通天單上週由四．六四〇升至四．六六二。

日元牛皮，大紙上週在一七四．〇—一七五．〇之間上落，細紙上週在一七三．〇—一七四．〇之間上落。台幣上週在一一四．五—一一五．五之間上落。西德馬克上週在一九九．〇—一九九．五之間上落。法國法郎上週在九四．〇—九五．〇之間上落。

日期	開市	收市	最高	最低	息價	差幅	交收
週一	八二三．五	八二三．五	八二四．二	八二三．二	去息八角	二．〇元	四千兩百両
週二	八二三．〇	八二〇．四	八二二．九	八二〇．二	去息八角	二．七元	一千兩百両
週三	八二一．五	八二一．四	八二三．〇	八二〇．七	去息八角	一．三元	一千八百両
週四	八二二．五	八二四．〇	八二四．四	八二三．二	去息八角	一．二元	一千兩百両
週五	八二三．〇	八二五．九	八二六．〇	八二五．九	去息八角	三．〇元	一千三百両
週六	八三〇．五	八三〇．〇	八三〇．五	八二九．三	去息一元	一．二元	一千一百両

（一週間本港金市走勢）（九月十二日至十七日）

移民：乘搭既方便又省錢路程前往美國

省錢，對美國瞭如指掌之航空公司

西北特設比普通機票便宜18%以上之票價前往美國，讓你有充裕的餘錢。同時由於西北在移民方面有五十多年之飛行經驗，對美國的一切，瞭如指掌。

現在搭機……過後付欵

西北安排信用保證計劃，簡捷方便。你可分兩年期，按月攤還；頭三個月你可無須付欵，更無須預付現金，亦不必覓保，所有移民均可享受此項服務。

西北飛更多美國城市

西北可儆你往洛杉磯、三藩市、紐約以及卅七個其他美國城市，再沒有其他航機讓你如此縱橫美國。西北寬敞之747航機，每日四班橫越太平洋，沿途上，華籍服務人員慇懃侍候，使你如置家中。請乘搭西北，一家省錢，可飛更多美國城市之航空公司。

747由香港至日本

上午八時卅五分	星期日、三、四、五
上午十時卅五分	星期一、六（經台北）

747每日由東京至美國

下午六時四十五分	檀香山、洛杉磯、明尼亞波里斯/聖保羅
下午九時卅分	檀香山、三藩市、洛杉磯
下午二時四十分	西雅圖、紐約
下午六時	芝加哥、紐約（星期日、二、四、六）
下午六時	安哥拉、芝加哥、紐約（星期一、三、五）

訂票及索閱貴賓旅遊計劃說明書，請與各大旅行社或西北航空公司接洽：

香港雪廠街2號聖佐治行　電話：5-243061　　九龍半島酒店　電話：3-675001

西北航空公司

我們讓你兩全其美

新地週年報告　對地產業市道　繼續保持樂觀

【本報訊】新鴻基地產發展有限公司董事局主席郭德勝，在最近發表的公司週年業務報告書中指出，地產物業市道前景仍然是較樂觀的。報告書指出：

㊀對地產前景樂觀，故年內購入大量地盤，而且目前地產市道，樓宇銷售並無滯銷現象。

㊁市區可供發展私人地盤數目缺乏，而政府每年開投市區官地數目亦不足以應付地產商需要。

㊂政府近日發展衛星城市，交通系統改善，而政府預測市區人口將趨向新界，而目前郊區樓價與市區仍有甚大距離，對郊區樓宇前景樂觀，故在新發展區投資將陸續增加。

㊃公司以銷售樓宇為主要收益，故趁低地價時買入以備足夠發展之用，新購入地盤樓面約為六百九十五萬尺，與擁有可供發展地盤樓宇面積，合計一千五百五十萬尺。

㊄對下一年度業務樂觀，故此派息方面預測下一年度將不會少於本年。

貿展局兩個代表團 分別在中東東歐 爲港貨拓展市場

【本報訊】除了兩個香港貿易團目前正在訪問歐洲八國之外，又有兩個代表團，本星期起將在中東及東歐分別拓展本港的製成品。

貿易發展局組織的一個十四人商團，現在第三次參加「布達佩斯國際秋季消費品展覽會」，展出成衣及家庭用品。這個展覽會上週末開幕。

匈牙利已是越來越重要的香港出口市場。今年最初七個月內，匈牙利共購入港貨值二千六百萬元，比去年同時期增加百分之一百一十九。由於此項增長，該國現在成爲香港在世界上第四十九大的出口市場，去年它仍居第五十九位。

貿易發展局過去數年內曾在匈牙利首都舉辦一連串香港產品單獨展覽。此外，又參加「布達佩斯展覽會」。

這個爲期十日的展覽會預料將吸引二萬位買家，他們不但來自東歐，也有來自西歐及北美。

另一個訪問中東的香港貿易團，今天(星期一)起將在阿剌伯聯合酋長國的杜拜市，展開第一回合的活動，以刺激中東地區買家對香港產品的興趣。這個代表團共有十五家廠商及出口商參加，它是香港歷來派出的第十一個訪問中東的商團，今年則屬第三次在該地區拓展。

該團宣揚的香港產品，包括：玉石及象牙首飾，玩具及新奇製品，家庭器皿，電筒及手提燈，手錶及零件，電子用品，文具，旅行用具及成衣。貿易發展局將舉辦一項香港產品陳列，向當地買家展示。

阿剌伯聯合酋長國是香港在中東的第二大市場，今年首七個月購入港貨價值一億六千五百萬元，較去年同時期增長百分之二十四。

香港代表團將於本星期訪問酋長國另一個重要商業中心阿布達庇，進一步接洽生意及舉辦香港產品陳列。

下星期二，該團將首次訪問阿曼的馬斯吉市，一連有四天活動。

從九月三十日至十月七日，香港團員將連續訪問開羅及巴林，然後結束三星期的中東之行。

今年一至七月，香港對埃及的出口貿易增長率極其可人，達到百分之三百二十，價值爲六千二百萬元。由於此一增長率埃及現在是香港在世界上第三十二大市場，去年則是本港的第四十九名大主顧。

30人組成貿易團 赴柏林參加國際貿展會

【本報訊】一個由三十人組成的大型貿易團，已於日前離開香港，前往柏林參加定於九月二十一日(星期三)開幕的第十五屆「攜手邁進」國際貿易展覽會。

該三十名團員代表十八間香港公司，將展出各種香港產品，包括紡織品、成衣、電子產品、玩具、童裝、手錶及錶帶、旅行用品、手工藝品、首飾、汽車零件、文具、家庭用品、絲花及燈具。另有十五間香港公司將選擇樣品，於香港攤位綜合陳列台展出。

香港貿易團由柏林展覽會香港代表──香港德商會組織，由德國駐港領事館協助。香港總商會執行董事麥理覺應邀出席展覽會開幕典禮，而該會貿易部經理陳煥燊將隨團參展。

去年的柏林展覽會，共有來自五十六個國家的五百三十間公司直接參展。香港貿易團去年首批達成的生意就共達二百多萬港元。

該展覽會定於九月二十五日(星期日)閉幕。麥理覺將前往倫敦，定於九月二十七日返回香港。

工商管理研究社 赴菲考察工商業

【本報訊】香港管理專業協會屬下之工商管理研究社，現正籌備一菲律賓六天工商業訪問遊覽團，其目的是增進該社社員對菲律賓經濟結構及工商各行各業的認識，更深遠的意義是希望社員此行回港後，可利用途中的見聞於本港的發展上。

爲了加強參加訪問團之社員對菲律賓的認識，此行分作兩方面進行，其一爲感性的認識，建築在此基礎之上爲理性的認識。該社負責人指出此次訪問的活動是嚴肅與康樂並重，務求使每一參加者旅行愉快。

此行商業訪問遊覽團一行六天，十月十八日起程至廿三日回港，行程包括馬尼剌各名勝地方及工商業機構。

工商管理研究社是於去月成立，成立的動機是鑑於香港是一不折不扣的華人社會，工商業界中華人機構佔着相當重要的地位，對香港經濟的貢獻不菲，及在現今社會，管理方面的理論與實務不斷改進，因此組織成立此研究社推廣管理專業，以增進華人機構之效力與效率。

該社的活動包括：研討會、訪問、參觀、會員聚餐等，歡迎有興趣人士參加。

越南西貢陷共後經濟不穩 華籍富商調走資金 黑市滙款盛極一時

【本報訊】越南西貢陷入共黨手中後，市內華籍富商因亟欲將金錢運出越南，不惜以黑市滙款方法將資金調走，轉換美金備將來離開西貢後得以使用，故此經過有數以百萬計之黃金與現金在本港與曼谷易手。

越共黨力圖阻止金錢外流，提高海外滙款之滙率，但黑市價通常仍比官價高兩倍。

不少滙款係用以接濟旅越華僑及其家屬者。

越南之美滙官價爲一點八五越幣對一美元，另對海外親屬滙款給予獎金百分之五十。但其吸引力仍等於零，因黑市價從未少過九個越幣對一美元，而且常常高達二十個越幣。

黑市滙款通常之辦法，例如香港居民某甲，如欲滙款往西貢親人時，即與在本港的某乙接觸，後者之富有家人在西貢，並在西貢陷共之前早已將錢財兌換美元與黃金。

如某甲欲滙款一千美元與家人，與將錢交與某乙，乙即致函親人，依黑市價以越幣交付，而乙則將美元保留在港，候其親人離開越南來港時交回。

據報，滙兌有不少以黃金計算。例如本港市價每両八百六十元，若滙至西貢，則祇爲五百元左右。

據說，共黨對此種私人黑市滙兌，尚無法制止。

啓德機場將設立食物檢驗站 明年中實行抽驗入口食品

【本報訊】市政局將在啓德機場設立一個特別的食物檢驗站，使到空運入口的食物檢查工作更爲快捷妥善。

該檢驗站將於明年年中落成，建築費達五萬五千元，設於啓德機場航空貨運大廈之內。

除了現代化的冷藏設備之外，該檢驗站還設有一個專供檢驗入口肉食及家禽類的檢驗室，因爲該等食物佔入口冷藏肉食的大部份。

此外，該檢驗站亦將提供有關檢驗肉食的技術，以及有關外國製造食物，入口及出口法例的最新資料。

現時，外地空運到港的食物是由食物衞生督察檢驗，其收費包括抽取食物樣本作細菌及化學分析。

啓德機場現時仍未有適當的設備及地方進行此等檢驗，暫時須與其他政府部門分用九龍農圃道的政府辦事處來進行檢驗工作，又把肉食暫時貯藏他處以待檢驗。

市政事務署食物事務參事黎文燦稱：「新檢驗站將設有科學化的設備和更多工作人員，所以檢視工作可以進行得更迅速。」

黎氏解釋其部門的工作稱：他們十分小心檢驗空運入港的食物，尤其是家禽及肉類。自去年四月至今年三月止共有三百五十一噸肉食被檢驗。

他稱：所有運港的食物通常都有很高的品質，並且附有出口國家所簽發的衞生証明書。

他補充稱：「直至目前爲止，食物被拒絕入口是事件甚少發生，但本署仍會繼續檢驗所有入口的食物。」

黎氏指出，該署對那些首次運港的食物必嚴加檢查，有時需要把該等食物扣留，直至全部檢驗完畢，但通常當出口國家沒有供給足夠製造資料及衞生証明書才會發生這種情形。

所有運港的食物必先由緝私組人員檢查，然後才交由衞生督察再作檢驗。

他們亦抽取其他食物的樣本，例如：雪糕、蔬菜及水菓；它們都需要經過微生物及化學分析。

任何入口的食物在本港市場銷售的，其出口國家必須先呈交該食物的製造詳情及其檢查証明書。

醫務衞生署屬下的港口衞生部對於那些從疫埠空運到港的食物亦採取嚴厲的預防措施。

衞生督察在啓德機場抽取空運到港的食物樣本以作檢驗。

香港童軍東九龍地域計劃拓展委員會成立暨就職典禮，社會事務司何鴻鑾頒發聘任証書與主席吳朱蓮芬。

廖創興銀行上環分行開幕營業

廖創興上環分行，前日(十七日)上午十時舉行開幕，由董事總經理廖烈文太平紳士主持剪綵典禮，儀式簡單隆重，禮成後，酒會開始，由董事總經理廖烈文、副董事長廖烈武、董事副總經理廖烈智、廖烈英、宮本一郎，董事協理廖烈正，董事經理程孝威，董事石崎亮男，董事陳弼臣、雄吾、孫紹光、廖烈道、廖烈忠、廖堯城，分行經理李振良等，親招待，酒會至正午十二時結束，同時正式開始營業。

到賀嘉賓有：李福逑、司徒惠、鄭乘熙爵士、馬田銀行監理官、何善衡博士、何添、利國偉、胡伯全、胡法光等。官紳名流，社團首長，同業友好甚衆，濟濟一堂，氣氛熱鬧。

該分行位於永樂街一六三號，適居上環商業薈萃中心，該行業以作風穩健，服務忠誠見稱，早獲社會人士，工商各界信賴，業務蒸蒸日上，除於港九不斷增設分行外，更於本年初於美國三藩市開設海外分行，經營各項存款、放款、滙兌、進出口押滙等一切銀行業務。三藩市分行美金存款，利息特別優厚，且免納利息稅，故深受本港及東南亞各地人士歡迎。新設之上環分行亦兼辦該項美金存款，以方便該區客戶，該行之電腦化作業已順利完成，所有儲蓄存款及支票往來均得在港九各區總分行存款及提款，客戶甚感方便。該分行所設安全保管箱，大小俱全，並當備適應各種貨幣之精美禮券，歡迎選購。

香港童軍東九龍地域 計劃拓展委員會 昨舉行成立典禮

【本報訊】香港童軍東九龍地域計劃拓展委員會，昨晚在假日酒店麗晶廳舉行成立暨就職典禮，由社會事務司何鴻鑾議員主禮，與會有紳商名流、社團領袖及所屬各區童軍會首長等三百多人。

主席吳朱蓮芬致開會詞，略謂：東九龍地域童軍拓展計劃，在譚湘總監、吳多泰會長領導下組織東九龍地域計劃拓展委員會，自六月初展開籌備，成立以來不但組織了一個完善委員會，更蒙吳多泰會長允任首席贊助人，立法局非官守議員王霖太平紳士担任首席顧問，並得政府各部門首長大力支持，極大鼓舞，至於計劃拓展委員會的目標是「童軍運動深入公共屋邨」，我們希望透過本委員會各童軍領袖精誠團結及大力推動下，使得每個公共屋村成立一個童軍公開旅，繼而發展至最終目標，每一互助委員會組成一個公開旅，此項計劃之推行，不但希望能達成[illegible]之目標，更使本港更多不同階層青少年能享受及共同參與有意義的童軍活動。

社會事務司何鴻鑾致詞，對該會擴展童軍公開旅之計劃，備極稱許，並表示將盡力協助推行童軍運動，使能完成各項擴展計劃。

旋由主禮人何鴻鑾、首席贊助人吳多泰、首席顧問王霖頒發聘任証書，觀塘分會會長王枝源致送紀念品，童軍代表向何鴻鑾夫人獻花，黃大仙分區會長李廣源致謝詞。最後幸運抽獎，情況熱烈。

上半年交通意外中 兒童死傷數字劇增 卅四人死亡二千五百人受傷

【本報訊】今年上半年兒童在交通意外中死亡及受傷的數字驚人。由一月至六月裏，共有三十四名兒童在交通意外中死亡，近二千五百名兒童受傷。

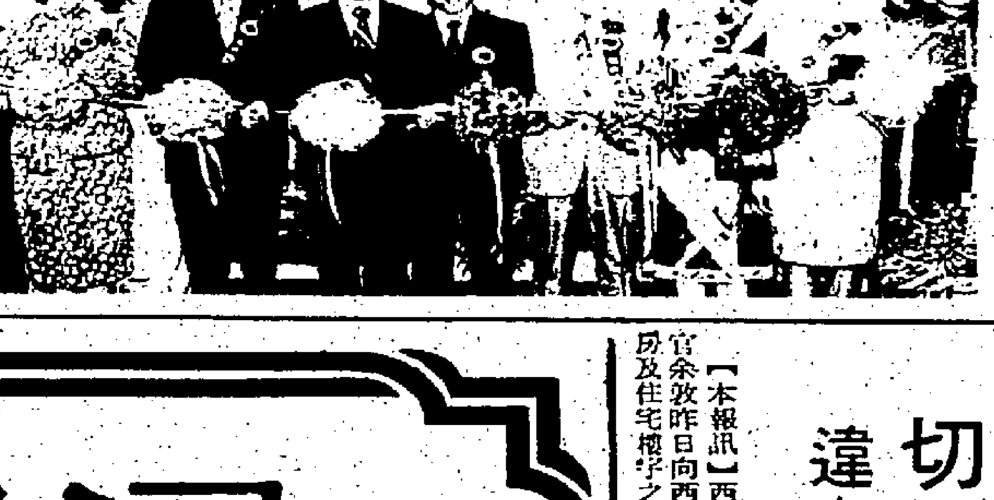
由於上述數字驚人，故今年的交通安全嘉年華會更加注重宣傳交通安全。

少年警訊昨日第三年被邀請參加一年一度的交通安全運動中舉辦嘉年華會。香港交通安全會會長黃興華，昨日在慈雲山舉行嘉年華會上致詞時表示：希望少年警訊除協助撲滅罪行外，還能幫忙宣傳交通安全，作爲服務社會進一步的貢獻。

黃興華認爲應特別向青少年灌輸交通安全知識及使用道路時應有的責任，因爲各位每日都會行到街上或在街上踏單車。因爲年輕時學到的知識，到年長時亦不會忘記。

黃氏指出：行人的疏忽是造成本港交通意外的主要原因。去年交通意外受傷的人，有一半是行人，而有不少的意外是他們疏忽所致。

因此今年的嘉年華會除了保持以往的特色，今年的節目亦包括有交通安全問答比賽及由經驗豐富的警察訓練學校教官主持的單車比賽。更有由各區少年警訊會員主持以交通安全爲主題的遊戲攤位，及以交通安全爲題的化裝比賽。



圖爲王霖太平紳士、唐碧川、林植宣夫人、楊邦驊、孔憲紹、吳多泰、朱蓮芬、蕭漢森夫人、李仲賢夫人、許舜華、歐陽綺詩聯合剪綵時攝。

海洋家政學院開幕 五專業導師担任教授

由本港五位有經驗專業導師主持之海洋家政學院，昨午正式開幕，並請立法局議員王霖太平紳士主禮，並由該院名譽顧問唐碧川、林植立夫人、孔憲紹、楊邦驊夫人、吳多泰、朱蓮芬女士、蕭漢森夫人、李仲賢夫人聯合剪綵，胡蕙剛司儀，昨午前往致賀社會名流、紳士淑女、衣香鬢影，濟濟一堂，盛況空前。

該學院由嘉賓家政中心──歐陽綺詩，舜華插花中心──許舜華，日本麗莎美容院──馬秀珍，中國按穴指壓院──馬清雲，馬氏造花設計──馬匡來聯盟組織，適合愛好藝術人士初學及深造，即日開始招生。

該院設於九龍窩打老道一二二號二樓及四樓，地方寬敞，設備完善，實爲學習理想地方。

西貢理民官警告居民 切勿擅自改建樓宇 違者樓宇將其物業收回

【本報訊】西貢理民官余政昨日向西貢區平房及住宅樓宇之業主及住戶提出嚴重警告，告誡他們不得未經許可而將屋宇擴建或改建。余氏謂，區內很多人似乎仍未知道所有改建事宜須得官方批准方可進行，他對此情形日益關注。他說：「我們發覺在西貢區內各處越來越多屋宇經非法擴建及改建，而且，所作之更改工程大部份不獨違反批地條款，並且與建築物條例有所抵觸。」

余氏指出，最近若干宗事件涉及擴建騎樓、加設建築物，其中最嚴重者，更在合法屋宇上加建多層。此等更改工程在結構上可能十分危險，更可能引致火警及有損區內環境。理民府人員現正進行調查區內鄉村建屋地上所有平房及住宅樓宇，以便獲取正確的紀錄，俾檢查未經許可改建樓宇之工作進行更容易。

他又謂：「我們業已開始進行定期檢查，希望藉着新紀錄之幫助，能夠大大加强管制此等非法建設。」

余氏表示，政府對此等違例事件所採取之對付方法包括派員清拆非法建築物或採取法律行動，收回有關物業。對於未經許可而進行的建設工程，政府通常不會考慮事後予以批准。

余氏謂：「即使我們欲修改批地條款，但建築工程一經開始，建築師通常都不會簽批圖則，而建築物條例執行處就不能予以批准。在今次調查中所發現之任何一宗事件，將會予以個別考慮，因爲每宗之批地條款各有不同。但我們必定會採取強硬行動，以制止此等事件繼續發生。」

台灣物產價廉物美
請到港九台灣民生物產市場公司各店參觀選購

風濕、背、腰、脚、手
骨痛
風濕新葯 FUYEHO 復爾康

世界名貴男裝衣料中心
英倫公司
秋冬大特價
大批英國男裝衣料湧到
遠東獨家總經銷
世界名廠 REID & TAYLOR 最新出品
榮獲英國國家榮譽獎狀
超級 GOLDEN BALE 衣料祇織造二百套 每套附有獎狀書
獨家代理
英國名廠 SCABAL 榮譽出品 RARE FIBRES
SUPER 120'S CASHMERE VICUNA MINK & CHINCHILLA
120'S支羊毛 開司米 駝馬毛及青紫闆西裝料

STONE MARTEN & SUPER 100'S	金紫貂毛100'S支西裝料
SABLE & CASHMERE	紫貂毛開司米西裝料
GUANACO & SUPER 100'S	駝馬毛100'S支西裝料
JOHNSTON GUANACO	駝馬毛上裝料
JOHNSTON PURE CASHMERE	純開司米上裝料
OCELOT & SUPER 100'S	豹貓毛100'S支西裝料
KOLINSKY & SUPER 100'S	高級明克100'S支西裝料

英國名廠衣料

FINTEX	TAYLOR & LODGE	PURE VICUNA	純駝馬毛大衣料
WAIN SHIELL	KAYE & STEWART	PURE CASHMERE	純開司米大衣料
DORMEUIL	MOXON	PURE CAMELHAIR	純駱駝毛大衣料
BARCLAYS	REID & TAYLOR	MINK CASHMERE	明克開司米大衣料
SCABAL	GLOREX	CASHMERE WOOL	開司米羊毛大衣料
LEAROYD	TAYLOR & LITTLEWOOD		
JOHNSTON	JOHN COOPER		

其他名廠 應有盡有
品質一流 花欵新穎 送禮自用 高貴大方
香港大道中二十號B 電話：五一二四三八九四

先施公司
香港總行
傢俬大清貨
由九月九日至二十三日

	原價	特價
巴西七坐位眞皮濶角沙發	$11,500	$ 6,900
法國APOLLO不銹鋼套床連裝台及床頭台	26,500	13,250
西班牙新型玻璃面寫字枱	9,500	6,500
西班牙雙開58"及41"大圓枱	6,250	3,750
意大利環形新潮坐椅	1,350	450
西班牙六坐位斜紋絨濶角沙發	8,500	4,950
西班牙鋼通原皮扶手客椅	1,350	495
丹麥角形三件庄沙發	4,450	1,950
意大利雙人床連衣櫥裝台床頭桌	15,500	8,500
意大利銅雙人床連褥	11,500	6,500
西班牙人造皮及絲絨三件庄廳房	6,250	4,980
套庄沙發多欵：	8,950	4,500
	5,600	3,900

尚有大量廳房睡房露天家具牆櫃牆飾室內
小型配備品物無不大平特平清貨兩週選購從速

87個團體促請撤銷遣散超額教師政策

如一週內無答覆將採取行動

【本報訊】八十七個本港社團，昨日聯名發表一項聲明，籲請政府從速撤銷遣散官小超額教師政策，並檢討本港若干項教育政策。

聯名社團包括公務員工會、教育團體、街坊會及其他社團組織。上述聲明係於昨午一項記者招待會上發表，大會由官立學校非學位教師職工會籌辦，並有數達十五個工會代表出席。

「官校非學位教師職工會」會長梁炎堂在會上宣佈：於本月廿五日之前，政府如未能提出具體改革方案，更改強迫官小超額教師提前退休政策，該會將聯同其他支持團體，採取進一步行動，促使當局改變目前拖延的態度。

至於採取何種行動？梁氏暫不肯透露，僅表示仍有待廿五日該會會員大會決定。任何形式的行動均有可能採行。他同時不絕對否定可能採取相撥行動，只希望政府今後的態度，不要迫使他們採取此等行動。

聲明的主要內容，共分下列五點：(一)政府不得強迫公務員提早退休：政府於七月六日猝然單方面公佈遣散官小教師及將於一九八零年強制執行「超額教師」提早退休辦法，此舉實屬徹底破壞已建立之公務人員保障制度。若此例一開，無異所有公務員將來亦可能遭受同一命運。

(二)反對政府推卸直接辦理公共服務之責任：如今政府先行推卸教育事務，倘市民大衆能及時警覺於自身應具之權利與責任，就絕不應容縱政府在此一方面得逞，否則政府將會再進一步任意把重要之公共事務，逐漸分散、公務員、工務等……逐步推卸開去。

(三)政府不該浪費一手訓練之專業人員，及罔顧專業倫理而違反公衆利益：政府耗費去本港納稅人大衆公帑，培養出大量專業人員，却不能使之人盡其才，現今一方面製造官小「超額教師」，使他們不能繼續運用其專業才幹及多年積聚之寶貴經驗於教育行業之中，另一方面，近數年來又使大量教育學院畢業生，面臨出路困難。所浪費之金錢及糟蹋之人力實難於估計，更大大違反「公衆利益」！

(四)爲公衆利益，香港教育政策應重新檢討：從速檢討教育政策實急不容緩。而目前尤急需考慮改善教師與班級之比例：小學由一點一改爲一點三，每班應由四十五人改爲三十五人，一則可提高質素，二則亦可解決所謂「超額教師」問題。另外取銷中三淘汰試，務求本港青少年能接受完整之中學教育。

(五)政府應正視職工會之談判及協商地位：政府應遵守承諾，重視職工會地位，使有關職級人員能直接參與製定政策之協商及談判，坦誠尋求解決「問題」之可行辦法然後執行實施，一切自可迎刃而解。特別是今次「遣散官校教師」事件，政府更應從速與官立學校非學位教師職工會進行直接談判，以謀求合理解決辦法。

兩名官立教師在會上指出：當局計劃至一九八零年，強迫一千一百名超額教師提早退休政策，對教師日後的生活影響至大，退休後只能取得每月三數百至一千元左右的長俸，怎能維持家計。

除聯合發表聲明外，其他十五個與會團體代表，在會上亦同聲譴責當局是次強迫教師退休措施，並聲稱將繼續支持官立教師今後一切行動，以維護公務員職業保障，爭取市民及公衆利益檢討本港之教育政策。

八十七個本港社團，聯合聲明反對政府遣散官小超額教師，圖爲官校非學位教師職工會會長梁炎堂，在招待會上宣讀聯合聲明內容。

屯門拓展爲工業城

居民就業機會提高 短期將有六十間新廠設置

【本報訊】屯門理民官吳國泰昨日表示，在不久將來最少會有五十至六十間新工廠在屯門興建。

吳氏在香港電台中文台時事節目「放眼新界」第一輯中發表談話時作以上透露。他並指出，目前在屯門經營的工廠已有二十間。這些工廠大部分爲輕工業經營，但其多大規模之工廠會陸續在新市鎮內設立，此點實無疑問。我們希望在不久之將來，能夠目睹五十至六十間大大小小之工廠在新市鎮興建。

談及就業機會時，吳氏謂：屯門正被發展爲一個衞星工業城市，當局在該區興建多個新屋邨及呼籲發展商建設更多商業、住宅樓宇以配合該區工業之需求。

換句話說，屯門居民在找尋工作方面將不會有任何困難。

吳氏說：「倘若他們的僱主願意証明，房屋司署將會考慮優先安排他們入住大興邨或新發邨。屯門一間規模頗大之日本公司，其屬下之工人已有甚多利用這個優先權，搬入大興邨居住。

吳氏表示現時當局正着手計劃，撥出大興邨若干較大單位，予一個志願團體，以開辦一間非牟利宿舍，供單身之男女工人居住。他續稱：屯門的人口預料到一九八五年間會由目前之五萬人增至五十萬。現時大興邨第一期工程，已告完成，並開始入伙，預料在數月後，屯門人口將增加約三萬人。

電纜船續進行 打撈墜機殘骸

【本報訊】大東電報局電纜敷設船「紀錄者」號，昨日再度前往週康海峽，繼續進行探測墜機殘骸的工作。

這艘由新加坡專程來港協助打撈墜機的電纜船，裝設有電子探測儀器，先後已探測到多塊懷疑是貨機殘骸碎片，船上工作人員正在該處水面放置浮標，待海軍蛙人潛下海底，設法打撈。由於昨日海面風浪較大，打撈工作未有進行。

昨日「紀錄者」號獨自出海，帶同多名海軍蛙人展開探測工作。

天氣·潮水

吹和緩至強勁東北風，午後風勢逐漸增強，密雲，有大雨。

最高氣溫約爲攝氏卅二度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿九度，濕度百分之八十四。

高潮：上午零時卅七分。下午二時廿八分。

低潮：上午七時卅三分。下午六時四十六分。

大埔吐露港填海 興建新公共屋邨

建費達一億五千萬元

【本報訊】由於在大埔吐露港闢建地盤以興建一個公共屋邨，一隊數目龐大之推土機及運泥車自今年一月起，每日工作十一時，將由一個一百零八公尺(三百五十六呎)高之山崗削下之泥土運往填海。

而被十三公頃(卅二英畝)之地盤已填成過半，該小山已削去百分之四十以上，作填海之用。

建費達一億五千萬元之新屋邨名大元邨，爲大埔之第一個公共屋邨，在發展該區爲新界現代化市鎮之過程中，此乃重要建設之一部份。

該屋邨於一九八〇年中期全部建成時，將有獨立式居住單位五千四百個，約可容納三萬二千人。

建築工程分兩期進行。首期工程將於下月開始打樁，預算於明年四月完工。第一期工程包括建築一座廿五至廿七層高之三H型大廈，一座雙H型大廈及兩座十一層高之長型大廈，共有二千六百零七個居住單位，可容一萬四千人。該期工程定於一九八零年二月完工。

末期工程包括興建一座長型大廈，一座雙H型大廈，一座三H型大廈及三座廿四層高之十字型大廈，共有二千八百卅一個居住單位，可容一萬八千人。

大元邨如其他公共屋邨一樣，將擁有教育、商業、社區及福利等設施。此外，邨內將有架空行人路由各處通往商場，使人車分路而行。

常服鎮靜劑 容易變道友

【本報訊】未經醫生處方，而擅自經常服食安眠藥、頭痛片、止咳藥及各類止痛藥，極可能是走上吸毒的途徑。

香港戒毒會社區關係主任孫乃澤昨日指出：很多種藥品，尤其是含鎮止痛藥，皆含有或多或少的麻醉劑成份，若長期使用，漸漸對該種藥物產生倚賴，首先是心理上倚賴，繼而是生理上的倚賴，遂變本加厲的使用。

孫主任續稱：經常使用一種藥物，其效果會逐漸減少，甚至完全無效，於是，可能在一個巧合的場合裏，因別人推薦、敎唆而改用另一種新的藥物，該種藥物可能更含有大量鎮靜或麻醉成份，或是「毒品」，從此就走上吸毒的途徑，而不能自拔。

孫乃澤昨日以「毒品濫用及預防」爲題，在九龍少獅會例會中，發表演說。

他指出，構成吸毒因素很多，例如好奇，損友介紹，誤信毒品能增強性慾，提神，治病等。毒品在市面大量流行，亦是構成吸毒的要素，尤其是一些新潮毒品「RBCRBAT—ON DRUG」，青年人以爲使用它們如大麻、迷幻藥、安弗泰等，是一種趕上潮流的玩意。

此外，孫乃澤又說，對於戒毒後康復者，市民應以「愛護與扶持」的態度對待他們，否則他們會產生自卑感而離羣，繼而重投毒販懷抱。

失業青年跳樓自殺 當場斃命

【本報訊】藍田第五座昨午發生自殺事件，一名男子從十一樓高處跳下，頭顱破裂，當場斃命。

死者名蕭孝觀，廿四歲，死者的父親是麵包師傅，母親名陸美秀，四十五歲，並有兩妹，都住在藍田第五座一一〇七室。

昨午三時許，各人皆已外出，家中只剩下死者及母親，死者忽然說：「我要跳樓死！」其母正在浴室洗頭，以爲死者隨便說說，便不以爲意，豈知死者真的走出騎樓，跨過欄杆縱身跳下，當場慘死。事發後，警方人員到場調查，認爲無可疑之處，列爲自殺案件。

罪與罰

未成年子女犯上刑事罪 父母可被罰

罪與罰法律常識專輯之十二

「家長的責任」

假如你問到二百個家長，問及是否已經盡了做家長的責任，相信至少會有九十個人的回答是肯定的。很多家長都以爲供給子女的生活和教育，給予他們足夠的零用錢，加上若干的物質享受，就已經盡了父母或父兄的責任。只有真正有責任心的父母，才會在回答上述的問題時有所猶疑，祇有他們才會想起管教方面的責任。

提起管教，令人想到有些問題兒童或青少年罪犯的形成，他們的父母真的要負管教不週的責任，最顯而易見的，就是過份溺愛和縱容子女的父母，最容易做成子女不怕犯錯失，甚至不怕犯法。在上個月，最高法院就有一個很「典型」的慈母——是「慈母多敗兒」的那種慈母。

那是一宗強姦案的聆訊，一名二十幾歲的青年，直認利用利刀指嚇一名十四歲少女，將之強姦，另外又承認威嚇幾名十一、二歲的女童，將其中一人非禮。按察司麥理雅聽過案情，認爲非常嚴重，於是宣判被告入獄六年，宣判之後，被告人的母親就在庭外哭泣，她當時對旁人說：「這麼小的事，竟然弄到這樣困重。」言下之意，就是爲她的愛子感到忿忿不平。不知會否有人同意這樣的一個慈母，但筆者寧願同情她的兒子，因爲他犯了這麼嚴重的罪行，也有可能是因爲從小就受慣溺愛，漸漸養成了犯罪的傾向。設若如此，他母親就要負大部份責任。

一年內被定罪兒童 爲數達四千二百人

筆者特別促請有子女在七歲以上，十六歲以下這個年齡之間的父母注意家長的責任，首先要解釋清楚，爲何會以七歲至十六歲的兒童作爲談論的中心，因爲從法律的觀點，一個年齡未足七歲的兒童，是不會被檢控及定罪的。香港法例大全第二二六章少年罪犯條例第三節，就明文規定：任何未足七歲之兒童，法律都推斷爲不可能會犯有任何罪名。根據該條例，兒童的定義，就是不足十四歲，十四歲至十六歲，則屬少年。

根據司法部的統計數字，(即截至今年三月卅一日爲止的一年內)，去年在港九新界九個裁判署，被裁定罪名成立的少年及兒童，爲數共四千二百六十五人，其中被判罰款的，男性有一七〇八人，女性有六四六人，接受感化的，男性有八一五人，女性有五十五人；被押後釋放或簽保守行爲的，男性有六二四人，女性有九十六人；另外有五人被判入獄服刑，被判打藤的則有六人。

這一個數字，以近百萬兒童及少年而言，所佔比率自然相當低。但我們要明白一點，這個只是犯了事後被解上法庭提控的人數。觸犯了刑事法例被帶回警署，經過做被後釋放，無須帶上法庭的少年及兒童人數，實際遠遠超出此數。基於立法嚴、行法恕的原則，警方對於許多初次犯事的少年或兒童，除非是案情較嚴重，否則大都採取較寬容的處理方法，通常只是告誡他們的家長，要他們以後嚴加管教，而不會將他們帶上法庭去檢控。

在上月，有一位姓曾的太太寫信到西報讀者欄去投訴，說她的兒子及另外幾名青少年，因爲在所居住的公務員住宅村內打壘球，不慎擊破了其中一個單位的窗門，被有關的戶主報警後，幾名青少年就被帶回警署問話，其後獲得保釋。雖然只要幾個青少年的家長聯同賠償修補窗戶的費用，這一位太太投訴兒子在警署被羈留時間太長，那並非本文要評論的問題，但她怪責事主不應報警，而應先行與她商量索取賠償，就顯示她不明白法例有一點規定，就是任何人財物或生命遭受威脅，或受到任何損失，就有市民的權利去報案，請求警方偵查。同時毀壞他人財物的罪名，以前聲明必須帶有惡意，現在亦已取消此一規定，換言之，不慎毀壞他人財物，同樣屬於刑事罪行。假如這位太太的兒子被檢控，她本人就可能除了要代兒子賠償，更會被判罰款或守行爲。

家長疏於管教子女 可被判罰款或簽保

因爲子女犯事而被法庭判罰或判令守行爲，絕對不是「大話西遊」，原因就是，從法律的觀點，父母對未成年子女犯法，要負起疏於管教的責任。根據少年罪犯條例第十節，假如有少年或兒童被提控而且被判有罪，法庭可以判令他的家長付出罰款，賠償，或者堂費，不管對犯罪的少年或兒童是否另有刑罰，除非法庭相信家長並未有疏於照顧及管教，導致子女犯罪。法庭又可以下令，要家長作出保證——包括要家長簽保，要子女守行爲。(未完，明日續)

「罪與罰」專輯乃摘錄自香港電台新聞部製作「罪與罰」講座，逢星期一刊登，敬請讀者留意！

大小公司均可採用

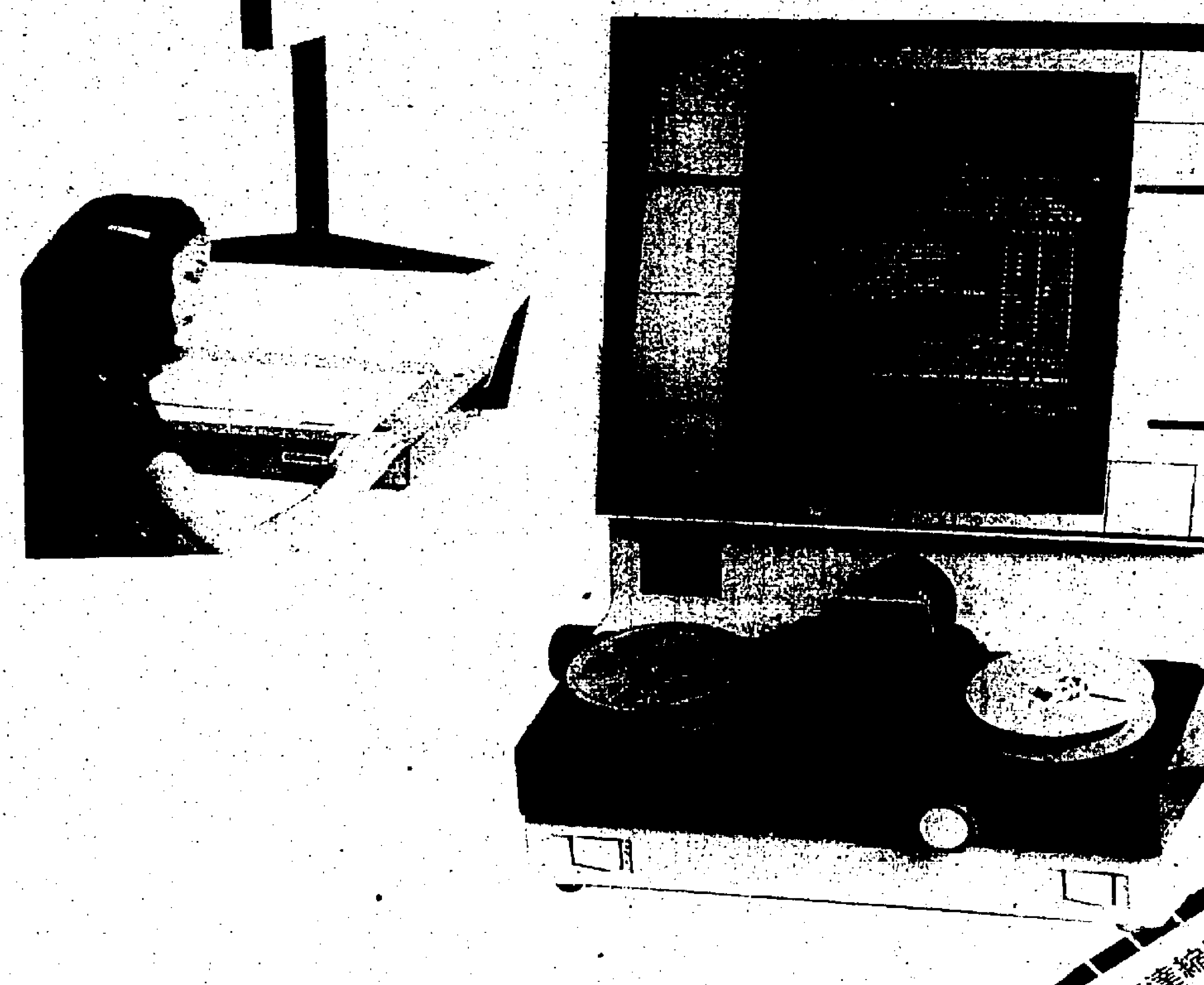
柯達縮影系統

紀錄文件、省時省地、查閱便利

現代工商業文件來往頻繁，存放紀錄或翻檢查閱，極耗費時間、金錢及地方；因此，現代工商業機構，不論規模大小，均可採用柯達縮影系統，問題即可迎刃而解。

柯達縮影系統，乃現代科技之翹楚，能將文件原來尺碼縮小多倍：每百呎之柯達縮影軟片，可紀錄二千六百張信度文件，貯存極爲方便，節省大量人力、物力及辦公室空間；翻檢查閱，快捷簡單；好處之多，不勝枚舉。

柯達縮影系統，備有多種款式，適合大小規模之機構：規模較小的公司，可以選用柯達星輝Ⅱ型縮影機(RECORDAK STARFILE MICRO-FILMER, MODEL RV-2)縮影各種文件檔案；配合柯達322型縮影菲林閱讀機(KODAK ROLL-FILM READER 322)，翻檢查閱，快捷方便，全套售價不逾港幣一萬元。並可現買、租用或分期；(分期每月收費約港幣四百五十元)，歡迎預約示範。



附表：本人對柯達縮影系統極感興趣。

□ 請派員洽商　□ 請郵寄有關柯達縮影系統之資料　□ 請安排本人參觀柯達縮影系統示範

姓名：　　公司：　　職位：

地址：　　電話：

上列表格請寄回：柯達(遠東)有限公司 北角渣華道321號 柯達大廈 電話：5-635171-內線146

Kodak

MTS 澳門旅遊服務處

代客訂購澳門葡京、新麗華酒店及遠東噴射、水翼船及客輪船票，不收任何手續費。

週一至週六回港船票可於即日中午十二時前到碼頭預售處購取。酒店房租「按金連稅」須於訂房時預付；如欲訂購週末酒店房間及船票，請提早於星期一到各服務處訂購，如屬祇購買船票則請星期二日辦理。

碼頭預售處：香港港澳碼頭 電話：5—457021
中區預售處：皇后大道中萬年大廈地下 電話：5—239760
尖沙咀預售處：星光行地下商場 電話：3—672838
旺角預售處：通菜街二三〇號 電話：3—807193

舞女大班被人擄綁勒索

事機洩漏未收欵即散水

【本報訊】港島灣仔活道一間舞廳，發生兄弟被擄勒索疑案，一名舞廳大班，被十多名黑漢擄往一間樓宇內禁錮，並着其兄來談判，匪徒將兄弟兩人毒打受傷，並向其兄機勒索，詭稱回家籌欵四千元贖人，卒獲釋放，向警方報案，警方據報埋伏等匪落網，惟匪徒知事敗未有出現，被禁錮之舞廳大班也及時自行逃脫。

此宗擄人勒索有驚無險案件，起因初步疑與黑社會爭女有關，警方目前正通緝十二、三名與案有關男子歸案。

被綁架男子王志安，三十餘歲，在港島灣仔活道一間舞廳任大班，上週六晚十一時許，他自舞廳走出街外，突然有十二、三名男子從黑暗處撲出，將他擄去，挾持到史超域道一層樓宇內，綑綁手腳加以禁錮。

事後匪徒打電話通知王志安之兄到駿參之處談判，一言不合，將王兄打腳踢受傷，幸王兄當時機警，答應回家籌欵贖人，匪徒始允將他釋放，相約於昨晚九時在舞廳交欵及放人。

王某當晚獲釋後，恐防匪徒加害其弟，故不敢報案，至昨日下午，他覺得事態嚴重，於是向警方報案，由警方預先埋伏現場，等候匪徒落網。

豈料昨晚九時，警方人員在活道一間舞廳外佈下天羅地網時，匪徒並沒有出現，相信匪徒知事敗，不敢露面取欵。

警方派員前往該處救人，但到現場參屋已空無一人，並無匪徒踪跡，疑他們已聞風先遁，被禁錮的舞廳大班，在匪徒逃走後，也乘機掙脫綑綁，打破窗戶沿水渠攀下逃走，警方目前對此宗綁票案，仍在調查中。

余經緯之兄余經鵬 乘快艇翻沉 墮海幸獲救

【本報訊】已故無綫電視總經理余經緯的兄長余經鵬，昨午與其歐籍太太及女兒乘快艇到西貢與布灣遨遊時，突然一陣風浪，快艇翻側下沉，幸余氏夫妻及女兒均擅泳，幸告無恙。

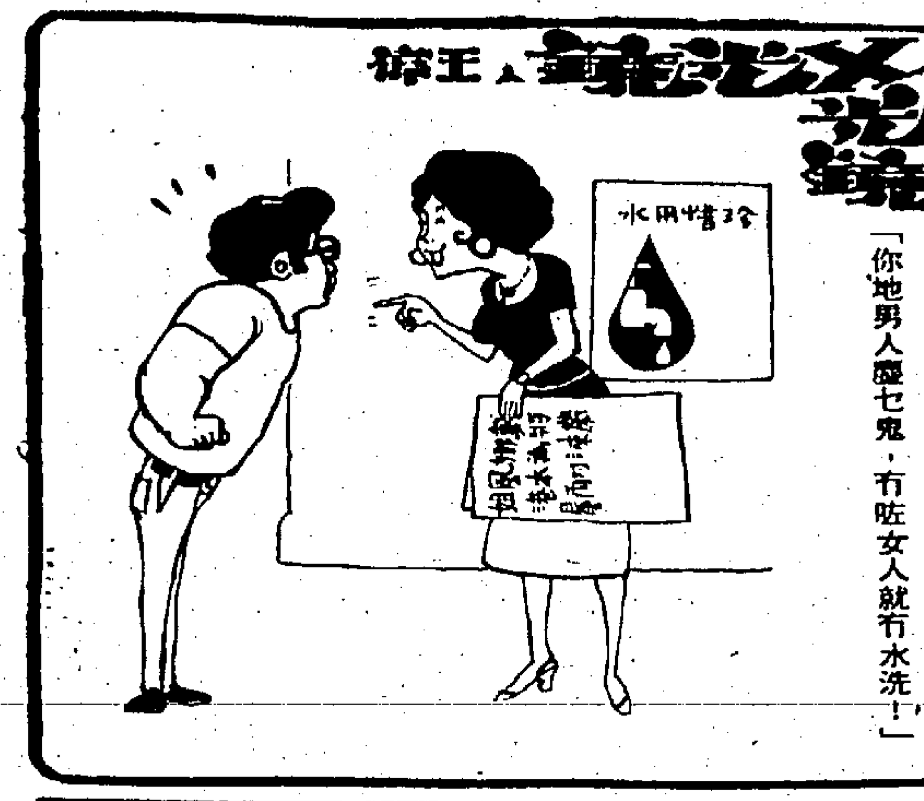
這趟意外事件的余經鵬，五十一歲，歐籍妻子瑪利，四十七歲，女余海倫，廿歲，住在港島半山區般含道×號，余氏擁有一艘廿尺長，十尺闊的快艇，白色，不時他與親友出海遊玩。昨日為星期假日，余經鵬與歐籍妻子，女兒及偕一頭狗，從白沙灣遊艇俱樂部乘快艇出發，往西貢一帶海面遨遊，昨午五時左右至浪茄灣附近，一陣風浪將船吹翻，海水迅速湧入艇內，逐漸翻側下沉，情況相當危急，余氏夫婦及女兒，連忙跳下水裡呼救。

幸余氏等人均是游泳能手，在海面週旋後，有驚無險，不久多艘水警輪到場，將他們三人及一頭狗救起送返西貢，失事快艇也被拖返白沙灣，意外原因警方仍在調查中。

廬山號輪 來港途中 洋人打架

【本報訊】三名外籍男子，昨晚深夜乘搭「廬山」輪返港途中，疑因在船艙上爭看電視節目而各不相讓，繼而動武，三人打作一團，混亂中亦有人加入戰團，一名葡籍男子受輕傷，經船員制止後，打鬥始告停止，傷者已送往醫院救治，事後警方將兩名涉嫌外籍男子帶返警署協助調查。

該艘「廬山」輪於昨晚九時由澳門開出，十一時卅分泊岸，當船駛近多利亞港時，三名外籍男子在船上動武，事後警方將五男一女的目擊證人遞返協助調查。



「你地男人經七鬼，冇咗女人就冇水洗！」

毒玫瑰丈夫劉家祿 涉嫌販毒今在高院受審

【本報訊】毒玫瑰楊燕卿之丈夫劉家祿，涉嫌販毒案，將於今（星期一）日起在最高法院開審。

案由審判專員列頓主審，而由法庭選出之男女陪審員協同聆訊。被告劉家祿，四十歲，被控四項有關毒品罪名，指被告於一九六五年至七二年期間，在本港地區串謀經營毒品、販賣毒品、藏有毒品、準備放意圖販賣毒品。

垃圾站臭氣燻天 橫頭磡居民叫苦

新站未動工 還須捱一年

【本報訊】橫頭磡東道臨時垃圾收集站，現正嚴重威脅到附近逾二萬居民及學生的健康，他們每天飽受「臭氣」的襲擊，渡日有如渡年，他們希望當局迅速加以改善。

對於上址垃圾收集站，帶給居民健康上的影響，當局是否不加理會？答案是否定的，不過，居民仍須等候一年然長時間，始可不再「捱臭氣」。

房屋署一位發言人指出：橫頭磡東道垃圾收集站的臭味問題，房屋署一直加以關注，改善。該處衛生環境，當局決定在該區第七座，建築一個永久性的垃圾站，代替目前的臨時性的收集站，工程將於明年動工，垃圾站相信可望明年七月才可以完成，目前的一切問題將告迎刃而解。

兩年多以來，該垃圾收集站一直設置在橫頭磡第五、六、七、八、九座間的東道，起初設立時沒有問題發生，後來由於該區人口越來越多，垃圾大量增加，問題日見嚴重。

除了該垃圾收集站鄰近居住了近萬居民外，而且橫頭磡東道亦可說是「學校道」，附近計有扶輪工業學校、基英學校、博智學校、和三樂學校、基心學校、祀藝學校、拔士學校等七間學校，上下午校學生逾八千人，由上午八時至中午，學生返學放學，川流不息。

當局卻以此處作為垃圾收集站，垃圾車及垃圾桶排列阻塞路口，每天早上收集垃圾時，臭氣熏天，使人欲嘔，行人均紛紛掩鼻閃身而過，特別是臭氣隨風飄揚，使人難以忍受，不祗造成附近環境衛生惡劣，影響居民及學童的健康。

附近居民和學校的多次向當局投訴，希望將垃圾收集站搬離人口稠密的地方，當局以沒有其他適當的地方設置收集站為理由，始終沒有接納居民的建議，但答允盡量改善該處的衛生環境。

房屋署曾經送來一批有蓋的大鐵桶，作為垃圾桶，替代以往使用的竹籮，使往日臭味四溢，蚊蠅羣集的現象絕跡，而且在每次清理垃圾後均清洗鐵桶和附近街道，使面目為之一新，人人稱快。

可惜好景不常，可能由於制水關係，這些清洗工作祇維持了一個月，因為垃圾桶沒有洗濟，偶然清理時，又不徹底，使垃圾累積在桶底，日子一久，發出陣陣異臭，於是回恢了往日臭氣熏天的象。

而且每天清理垃圾時，使道條唯一道路的交通大為阻塞，早上附近排隊輪候小巴的乘客，日曬雨淋經已够苦，還要忍受陣陣的臭氣，可謂苦上加苦。

附近學校負責人表示，大批垃圾桶放置在行人道上，迫使上學和放學的學生走出馬路時容易發生意外，同時放置垃圾桶的地方，因清理時常遺下不少的垃圾，比較濕滑，容易使途人滑倒受傷，他們認為最重要的，是影響學校向學生灌輸清潔香港的教育。

（上圖）橫頭磡東道的垃圾收集站，大擺垃圾桶陣，臭氣熏天。（下）沒有用的垃圾桶，亦倒置在行人道上，阻礙居民出入。（本報記者周永源攝）

中電添發電機 可燒煤或燃油

【本報訊】中華電力公司否認可能向一間有困難之英國公司購買四部燒煤之發電機。此等發電機係供在大嶼山東北建新發電廠之用者。

中華電力公司發言人謂，公司仍在幾家公司中加以抉擇，除英國外，日本之設備亦值得考慮。但發言人証實，新發電廠係用煤，但亦用燃油。

尖沙咀破獲毒品供應站

檢獲海洛英值廿萬疑犯今提訊

【本報訊】警方毒品調查科人員，日前突擊搜查尖沙咀山林道一單位時，從上址一中年男子摷下後巷的一包物體內，搜獲一批五磅重的「海洛英」，時值市價二十二萬八千元。事後將該男子捕獲，控以「藏毒」罪名，今解中央裁判署提堂。

據消息透露：警方接獲線報，懷疑山林道五十二號環海大廈日座×樓可能是一個毒品供應站，當反毒人員到達上址拍門時，一名中年男子開門見警方人員前來，當場大驚失色，轉身將屋內一物體擲向後巷下。

事後反毒人員發現該物體藏有五磅之三號海洛英，於是迅速將該男子拘捕。

被捕男子姓胡，年約四十二，被控以「藏毒」罪名。

海員之妻被殺案 疑兇在元朗自首

在大帽山過夜難堪飢寒交迫

【本報訊】渡船街文華樓海員之妻洛室兇殺案有驚人發展，涉嫌行兇姓郭男子，昨晚九時突前往元朗警署自首，警方已通夜對他展開偵訊中。

自首之男子年約廿五歲，身高五尺七寸，居住在新界荃灣地區，無正當職業與死者有親戚關係，而且每當死者丈夫出海航行，他便時常到死者家中，並配有鎖匙，出入自如，成為一個頗為特別的客人，據傳命案起因，可能與桃色及金錢糾轕有關。

據悉：疑兇殺人後，神色慌張，逃到大角咀碼頭，登上一架五十一號巴士到大帽山，下車後，他悄悄進入一間村屋，偷了一件女裝冷衫穿上禦寒，然後星夜棸穿大帽山過夜，據說由於飢寒交迫下，他終夜始終無法入睡。

昨日，疑兇恐防行蹤被人發覺，依然躲在山下，直到黃昏才下山，再乘車前往元朗，當他進入警署向當值警官自首時，神情鎮定，警方現已將他扣留查詢。

自首疑兇，頭髮有些捲曲，前晚殺人之兇手，上身赤裸，下穿黑色西褲，慌張地向新界方面逃去。

死者任錦娟，卅五歲，受傷的大女梁蘊霞，又名香珠，十三歲，幼女梁佩霞，又名敏華，十一歲，寧波人，者丈夫梁一飛，四十五歲，目前仍遠航未歸，警方恐防疑兇向死者兩女兒下毒手，昨日特別派出警員保護，目前仍在醫院留醫的梁蘊霞，及暫住姑媽處的梁佩霞。

死者丈夫梁一飛，昨日接獲電報獲悉愛妻遇害，現正趕返本港途中。

雙料自殺 疑夫有外遇 少婦獲救

【本報訊】一名三十五歲婦人，疑因不滿丈夫有外遇，昨午在尖沙咀一間酒店房內，服食藥物及刀割雙腕自殺，經酒店職員發現送院後，幸無大碍。

警方在現場，將兩個藥瓶，一張刀片及一封遺書帶走，據稱遺書內容是要求丈夫，以後要好好照顧兩個兒子，並提及丈夫外遇的問題。

涉嫌雙料自殺的女子周某，三十五歲。昨午一時許，她前往漆咸道友聯大廈海洋酒店，租了三個小時的鐘房。至下午四時許，酒店職員見女子仍未離去，於是前往查看，遂發現女子倒臥床上，便撥電報警。

據稱：女子目前仍在伊利沙伯醫院留醫，情況良好。

赤柱軍營傳鬼話 洋丘八頻頻撞鬼

路燈忽明忽暗 防空洞傳怪響

赤柱英軍兵營鬧鬼，因為已封的防空洞，據說頻頻傳出怪聲，附近的街燈亦同時熄滅。箭咀所指為已封防空洞之入口。（本報記者莊耀家攝）

【本報訊】卅二年前，日本軍隊大敗，自香港全面撤退，但想不到時至今日，仍然遺下一批冤魂，間中出來伸冤，赤柱英軍兵房正是「他們」的集居地。本報記者昨日傍晚再訪上址，在駐於該處的英軍帶領下深入「鬼」地。

軍營內一個小山丘上有兩幢高兩層平房，這就是鬼魂出沒的集中地，據說，昔日日軍曾在該處建築一座集中營，專門囚禁英軍士兵及行刑之用。

兩幢樓宇全是睡房、休息室及餐廳，餐廳內工作的一名華籍廚師，住在這裡已有十多年，他昨晚對記者表示：軍營鬧鬼確是事實，早於十年前，他已親眼見過，不過他當時所見的，與現在的不同，是一隻妙齡女鬼，在他睡覺時，突然出現，三分鐘後便消失。

他說：該處長久以來已有鬼魂出現之說，不過很少人加以理會。他本人絕對相信鬼的存在。

較早時，發現鬼魂出現的何克上尉，由於不在營內，因此另一名廿與鬼有一面之緣的英軍帶記者到他的睡房，指出鬼魂出現的地方。他說：當他入駐該營的第二天，便撞見鬼了。鬼的出現，通常是一掠一樣，突然而來，突然而去，行踪飄忽。他亦相信這是事實，但有時部份士兵把它誇大。他指出：鬼魂出現的時間通常是晚上十時以後，這段時間由於黑暗，再加上士兵本身的幻覺，很容易造成視覺上的錯誤而成為鬼影。他相信人不得善終，是會陰魂不散的。

在山丘的路口，有兩枝街燈，一前一後，一名英軍指出：每隔數日行經該處時，第一枝街燈自動熄滅，行到第二枝時，第一枝重亮，第二枝又熄滅，當街燈熄滅時，附近一個已封的防空洞內，忽然傳出「嘭」的一聲，然後一切回復正常，他說很多英軍曾有同樣經驗。

鬼魂之說，在這二十世紀，已經沒有很多人相信，但據這英軍所說這都是實情，這又是科學難以解釋的。該處大部份英軍對鬼魂並不感到害怕。

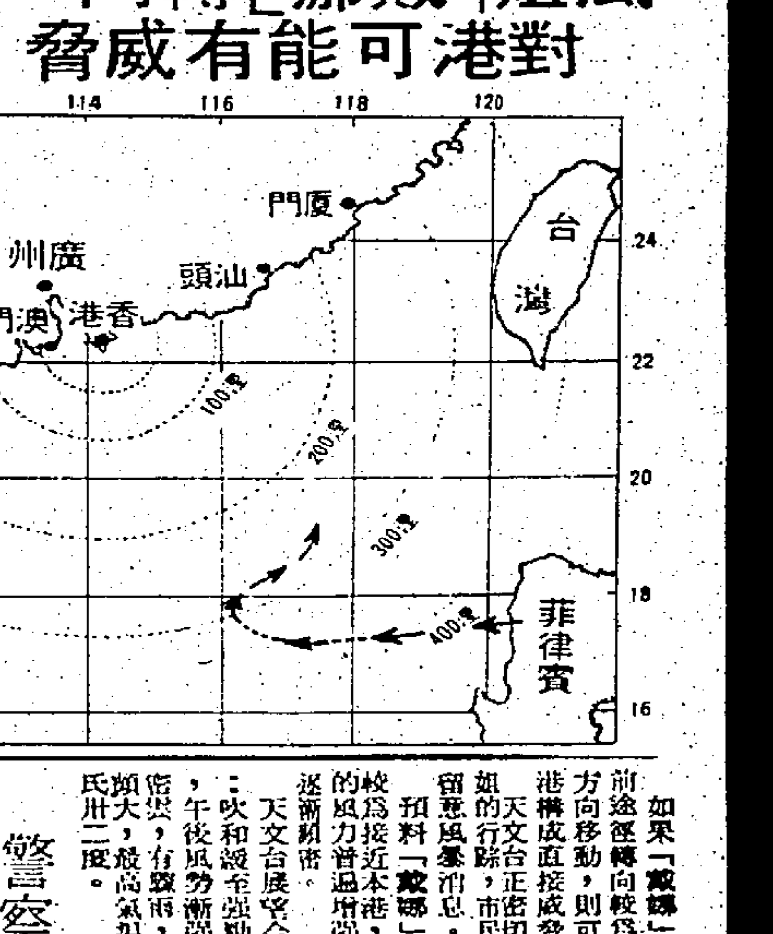
垂釣會周公 青年突墮海 打撈無所獲

【本報訊】一名青年，昨日在中區卜公碼頭垂釣之際，疑因睏着而墮海，旁人見狀通知警員，惟當消防員及水警輪趕至打撈時，卻一無所獲。

失踪青年約廿歲，昨日下午三時四十五分左右，在卜公碼頭釣魚，不料突然失去重心墮海，當時在兩旁垂釣的兩名青年見狀，擬下海相救，但又不諳水性，立即走出碼頭通知兩名巡邏輔警，輔警立即通知警方，不久蛙人及水警輪趕至打撈，但一無所獲。

據在場的兩名青年稱：當事主墮海之前，他們曾見到事主睏着，懷疑可能在睏着時，失去重心墮海。

風姐「戴娜」轉向 對港可能有威脅



【本報訊】行踪不定的風姐「戴娜」，昨日廿四小時在本港東南約三百海里附近徘徊，昨晚深夜「戴娜」仍然以緩慢速度向北移動，如果該風暴維持目前途徑移動，不會對本港構成直接影響。預料今日稍後，本港各地區的雲雨逐漸頻密。

截至今日零時止，一號風球已懸掛逾過五十五小時。

如果「戴娜」循目前途徑移動下，今日稍後可能會懸掛較高風球。天文台預測在未來三日內，「戴娜」將為本港帶來八十公厘雨量，約三點三吋。

昨晚十一時，「戴娜」集結在北緯十八點七度東經一一七點四度，即在本港東南約二百八十海里，向北慢慢移動，直趨本港以東的海岸。

昨日「戴娜」的行踪，較早時集結在本港東南偏南約三百海里的方位，向西北偏西或西北方向移動，轉向稍後速度減慢，轉向東北的方向移動。

如果「戴娜」會在目前途徑轉向較為偏西的方向移動，則可能對本港構成直接威脅。

天文台正密切注視風姐的行踪，市民應隨時留意風暴消息。

預料「戴娜」今日會較為接近本港，各地區的風力普遍增強，雲雨逐漸頻密。

天文台展望今日天氣：吹和緩至強勁東北風，午後風勢漸強，天色陰沉，有驟雨，雨有時頗大，最高氣溫約為攝氏卅二度。

青山常客擊傷胞妹 與警對峙卒被制服

【本報訊】油塘灣昨日發生一宗神經漢用士巴拿將其胞妹頭部打傷至流血的事件，事後並與警方人員展開對峙，但終於被警方制服。

該名神經漢叫李偉明，年約十八，與父親和二名胞妹住在油塘灣二十五座三×五號。

據悉：李偉明的神經一向有問題，曾入住青山醫院，本年四月十九日出院返家。

據鄰居表示：昨日事發前，可能李父沒有給零用錢給他買東西吃而激怒他，轉身入房手持一士巴拿向其胞妹李迦珍頭部猛打致傷。

事後鄰居召警到場，李偉明將房門關上與警員展開對峙局面，後被警員制服並送院檢查。

警察傳譯員 加薪談判 終告破裂

【本報訊】警察傳譯員加薪談判終告破裂，不過，直至目前為止，傳譯員還未採取罷工行動。

據一位傳譯員表示：他昨晚繼續上班，仍未接獲傳譯員協會方面任何指示。

一項消息透露，傳譯員對當局的答覆，極表不滿，一次全面性的工業行動，可能於日內展開。

傳譯員協會是於上星期二接獲警務署長施應燦的答覆，施氏指出警察傳譯員之傳譯與翻譯能力與技巧無須如法庭通譯與中文官，因此其薪酬不能與之相提並論。

施氏又指出：警察傳譯員的級數，屬中學畢業生，但法庭通譯則為大學預科程度，因此，該會所列舉的理由，未能將改訂薪酬事宜之成理。

自一九七五年，該會曾多次申請調整薪酬，但未獲當局接納。

今年七月，四百名傳譯員齊集警察總部，要求會見警務署長，其後該會代表與警察人事科及公務員銓敘司官員會談後，決定成立工作小組，研究此問題。

傳譯員要求將目前的起薪點一千三百元提高至二千七百四十五元，以及調整升級制度。

傳譯員指出：他們須同時擔任採證工作、書寫供詞、操作電報機及協助警員控訴犯人，此外，他們還須晚間當值。

兩匪刀劫時裝店 掠千元現欵散水

休班輔警擒一疑匪

【本報訊】二名持刀劫匪，昨晚衝入旺角閙市一間時裝店內，用刀指嚇店內一名女職員，得手掠去一千元現欵，得手後逃去，不料事發時剛巧與一休班輔警遇着，雙方在鬧市街道上展開一場驚心動魄的追逐戰，結果其中一名疑匪被擒獲，另一劫匪則在混亂中逃去無踪。

被劫現場在彌敦道七百五十一號Ｃ座一間妖苑時裝店，專門出售女服飾，平日僅有一名女職員在內。

昨晚八時三十分左右，二名飛型男子突然闖入該店內，分別從懷中抽出二把利刀向該女職員指嚇，迫令其交出錢箱內約一千元現欵，得手後迅速逃去。

不料事發之時，剛巧有一休班輔警行經上址，驚聞該女職員求救之聲，下意識想到事不尋常，隨即朝該二劫匪逃竄之方向窮追，終於在旺角染布房街與佛街交界處，該名輔警一個箭步衝前，將其中一名劫匪擒獲，另一劫匪則趁混亂中在人叢消失。

四匪劫影相館 取去三個鏡頭

舖內六人扮蟹

【本報訊】四名持刀飛型劫匪，昨午闖入長沙灣道一間照相館，將店內六名男女綑綁，劫去財物約二千元，得手後逃去無踪，事主自行報警。

昨午四時許，長沙灣道一百七十五號二樓的新生照相館，當時店內約有六名男女，其中一人是顧客。突然間有四名飛型男子闖入店內，手上分別持有三把牛肉刀和利鉸，向店內六名男女指嚇。迅速將事主扮蟹，事後在店內大肆搜掠，劫去三個鏡頭，[illegible]埋手錶和六十多元現欵，得手後逃去無踪。

殷商徐遠志逝世 定明日上午出殯

【本報訊】本港殷商，前生記洋行買辦徐遠志先生，於本月十六日下午七時卅分壽終正寢，享壽七十有三，遺體奉移香港殯儀館治喪，定明日上午十一時卅分大殮十二時在該館禮堂辭靈，隨即出殯，遺體將淨火葬。

徐老先生畢業於皇仁書院，生平篤信佛教，淡薄名利，樂善好施，捐欵均用「無名氏」，子女均已成材，膝下七子五女，均為社會棟樑，其中五名工程師，二名律師，二名則師，二名醫生，一名核數師。圖為徐遠志先生遺照。

聞

先夫徐公遠志字燊號雲生府君

痛於公曆一九七七年九月十六日 農曆丁巳年八月初四日 下午七時三十分壽終正寢 積閏享壽七十有三歲 遺體奉移香港殯儀館治喪 謹擇公曆九月二十日 農曆八月初八日（星期弍）上午十一時三十分大殮十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯 哀此訃

妻 徐霍詠如

孝男 嘉誠 嘉慎 嘉儉 嘉忍 嘉勤 嘉信 嘉善

媳 史美恩 鄭婉蘭 張潔瑩 古霎美 梁嫣然 鄭洛怡 彭詠旋

孝女 冰潔 玉潔 冰清 玉清 玉冰

婿 金米蕾 伍永剛 梁鎧祥 鍾子能

孫男 漢榮 佑榮 智榮

孫女 婉明 芷倫 琰倫 琬倫 慧玲

外孫男 馬偉煌 伍維邦 梁興隆 梁永隆

外孫女 馬綺雯 馬綺蓮 譚美加 伍婉怡 伍婉婷

胞兄 遠涵

胞姊 素芳 姊丈 韋達

親屬繁衍 恕未盡錄

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五弍二六一八

楊群打崩鼻因禍得福
兪鳳至呵護日久動情
兩人宣佈復合年底破鏡重圓

楊群喜氣洋洋見記者

楊群、兪鳳至分居一年，最近傳出兩人有復合的消息。昨午二時，楊群假飛龍酒樓招待記者，坦白表示：「因禍得福。」他指出是因拍片而鼻傷，竟促成了他與兪鳳至的復合。

楊群透露，他已主動向兪鳳至要求重修舊好，並建議搬回過去在渣甸山的舊居，作為重建幸福家庭的安樂窩；兪鳳至對於分居丈夫的提議，並未反對，兩人並預算在今年底，正式恢復夫妻關係。

一再強調婚變有第三者介入，分居後，楊群自組虎威影業公司，自資拍「鷹爪、女警、老差骨」，兪鳳至卻一直處於休閒狀態。

楊群承認，他所來上需要兪鳳至的幫助，兩人分開後，他在拍電影方面，已不如過去的得心應手。

渣甸山舊居買主
顧還屋成人之美
楊群矢言不會再分手

由於分居並不牽涉第三者，兩人復合，倒單得多，祇是，在過去的一段日子，大家不願向對方低聲下氣，日復一日，直到上兩月，楊群傷鼻，兪鳳至怨恨已消，相陪看醫生及敷藥，漸漸和好如初；楊群因此才表示：「沒有鼻傷，也不容易復合了。」

其渣甸山舊居的買主，也樂於看到他們夫婦和好，願意將房子讓出，楊群預算在復合之日，大事慶祝。

有人指出，楊群與兪鳳至這次分開，有點戲劇化，好似做戲咁做，有記者甚至追問：「離離合合，會唔會有第二次。」

楊群一口答應：「我地結婚十八年，經此一役，唔會再有第二次了。」

至於那一部已易名為「問你怕未」(原名「鷹爪、女警、老差骨」)的影片，尚有六日戲，亦要由兪鳳至埋尾。楊群亦準備到台灣徹底治療鼻傷及頭痛。

新林黛玉怯場
紅樓夢進度慢
李菁下月初請假返港

△由於李菁答應中影公司的邀請，「筧橋英烈傳」在港上映時，必定返港幫助宣傳；在接拍「紅樓夢」之前，李菁已與金漢有約在先，所以，李菁已準備十月四日返港，請假半月，為雙十節在港上映的「筧橋英烈傳」宣傳。

金漢昨在長途電話中透露，由於李菁請假半月，金漢也準備暫時停戲半月，屆時與李菁一齊返港。

據悉，「紅樓夢」在開拍初期，由於新人周芝明的經驗不夠，曾使影片拍攝進度未如理想。而且，金漢更在中途將片廠出借給甯成功拍「水月門」，使到影片祇拍了一小部份。

可是，經過一個月來的搶拍，周芝明已漸能掌握自己的角色，加上各方面配合順利，已一切走上軌道了。

鄭麒膺功夫雖好但疏練
國術界恐其不敵黃正利

△鄭麒膺挑戰黃正利，因雙方是有實力人士，曾經引起武術界及外間人士的注意。

昨午，鄭麒膺的經理人鍾國仁對記者透露，鄭麒膺由於是國術總會的會員，他已以一份「打」的挑戰書進入國術總會，已經得會方的同意，將於今午二時，在嘉禾片場內切磋武藝。屆時，並將有多位國術好手流場觀戰。

香港的法例，是不能公開比武，所以，吳思遠已妥為安排，一切依足拍片的需要，由劇務發出通告，以拍片形式作為「比武」，並定於午後一時四十五分，禁止一切外人入廠參觀拍片。

黃正利、鄭麒膺的挑戰，武林中人以此落注，誰勝誰負，各有千秋，賭注各半，有心水清人士指出，鄭麒膺本來武功了得，近年來卻疏於練習，不知是否黃正利的對手。

更有一些人認為，這是雙方揚名的宣傳手法，究竟打唔打，必定要今午才有分曉。

嘉禾的負責人卻表示，對於比武的事，毫不知情，並透露，嘉禾祇是租借片廠給別人拍戲，對其他事一概不理。

△陳思敏目前忙於做多根王子的義務保鏢，最近這一段日子，較少他的新聞。

其實，陳思敏除了做義務保鏢外，還自己埋頭埋腦的整理他的新劇本「手扣」，並與好友鄭忠，研究有關「手扣」的素材和橋段，他希望這部與杜平合作的新片，能夠拍出好成績，給予觀衆一個嶄新的好印象。

方芳辦理來港手續中
落髮拍片獲全家同意

甘願落髮演出「十三女尼」中大師姐的台灣女星方芳，現正辦理來港的手續中，如無意外星期四或五可以到港亮相了。這位由拍武打功夫片才正式走紅的女星，原先也不是籍籍無名之輩，她是華視的基本藝員，參加主演過「包青天」及「保鏢」等片集，已是紅藝員之一，由於她的剃光頭參演「十三女尼」，更加廣受注意，現在已是影視兩面的忙人了。

方芳原名周正芳，因從小便被家人稱「芳芳」，從影時便索性拿來做藝名了，她和電影是早有淵源的，她早年曾加入過聯邦公司做少女學員演員，拍過「三娘教子」和「十萬金山」兩片，但演的是閒角，現在剃頭再返影壇，才算真正的闖出名堂來。

方芳在加入華視時已經結婚，且已做了媽咪，孩子有公婆照顧，丈夫一直不反對她演戲，但這次剃光頭這事體大，她也是在獲得全家同意之下才答允演，剃光頭扮演尼姑，現在，她的頭髮雖已長出，卻仍未回復舊觀，頭髮半短不長的，所以此次來港，她仍得帶了頭套來亮相，演「十三女尼」一方芳剃成名，想不到又獲得遊香港的機會呢。

防止人口膨脹
婦女強迫墮胎

大地怒吼，天崩地裂，大自然正開始向人類復仇！「殘酷大世紀續集」就是以這最新的題材，世界的實況而拍成的一部具有巨大價值的珍貴紀錄片。因為製片家狄士布西安，導演安東尼奧格林瑪狄兩人合作，拍過「殘酷大世紀」後，從發生在各地的恐怖事件，動物襲擊動物，動物襲擊人類，人類攻擊人類……等等，都是預兆着人類的報復。大自然開始對人類的報復，他們就把這種實況，一一攝入鏡頭，作為對人類的一種警告！

在「殘酷大世紀續集」中，專門收集「人類的危機」和「對文明社會的挑戰」等更新鮮的題材，都是令人感到震撼，驚恐的事物，是上集所完全沒有的。記得在上集中有一幕獅子食人的殘酷鏡頭，教觀衆留下一個難忘的印象。現在續集中，就出現了更殘酷的畫面，便是在一條食人鯊的腹中屍體。這是一件千真萬確的事，發生在去年三月六日，地點是哥倫比亞的卡路特那海岸。

文明社會中未婚母親越來越多，可是，在一些還未十分開化的部落中，未婚少女而懷孕的話，就必須受到懲罰，將胎兒打掉為止。在新磯內亞東部一個叫「沙月阿尼」的島嶼，未婚少女如果懷孕，如必須在父母與族人面前，由樹上跳下，直到她流產為止。他們這種行為並非因為迷信，而是阻止人口膨脹的方法。中南美洲的危地馬拉在一次大地震中，有二萬二千多人死亡。同時，為了避免大地震後引起疫症，出動了堆土機掘成一個大土穴，把以萬計的屍體都堆在穴裡，上面舖上石灰，再澆以汽油，焚燒火化。

最殘酷不過的事發生在亞馬遜河流域，一九七六年三月，阿爾巴路卡路巴鵬下亞瑪遜河流域附近的一塊土地後，他帶着一副八厘米的攝影機，開始在自己的土地上探險。他目擊一件難以相信的事實。那裡有一個古亞內族人，是流行人口販賣的，族內任何一個少女都會被人收買為奴隸，從此他們就過着非人的生活。主人竟然把他們浸在河水中，讓水中的吸血蛭爬到她的身上，吸她的血，然後主人再取這些吸血蛭子燒烤食用。

財子名花星媽
呂奇投機之作

影前閒話

「財子、名花、星媽」是呂奇繼「名女人奇異錄」之後的一部投機之作。

該片拍在賣淫案之前，賣淫案揭發，這部「財子、名花、星媽」就乘機推出，並在廣告標語上，故意寫上賣淫案有關連的字句，以招徠觀衆。

事實上，這部「財子、名花、星媽」與賣淫案竟無關連。

這個戲仍然以呂奇往常慣用的手法，將幾個床上故事，連串在一起，使幾個女主角有機會在銀幕大脫特脫。

「財子、名花、星媽」也一樣，以電影圈中的女星揭醜聞為題，分別引出幾段辛酸身世。至於艾蒂和凌薇的遭遇，則使人大感困惑，到底是不是事實？

因為出來玩的公子哥兒，根本已經麻木，感情和良心都已拋遠，否則也不會玩女性的肉體如吃蜜吞飴那般簡單了！

戲的質素並不高，也是粗製濫造的「七日鮮」貨色。

全片有三分之二的鏡頭，是在兩間大酒店中拍的，男演員的服裝是一件睡袍，女演員也祇是在鏡前穿穿脫脫而已。

沒有高潮，沒有引人的劇情，對神聖的文化工作者輕視和侮辱，更是動機莫名，這樣的跟風投機之作，看與不看，沒有分別。

故事更勝希治閣的「觸目驚心」的恐怖奇情片「奇胎怪案」即將在本港公映，圖為女主角瑪葛吉遜。

邵逸夫親囑張徹補戲

張徹是一個妙人，補戲之前來了一個「聲明」。

「為什麼「聲明」。他說：「大家都知道「唐人街小子」已煞青，今晚忽然要補戲……為了不讓大家作各種各樣的猜測，我來一個聲明。」

張徹說：「唐人街小子，從籌備到開鏡是一年前的事了。我構思要拍這個故事，時間更早，那是有一年，我與我的太太去美國探親，他們講起舊金山等地唐人街的華青幫、少青幫，我當時就想以此為題材拍一部電影。」

「唐人街小子所拍攝的故事，可以說與最近發生的金龍酒樓的槍殺事件是不謀而合的。」

「老闆去美國之前，交代我補拍金龍酒樓的這一場戲。」

「補戲所在的整個建築，與舊金山的金龍酒樓是相近的，都是唐人街的西式中國酒樓。唐人街小子的劇本是倪匡和黃霑合寫。以往，我的劇本都是倪匡寫，這一次，請黃霑幫忙，是因為他這一類的事情有較多的了解。」

「屬於香港部分的戲和唐人街的戲是用粵語對白，對白自然也是黃霑寫的。戲裡有一首主題曲，曲詞曲譜也都是黃霑所作，連歌星也是他推荐的。」

「這整個唐人街小子，祇有孫建一人算是正面人物，堅存也是屬於幫會的。」

「目前唐人街的幫會與以前的黑社會組織是不同的，除了組織不同，他們年紀也很輕，當然不外是妓院、賭檔、收保護費那些。」

以上的聲明，是張徹在補戲前幾小時在邵氏製片部發表。

補的戲不多，他說：

「整個故事就是類似的金龍酒樓事件，所以，補拍槍擊一場便可以，前後都是相應的。」

黃凱欣穿婚紗

△黃凱欣昨日穿上白色的婚紗，與無綫藝員金興賢在窩打老道舉行婚禮，拍攝「家變」中的一場戲大場面，昨日出席結婚觀禮的有鄭碧影、南紅、李香琴等。

法國犯罪片六人幫

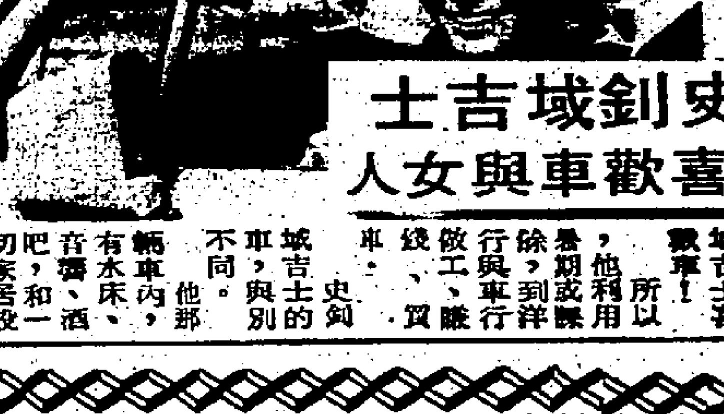
「六人幫」是一部影片的名字，亦為捷禮巴里亞的新作。它的故事內容描寫四十年代的一個匪黨的行刧生涯。這部原名「大盜」的法國製品，是阿倫狄龍自資拍攝的影片，並由他自己擔任男主角。女主角是妮高歌芬。而捷禮巴里亞是重要演員之一，其他合演者有羅倫巴汀、羅爵貝蒂、雷蒙華西雅斯、沙維亞狄拿、艾多巴杜瑪莉亞慶利。導演是賓莫戴利。劇本根據羅渣波力茲小說改編。

顧名思義，「六人幫」的組織有成員六人，而捷禮巴里亞正是其中之一，每次出動行刧，並不是六個人一齊去，通常總是五個人一起行動，一個留守大本營。捷禮巴里亞說：「在二次大戰結束不久的期間，一切事物都沒有七十年代般進步，即使做大盜匪徒，亦比較不及目前的搶刧者那麼兇暴，即使有搶在手，我仍覺得自己演來沒有刧匪的味道，但當然這祇是我個人的意見而已。」

做演員已有了好一段時間的捷禮巴里亞，常常說演戲並不是舒服的工作，他說：「做演員的辛苦法，外人是沒有辦法了解的，祇以為我們拍片容易賺到名與利，又可以免費到各地遊玩，其實那些祇是大明星才擁有的權利，當一個小演員不出頭的時候，誰會留意到他們背後的悽酸呢。我曾經苦過、窮過，所以我了解那種滋味。」

圖為大導演賓莫戴利新作「六人幫」中的四人幫

史釗域吉士
喜歡車與女人



史釗域吉士喜歡車！所以，他利用暑期或課餘，到洋行與車行做工、賺錢、買車。

史釗域吉士的車，與別不同。他那輛車內，有水床、音響、酒吧，和一切家居設備。走進了他的「黃色香車」，有如進入一間設備舒適的臥房！確是會帶給人無限的幻想。

史釗域吉士是血氣方剛的青年。他駕着那輛車，四處找尋靚女。他對女人有幻想，對胴體有幻想，所以他企圖利用那部車，得到靈與慾的結合。但是否人人如願？事亦如願？

不，無可否認，有許多人肯跟他進入車內，共赴巫山，但也有很多潔身自愛的女孩子，不肯的。當然在性愛觀點開放的美國根本不算是一件甚麼事！

今日電視節目

無綫翡翠台
- 7.00 專片「二郎神湯殿」任劍輝、余麗珍主演（黑白）
- 8.30 粵語片「恩情深似海」吳楚帆主演(黑白)
- 10.00「三傻」片集
- 30 七海小英雄
- 11.00 神犬拉西
- 30 綠水英雄
- 12.00「龍虎双英」片集
- 55 午間新聞
- 1.10 粵片「游龍戲鳳」鄧碧雲、羅劍郎主演（黑白）
- 2.50 民間傳奇
- 4.00 粵片「一夕驚魂」胡楓、龍剛主演(黑白)
- 5.25「義犬報恩」片集
- 6.00「前程錦繡」片集
- 30 新聞及天氣報導
- 7.00 觀點與角度
- 05 翡翠劇場「家變」
- 8.00 擠擠叫嘆聲
- 30 點紙叫嗰單
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 最後新聞報導
- 45「密諜花」片集
- 11.45「獨行俠探」片集
- 12.45 國語片「疾風手」馮海、何思思主演（黑白）
- 2.15 英語片
- 3.45 國片「大刺客之子」田明、奇峯主演（黑白）

麗的中文台
- 7.00 早晨新聞節目
- 8.30 粵片「富貴臨門」鄧碧雲主演（黑白）
- 2.00 新聞天氣及節目介紹
- 15 三一萬能俠
- 40 高傑奇案錄
- 3.30 中國殺人王（重播）
- 4.00 下午茶（婦女節目）
- 30 新聞及節目簡報
- 35 粵片「清宮斬孝女」麥炳榮、冼劍麗（黑白）
- 6.00 松鼠世界
- 30 新聞簡報
- 35 連環小金剛
- 7.00 天南地北
- 8.00 三少爺的劍
- 30 星期一晚會
- 10.00 新聞及天氣報導
- 30 觀點與角度
- 35 西片「突變」

佳藝電視台
- 6.00 節目預告
- 05 卡通片
- 15 俏巴喇
- 25 佳視新聞及天氣報告
- 50 觀點與角度
- 55 父子情
- 8.01 七星俠
- 30 碧血劍
- 9.22 明日新聞精華
- 30 秘書實務
- 10.00 商業會計與管理
- 30 秘書實務
- 11.00 紀錄片
- 30 仙鶴神針

本港八大旅遊機構

信譽卓著 歷史悠久 專業旅遊 服務週到 （排名不分先後）

雅達 ATA 5-237171 4線 3-684411

澳洲‧紐西蘭	十二天	8/11 22/12
曼谷‧芭提雅	五天	4/11 23/12 28/12
歐洲遊覽團	二十天	22/10
鹿兒島‧南北九州‧指宿‧別府 溫泉‧東京‧宮崎自然動物園	八天	24/9 20/10
菲律賓‧馬尼拉‧碧瑤	六天	逢星期五出發
東京週末遊	五天	逢星期五出發

安排世界各地旅遊‧免費協辦各地簽証

香港德輔道中歷山大廈2101室 九龍香港酒店大堂

安樂 5-266171 10線 3-674001 3線

美國加拿大	26/9 8/10 31/10 12/11 5/12	日本本州	26/9 8/10 20/10 19/11 24/12
台灣阿里山	28/9 15/10 5/11 25/11 18/12	鹿兒島東京	24/9 31/10 19/11 22/12 26/12
菲律賓碧瑤	24/9 1/10 16/10 31/10 12/11	本州韓國	24/9 8/10 20/10 19/11 24/12
曼谷芭提雅	28/9 8/10 31/10 5/11 25/11	九州韓國	24/9 31/10 19/11 22/12 26/12
泰馬星聯遊	28/9 8/10 31/10 5/11 25/11	韓國濟州島	25/9 30/9 21/10 12/11 27/11
馬星聯遊	28/9 8/10 31/10 5/11 25/11	非洲仙境遊	25/9 15/10 5/11 18/12 25/12
夏威夷群島	8/10 31/10 12/11 5/12 22/12	澳洲紐西蘭	19/10 16/11 22/12

（九龍東英大廈商場分公司‧假日下午照常）

香港德輔道中51號[illegible]人壽大廈三樓 九龍彌敦道100號[illegible]

半島 3-694951 10線 5-249201 5線

台灣六天及九天遊	9月24	10月1.8.9.10.15.22.29	
全日本鹿兒島富士	9月24	10月1.8.15.22.29日	
日本本州及北海道	9月24	10月1.8.15.22日	
日本韓國聯遊九天	9月24	10月1.8.15.22日	
泰馬星金馬崙高原	9月25	10月2.9.16.23.30日	
馬星七天直升機遊	9月28	10月5.12.19.26日	
泰國芭提雅及清邁	9月25	10月2.9.16.23.30日	
菲律賓碧瑤六天遊	9月24	10月1.8.15.22.29日	
馬星菲律賓十天遊	9月28	10月12.26日	
美加東西岸夏威夷	9月	10月8.22	11月12
歐洲西班牙滿堡遊		10月10	11月18 12月16
澳洲紐西蘭十二天		10月5	12月21

本公司代理各大航空公司客票及總代理世界各地大酒店歡迎查詢定位

九龍尖沙咀星光行808室至809室 香港德輔道中[illegible]

大地 GE 5-233260 5-227471

九天日韓	25/9 16/10 30/10 20/11	台灣	22/10 19/11 24/12
七天菲島碧瑤	24/9 1/10 15/10 5/11	六天菲島碧瑤	7/10 21/10 4/11 18/11
七天日本珍珠	24/9 15/10 29/10	馬星泰	23/9 21/10 16/11 23/12
八天九州本州	24/9 15/10 29/10 12/11	泰國明珠	逢星期五出發
韓國五天	逢星期五出發	美加	22/10 19/11

免費協辦各地簽証‧代售世界各地機票

香港德輔道中萬宜大廈二樓 一二〇至一二四室

鐵行 P&O 5-263181 4線

歐洲風光好‧鐵行導君遊

十九天特選博覽團

廿一天逍遙渡假團

廿四天豪華博覽團

三種行程 各異奇趣 全部於九至十月間出發

餘額無多 報名從速

專人協辦各地簽証‧代售世界各地機票

香港德輔道中[illegible]

安達 3-686231 5-248127

6天東京	17/10 14/11 24/12	菲律賓	每週六出發
日本本州	17/10 14/11 23/12	台灣	24/9 8/10 19/11
星馬泰	19/10 16/11	美加東西岸	21/12
7天馬星	19/10 16/11	美加西岸	21/12

九龍尖沙咀[illegible]九龍中心大廈五樓 香港[illegible]14至24號[illegible]大廈四樓

康福 5-258131 4線 3-693271 2線

日本本州日光	10月15、22日	台灣	9月24 10月8.15.21.29 11月5.12.19.26
鹿兒島南北九州	10月8、20日	馬星泰聯遊	9月25日 10月16日 11月20日
韓國日本日光	10月19日	馬星	9月25日 10月16日 11月20日
韓國五天	9月23日 10月21日 11月18日	菲律賓	10月14日 11月18日

香港德輔道中萬宜大廈622室 九龍尖沙咀[illegible]星光行909室

世界 TA 3-673121 5-225181

馬尼拉五日遊

馬尼拉‧碧瑤五日遊

特級豪華享受祇需普通費用

乘國泰航空公司定期班機‧早機去夜機返足五天住宿富麗堂皇馬尼拉半島大酒店貴賓式享受‧名額有限‧請從速報名‧以免向隅

出發日期 29/9

南非豪華十四天遊 25/12

本社旅行團路線凡多‧精美說明書備索查詢

海外旅遊部：九龍彌敦道東英大廈107室 電話：3-686147

九龍尖沙咀半島酒店[illegible] 香港大會堂[illegible]一一〇五室

新潮奇俠傳奇　昨夜英雄

馮嘉著　培新圖

「電話裏那把聲音當然是你不認識的了，」杜雷說。

「當然了，」江明說，「我已經用錄音錄下來了，也沒有用處。不過用不着研究那聲音了，我相信這件事情與告發棠有很密切的關係。」

「誰是告發棠？」杜雷問。

「告發棠就是我手下的一位科學家，」江明說，「也就是培植這細菌的重要科學家之一。」

「我早說是有內奸了，」杜雷說，「你卻現在才想到是告發棠，你不能夠一早一點想到嗎？」

「我——你不明白，」江明說，「我並不知道告發棠失蹤了。」

「你不知道告發棠失踪了！」杜雷說，「你這位老闆倒真是精明，到令人難以置信了。」

「出事的時候，告發棠並不在，」江明說，「他有一星期的例假。昨天他應該回來報到了，他卻沒有回來。我查一查，才知道他也沒有回家，這個人不見了。」

「他在度假並不就等於說他跟這件事情一定沒有關係的！」杜雷說。

「也並不等於說正在上班的人全部都有關係，」阿明說，「在這之前我也不知道應該懷疑誰。現在告發棠之不回來，那事情就很明顯了，祇要找到告發棠……」

「向他奪回那些錢？」杜雷說，「假如他已經花掉了呢？」

「還是得找到他，」江明說，「我不能夠讓這種事情發生的。」

「你已經報了警嗎？」杜雷說。

「還沒有，」江明說。

「找一個人，由警方來找不是好一點嗎？」杜雷說，「警方人多，在這種情形之下，簡直可以下令通緝他的。」

「先把他找回來！」江明沉着臉說，「我要先跟他私人談一次話。沒有人能夠這樣對我的。你替我找他回來。現在我們回到工廠去，我把他的個人資料寫給你。」

「你有沒有加強保安措施？」杜雷問。

「保安措施一向都是這樣的，」江明說，「不能夠再加強的。而且，用那個辦法偷得一次，也不能再偷第二次了。」

「我是說你本身的保安，」杜雷說。

「為甚麼呢？」江明問。

「假如有人想殺死你呢？」杜雷說：「在這之前，你死了，就沒有人付錢，但你付了錢之後就不同了，殺死了你之後，就不會有人追究。」

江明的嘴巴張了開來，一時說不出話，顯然他並沒有想到這一點。

鼠膽英雄美人

花蓉兒道：「可是天下皆濁，惟我獨清，咱們會不容於世，被人目為異端邪惡的啊！」

丁兆白道：「但求無愧我心，為天地留下一點浩然之氣，成敗利鈍就不必管它了。」

花蓉兒道了一個「好」字，便抱打狗棒與丁兆白併肩而立，他們不再言語，像兩尊天神一般，在獵獵山風中傲然挺立着。

宗哲大師及松陽道長向這對正氣磅礡的少年男女瞥了一眼，竟然滿懷的低下頭去。

但那般金牌殺手可不管這些，在一聲叱喝之後，像瘋狗一般的撲了上來。

刀光激盪，劍影縱橫，打狗棒騰挪閃躍，像遊龍般的飛舞着。

鮮血在無情的飛灑，夜空中揚起一陣陣扣人心弦的哀嚎。

人類的生命是如此的輕賤，一條條軀體像死狗一般的仆倒下去。

為了幾個少數野心之人，天地間竟掀起如此痛心的慘劇，天道，天道是這樣的無憑！

在一陣兇狠的搏殺之後，惡鬥終於停了下來，也許是邪不勝正吧，丁花二人雖也受到一些創傷，但十四名金牌殺手卻無一倖存。

宗哲大師向門場瞥了一眼，以無可奈何的神色喧聲佛號道：「刀劍雙絕果然名不虛傳，小施主請。」

花蓉兒伸手一攔道：「從來，我有話說。」

宗哲大師道：「花施主還有甚麼話說？」

花蓉兒道：「我知道一個喪心病狂，中毒過深之人，不是三言兩語就能叫你醒悟的，所以你放心，我不是勸你。」

宗哲大師面色一紅道：「花施主再要侮辱貧僧，貧僧就不客氣了。」

花蓉兒道：「我說的是實話，你不愛聽我不說就是。」

語音一頓，接道：「咱們丟開別的不說，你是佛門弟子，也是江湖人，這總該不會錯吧？」

宗哲大師道：「不錯。」

花蓉兒道：「不過你已經不算出家人了，出家人無惱、無愛、無慾、無貪、無戒，我說過不再說你的，我的意思祇是說你還是一個江湖人。」

宗哲大師微現怒意道：「是江湖人又怎樣？」

花蓉兒道：「是江湖人就得遵守江湖上的過節，這一點你總不能否認吧？」

宗哲大師道：「不必拐彎抹角了，想怎樣你直接了當的說出來就是。」

花蓉兒道：「你要動武，咱們無可選擇，但咱們要求公平搏鬥，這不算過份吧。」

宗哲大師道：「怎樣才算公平？」

香港生意經

何行

郭羅蓮應付男人手段來說，可以說是高明的，她同時面對四個男人，還有希利柏、忠蘇吞二個外國男人，說句不好聽，她是太過放蕩和隨便，不過她的隨便，那是完全用錢打倒她的，她為錢而出賣，她較大的本事，便是男人買了她，卻對她仍是十分恭敬，因為她在熱情之外，一點不賴能，沒教男人認為她是淫賤的。

別的男人，都在她身上化錢，她當出賣胴體是一種生意經，價格由她自己開的，祇有她所賞歡的男人，她卻沒有開過價，可是這男人身上收費卻是最大。

所以她要結束和別人的種種關係，她要面對彼得而在精神上一點沒有負擔，現在這時候，她都結束了。

中午時候，彼得打了電話來，他在電話中笑說：「親愛的：什麼時候才能找到我和你在一起？雖則我昨天預約，亦許你有重要事情辦，我祇好再押後的，我心理上已作好這樣的準備了。小諳你答覆我！」

「親愛的：我絕不敵意的，則是從救我有說話條地而被掛斷了電話，」郭羅蓮笑說：「現在告訴你，我一連推掉三天約，每天等你電話，第四天開始，我要為我的玩具廠和貿易行的事忙了，這三天今天是第一天。」

「好的，十二點三刻我在大會堂三樓等你，」彼得笑說：「我們見了面再開討論會，現在可掛電話嗎？」

「掛，」郭羅蓮說了一聲，比他掛得快，掛好了電話卻是大笑起來，而且是笑出聲來。

在一旁辦公的西西，大為奇怪了，她對郭羅蓮看住問：「有什麼事這樣高興，好似從未看到過你有這樣開心的，是那位先生打過來的嗎？」

「對，是他打來的，我在戀愛了，」郭羅蓮笑說：「這男人我不是追來的，是他走近來的，我欣賞他，所以他說的話，我聽了就高興，中午你約了惠蓉？替我問候他，你和區威有沒有談起投資我們玩具廠的事？亦許這股份他會送給你。」

「說過了，他說下次替交易來，」西西說：「這樣大數目，他會送給我，那真高興了。」

「對男人有時要用一點手段的，你熱情放浪，和對他體貼是不同，」郭羅蓮笑說：「這要你如何動腦筋，我知你現在進入已有七八千元收入，滿足於現狀，其實應該是再動動腦筋的，明白嗎？」

西西是點頭了，郭羅蓮回到自己座位上，看看總經理轉過來的信。那是胡嘉祺的，他在紐約了，他很可能還要到加拿大去，看看有什麼市場。

怪坊間譚

六、軀

黃昏，海珠橋畔。

情人們手牽手兒，在橋邊漫步，說不盡的喁喁細語，恨不得天地在這美麗的刹那間停頓。

橋畔，有對青年男女，正在輕輕的說着話，可是，兩人的神色，顯得並不愉快。

「詩詩，難道妳還要騙我，昨天，我的弟弟親眼見到，妳與那斯在五層樓遊玩！」說話的年青人，滿臉氣惱，似乎還帶着濃濃的酷意。

「青楓，你別這麼小器好不好，張家樹老遠從佛山出來，你教我怎可以拒絕他？」那個叫詩詩的女孩，也是帶委屈的解釋。

「可是，我妒忌，妳知道嗎？詩詩。我看到你和他走在一起，我就妒忌得幾乎要殺人！」

「別這樣，青楓，我不能拒人千里，張家樹對我很好，我怎可以太傷他呢？」

「難道妳就不考慮，妳跟他出遊，我也會受傷害的？妳祇顧他，就不理會我？」

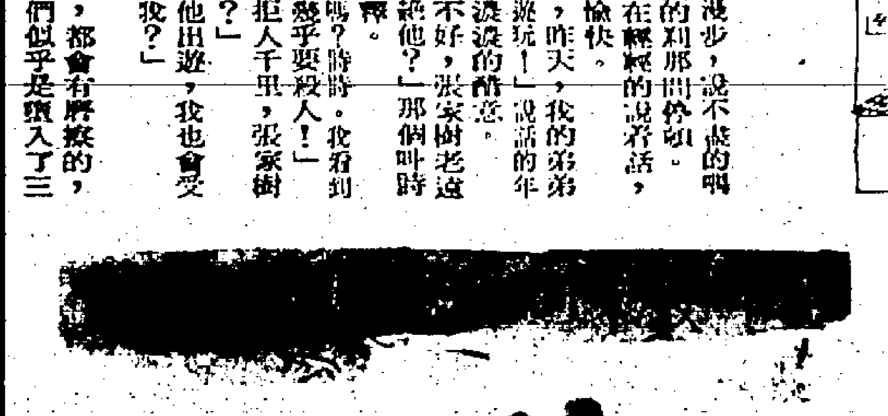
是一對情人在吵架。

聽這雙情侶年青人的語氣，他們似乎是墮入了三角戀愛的漩渦。

本來，這也是很平凡的事，但，這一雙情侶的磨擦，卻鬧出了一件大事，轟動了整個廣州市，使人感到撲索迷離的大事。

× × ×

佛山，祖廟旁的張家樹。



秦淮月

南宮搏

因此，老饋的生活不錯，雖然行年六十餘，他卻有三房家小，其中最小的姬侍，還有宏光皇帝登基的那一年納入的，由此可見他的老饋是如何開朗。

這幾日，老饋很忙——可能是他六十多年的生命史上最忙底一頁了；清晨，他的河房就擠滿了來問休咎的人，他有時用龜卜，有時用蓍草而課，有時，測字；文王卜卦算陰陽，太花時間了，他不用，而且，他也不必用。

揚州城淪陷的消息突然傳到了。

老饋的命館中有七個人在等待着問前途，而第八個人，此時也已經進來——

那是一員官，樣子很匆忙，可能是騎了馬來的，跳下馬之後，喘息尚未定，他有官的股屁，一進來就越衆而前，冲着老饋說：

「我問，南京安危，我的家眷送到蘇州去好嗎？」老饋抬頭看了他一眼，徐徐問：

「看氣色？測字，龜卜？起課？抽籤？」

「唔——」那官員皺起眉頭：「隨便——」

「那就抽一籤，我替你解解——」

那官員含糊地應了一聲，就從籤筒中抽出一頁籤來，看那上面，寫着：

「燕子樓春水方生」

——那是一條應付妓女的詞句，老饋也皺皺眉：不過，老饋是老江湖，總有辦法解決問題的，他端詳着七個字，又細想着這官兒進來時的神氣，於是，他說：

「春水方生，動也；燕子樓，女宅也；問家眷，唔，非動不可，時也，事也——遷地為宜也。」

那官員似乎很滿意，又問道：

「南京靠不住嗎？我的家眷遷蘇州如何？」

「南京——唔——」他避開了正面的問題：「蘇州，亦水鄉也，春水方生，水鄉，總也在動的範圍之內，最好，是走遠一些……」

「那樣說起來，你以為蘇州也有危險了？」

「這個——難言矣，不過，看這個七個字，鼻官本身，想是外調——」老饋喃喃地說道。

「啊！對了，你先生真名不虛傳，我外調了——揚龍友老爺新陞蘇松巡撫，在下受命為巡食，即日就要出都了。」

(一〇〇)

碧海黃沙

黃思騁

天黑以後，秋虹出海去了，我在課室裏可以聽到馬達發動的聲音。

教完書，第二次又聽到馬達的聲音，我猜想是大波回來了，我走出門，看見海邊有一隻漁船停着，燈光特別明亮，便向着那地方走去。

船上有幾個人影在晃動，我冒叫一聲，就聽見大波回話的聲音，然後出現在船邊。

「你為甚麼到這時候才回來？」我問。

「我一路去收魚，所以回來得晚了。」

「收到魚嗎？」

「不算少，我已經裝滿半個水艙，因為不敢多裝，怕魚受擠壓。」

「很好，」我說：「明天動程的話，你還可以一路收購到廣州。」

「其實我祇到幾個地方，還有許多大的漁村沒有到，怕魚多了受不起就擱。」

「秋虹出海去了，不知道是否收得到魚。」

「三兩百斤總是不成問題的。」

「她一直為這件事擔心，怕沒有生意可做。」

「怕甚麼，現在我們好像長了翅膀，到甚麼地方都可以去。」

「你回去休息，伯母早就來打聽過了。」

他揹起一個大蔴袋下船來，我們就一同到他家裡去。走在路上，我問：「番縣城裡辦貨賺到錢沒有？」

「賺得不多，不過來往的柴油錢有了着落。」

「這已經不錯了，因為你不做這種生意，也是白白放棄。」

來到大波家裡，伯母嘮起來，說秋虹早就到了，何以他還在外面耽擱，大波就向她解釋，今後村子裡多了一條船，如果不在回程的時候收集魚穫，魚會被別的魚販買去，沒有生意可做。

「我看你還是在家裡休息幾天吧，要這麼多錢幹甚麼！」

「媽，我們都是窮過來的，那有見錢不賺的道理，要休息也要等到起風的時候。」

我知道從五月到九月，海上經常有風暴，過去有些漁民都是事先沒有得到警告，因而葬身海底，秋虹的父母就是一個例子。我忽然想起買兩架小型收音機，可以聽天文台的廣播，事前好有所準備。這件事我過去也想到過，但這次一定要把它辦到。

(一〇九)

紀東南亞之旅

現任職中華民國立法院僑政委員會主任秘書之陳鶴齡君，於上七月間有東南亞之行，途經香港，與友好登臨遊勝，多所吟詠，抒懷述感。茲選錄數首如下：

（一）

鵬翼聯雙翼，東南萬里行。天涯遊子夢，海角故人情。訪問僑難切，慰宣恐未周。勸求僑隴在，敵愾勵同仇。

（二）

與把棠兄常判新界勒馬洲遠眺大陸有感。

勒洲名勒馬，行止欲回眸。咫尺山河遠，沈吟恨未休。

（三）

與同學鄭大為兄及劉天保兄等遊太平山頂有感。

登臨結伴太平山，下望清流漢水灣。點點歸帆來晚舶，自由幸福在人間。

（四）

應老友李嘉蔬兄款待，並囑請政府堅持民主自由立場有感。

巍峨大廈立雲端，直與蟾宮一樣看。光復神州終有日，自由應勝獨裁權。

狼人

但是，小萍似乎很欣賞他講的每一句話，雖然她不斷地跳望他處，而且噴了口煙道：「你講得真奇，這個世界，不騙人，不講大話，還成為世界的嗎？」

陳淮南噗了一口氣，有一些事情，真使他有無從說起之感，他的命運轉變，到今天還能坐在她的對面，說起來真有些因緣湊合：「唉！我還有一件事情想告訴你——」

「什麼事情，」小萍的眼睛一直望向其他地方，她的心似乎已經不在屋中。

「那一天全靠你救了我的性命。」

「唯大一件事情，」其實她根本不知道自己在說什麼。

那個陳淮南深深地吸了一口氣，他倒是很鄭重的，想把自己的故事說出來，不知怎地他沒有勇氣向其他人說，卻有勇氣向小萍說：那一件事真是陰錯陽差，講起來——

誰知那個小萍忽然把另一枝香煙的煙蒂揿熄，說道：「等等，你那故事很長。」

「我很快就可以說……說完它。」

「那等我到洗手間去一次先，」她一邊說着，一邊還做着手勢：「我回出來再聽你的故事吧。」

陳淮南沒有理由阻止她去洗手間的，誰知就在她進入後邊那扇門之後不久，他開始覺得有些不對勁了。

那不對勁是有兩雙特別的眼睛死盯地望向他。

果然，一抬頭之際，他就看見前邊隔三個位的卡座上，有兩個長頭髮的男人，正「虎視眈眈」一地在守向着他。那兩個男子頭髮長得足「有型有款」，非但頭髮長得翹了起來，而且有一個滿白的臉孔上，還留着「兩撇鬚」，兩個人都是長袖襯衫，而胸口的衫鈕照例是不扣的，露出全部胸膛，可惜那些胸膛都是骨多肉少。

陳淮南一經接觸到那兩人不懷善意的目光後，就避開他們的視綫——

他把視綫收回來，近在自己桌面上，桌面上還放着小萍的那包香煙，和一隻黑色的打火機。那包香煙也是時下流行的朱古力色捲紙，細長型的。

看來，小萍是要回來的，她的東西還留在這兒。

但是，當陳淮南一個人再枯候了一陣的時候，他有些不耐煩地無聊地玩着那隻打火機。

那是一種兩邊一捏，中間就有火焰冒出來的美國貨打火機，雖然是廉價貨，二三十元一個那類，可是每打一下，總是有火的。

就在陳淮南玩着火的時候，忽然之間，有一個聲音在他左邊過來，聲音是沉着有力的：「頭先同你一齊的個條女呢？」

(四八)

山川人物　上海「申報」之滄桑

上海素為吾國新聞業之中心，報館櫛比，雜誌、週刊、通訊社更如雨後春笋，相繼林立，數目多不可紀。其全盛時期，則為民國三十八年國府撤退之前，據朱虛白：「大陸時期我國報業統計。」僅上海計報館七十六家，通訊社四十五家，雜誌週刊四百二十二家，可見鼎盛之一般也。

吾國一般習慣，通稱上海報紙為申報，稱真正申報為老申報，以老稱之，其資格可知。但上海最老報紙，並非申報，而係「上海每日時報」，創於前清咸豐十一年八月。中文報紙，則為「上海新報」，創於咸豐十一年十一月。「黃昏英文晚報」創於同治六年九月，而申報則創於同治十年。以年資論，申報應屈居第四。

申報創辦人，為英人安納斯，與其友伍華德、樸賽茲、瓦其洛等四人合辦，同治十一年四月三十日為開始出版日，以油光紙印刷，僅具規模而已。迨光緒二十三年，安納斯返國，以代價七萬五千元，讓與福開森，聘席子佩為經理，宣統元年，始由席子佩獨資經營，席為守舊人物，不善改革，其報雖具數十年歷史，惟業務並未與時俱進。民國元年，汪漢溪之「新聞報」又告成立，別業館址於三馬路，樓高百尺，規模宏壯，其業務亦極蓬勃。是時申報尚偏處於後馬路泰記弄中，終業、印刷、編輯，擁擠一隅，席子佩相形見絀，故以十五萬元將申報全部讓與史量才。

史量才，溧陽人，初為民立中學教員，有大志，欲辦報，而苦於資絀，未能展其所懷，一日，乘車北上，同座有張借彬者，於一席話中，甚佩史之才華，稱貲不貲。張固財經界風雲人物，遂助其承頂申報業務。量才自接管申報，勵精圖治，事必躬親，聘陳冷血為總主筆，張蘊和為副主筆，王堯卿為經理，始創副刊，以王鈍根為「自由談」編輯，人材濟濟。（熊公）

（上）

大地春

沈大衛看見伊莉臉上充滿了驚恐，也覺得有點奇怪，連忙說道：

「你說你說，怎麼這樣客氣？」

「我的意思是說，我，我和我到一處地方去，有些事情……」

「你是說，我出院之後？」

「不是，是現在。」

「現在？」沈大衛瞪大了眼睛：「現在恐怕不行吧，我還在接受觀察，而且要向醫院提供資料，你知道，這是我的責任。」

「但是，我有些急事。」

「究竟是甚麼事，可不可以告訴我？」沈大衛看見她那副憂鬱的樣子，也似乎意會到事態有點嚴重，不自禁地握着她的手。

「現在也許不方便說，不過，大衛，這是為了我們的安全，請你相信我！」

「嗯，伊莉，我必須了解，究竟是出了甚麼事？貝西呢，為甚麼不見她？」

「是貝西叫我來，而且是她叫我和你離開的，因為，她不想來累你！」

沈大衛這時，發覺伊莉的手冰涼，而且有點顫抖，這種情景，使他有了模糊的了解。

「嗯，我想，這是和姓馮的有關，是不是？」

他的眼睛，直迫着伊莉，使到伊莉覺得根本沒有辦法再遮掩些甚麼。

「大衛，你明白便好了。」她激動地說：「所以，我們必須儘速避開這個是非圈，我是為了你的前途，不能讓你給牽連。」

「我明白！」沈大衛迅速地站了起來：「可是，我們不能沒有顧慮，伊莉！」

「顧慮？甚麼顧慮？」

「如果我們這時候離開，便是沒有嫌疑，也變了有嫌疑，你有沒有想到這點？」

「你說的是，但是，你知不知道，如果我們不離開，便會有危險。」

「甚麼危險？難道……」

「告訴你，大衛，你不知道，貝西要和羅拔較量，羅拔找她不到，就會追踪我們，所以……」

「啊！」沈大衛輕輕嘆了一口氣，點了點頭：「我完全明白了。」

利舞台　倫敦　影都　下期三院盛大獻映

我的他　LOVE IS A HUNTER　三浦友和　あいつと私

少男少女的影片！　特麗七彩銅幕

一絕一唱　一絕一歌　小英善能戀　生偉演歌

三浦友和　是她心目中的「他」　充滿時代氣息

檀芙美之作

光藝電影有限公司出品　粵語對白　份外傳神

走得快好世界

越映越旺　全綫依然五場

口碑載道·好評如潮·笑聲震天！

馮克安

殺人搶劫　暗中　四個　以好醒

入冊

啟德遊樂場

鑽石戲院　華美歌藝團

免費節目　粵曲歌壇　象棋擂台　歡迎參觀

東京艾曼妞續集

田口久美

東京艾曼妞續集

更加

實行家庭計劃，提高生活水準。

麗宮　大冒險家

請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號　八八八

擁有最多讀者的工商晟報

刊登廣告·影響力大　5-280708　5-279307

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天每段共收四元），書藉類每天四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區德輔道利源東街八號地下　電話：二式五四九五・二式貳式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三疊九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司
（十七）荃灣新區第廿六座十七號中華藥行

租售

元朗大馬路 華福樓第一期二樓C2及C4二期27號八舖位售廉 電⑫七八二八八四

地王旺舖 現售鳳凰村鳳德道53號壹仟呎有閣樓共式仟呎，行金舖百貨銀行，中心近地鐵車站發展，對面大商店林立遊客不絕，可分期交吉。電K二五八〇〇六

中興樓 大角咀中興樓近新大廈，九龍樓五百餘呎小單位，向東，業主出賣，意者電九二七三八五洽

屯門旺舖售 竹苑大廈大單邊舖，可建閣樓有入伙紙，平售可分期，電⑫八一九五洽

地王舖售 荃灣上海街88號實用面積一〇〇〇呎閣樓合銀行，售價90萬，電③八〇〇三〇八洽

平售 土瓜灣下鄉道八樓四房一廳，交吉無電梯，電話〇二四四五七蘇洽

公寓樓售 深水埗旺地十四個單位，可作公寓，業主平賣，先到先得，午電話⑫八二六八三洽

招租

（香港）**住宅出租** 香港高陞街84號三樓兩房一廳，有意租者請電K八三六〇

（九龍）**元朗舖租** 元朗鳳翔路華福樓第一期20號舖位五百呎，連閣樓租，電⑫七八三四二洽

旺舖出租 旺角洗衣街67號新舖，大約四百呎，五頭合舖，電③四二四一〇五陳先生洽

工廠招租 荃灣九龍街正好工業大廈九樓D座四仟呎，另有私家車位，電話③一二六六二九七洽

坑鐵廠房 安達臣道近秀茂坪四線巴士，四仟呎，五〇〇三小時免費送，租項不菲

旺檯招租 荃灣街市街33號有鹹魚檔各一，市門口下午二時或至九時電⑫七六八三

出讓 **石澳大浪** 荃灣石圍角菜園業主猪廠，一發猪母電九四七三〇八晚八

機器平售 平價小型車床自動車床，約滿平售，中午夜⑫八三五〇代洽

機菜芽

最新電腦控制全自動・專利註冊・孵豆芽菜機・免晚上淋水之苦・每日生產五佰磅至壹仟磅・可分期付款・

電話：H233891

聘請

農場頂讓 新界洪水橋人和農場廉價頂讓，合適人士住宿，午下三至九時電⑫七六五七八洽

童裝車工 熟手車工請到觀塘成業街裕民工廠大廈8A（近金寶石）

柯式印刷練習生 招請柯式印刷練習生，有升機會，待遇好，年約19，有意者請函本報W三九號

招請學徒 衣車配件學徒，有意者電話年約十五，三九，七四六〇

時裝學徒 誠聘女學徒，包午膳，前及車衣加三尖沙咀寶勒巷65號

男事務員 大機構聘請男性事務員，限時間理部電話⑤二七二六一辦公時間約見

請校役 慈雲山區誠聘男性校役，以下二十五至四十，身份証實合電話王先生洽

信封啤盒 請有經驗人士，生意好，日夜班，六天多，地下時間恆洽

待聘

元朗學徒 十四歲以上初中，誠聘學徒，電話⑫八一七七四三

聘女教師 九龍區聘請有經驗幼稚園教師，到時請二號樓

經驗會計 代客理會計按月清理稅務，各業均可接辦，電K六二九三〇八

稅帳 各業稅帳公司專門代辦，電K三一四〇六

專門報稅做數 工商報稅專門做數，中華CO

徵求

收買酸枝 高價收買酸枝古玩舊木，電話中四五八七八三一一號

專買酸枝 九龍字花打楼酸枝古玩，電話K八〇〇〇二七四八

遺失

幸福婚姻 創辦十年，歡迎來電，10.9時河內道二號五樓 電K六八九八六

遺失 外出遺失銀行支票，遺失啓事 MAR KYIN HWA &/OR DAISY SAW

啟事

辭職聲明 本人於一九七七年九月十七日辭退香港公司職位，有限時經理之職，往來無關，特此聲明。

商業

代客加工 代客加工，袋銀包各類皮具手袋，電⑫二四一八四七劉洽

舊酸枝修理收買 港九新界各區歡迎，③八三六二八二一

追債 代客追收空頭支票貨款，錢債枯帳，各行業帳項，請打電話：③840931 夜晚專用 香港⑤271933

醒文俠 國際名相師加美抵港，享譽世界數十年，由香港，本日抵港，勿失良機

新到迷你單車 原價三百七十折買一送一，金輪單車行 K932176 K932491

平價機票 美加珍寶747 美加台特快簽証 專寄行外李華 成功旅運公司 5-440550 448271

台灣合法百貨 可帶免稅內稅合法百貨用品快遞退貨十足退款，特快證120 機票600，得其利旅行社，信用第一，電話K851245 K849562 K859555

美加 台北$600 菲島$850 東京1290 歐洲1750 美加$1750 澳洲4200 定座⑤254733

貓狗雞貓 十一時下午後六時電③

30元 寫字樓廿四小時服務代聽電話收信件打字傳遞，彌敦道611號1203室大行 K314311-4

花都羊城午唱 日場演足三年知音熱愛依然，欣賞廣東歌樂最高樂府，四大歌星主唱名曲，杜宇九人中西管絃樂團主奏，每日下午二時至四時，九龍上海街364—368號（打老道口）

20元修電視 包括換胆及零件 K776379 明輝行

最高價收音響電視 早11時後請電 ③798428 ⑤866920

裝修 舊樓翻新，木工、泥水、油漆，無線K4501111呼3361

巴黎琴行 WEIMANN IBACHEMANN SIMANN

現金收購HI-FI音響 K859438 K859348 明輝

瑞香園 貨倉有限公司 H448221 K927793 K928457

搬運

昌立搬屋公司 新界 3-922712 九龍 3-922728 大歡小迎 5-624161

立榮搬屋 783183, 780179 840811, 888434 310866, 308818

東聯搬屋公司 九龍 939172 938620 香港 726402 731298 新界 235062 775936

中聯 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

立福 搬屋搬廠寫字樓 779040 793033 777983

勝立 專門搬屋 885280 848810 773544 772755 703300 703332

25元修電視 彩色黑白遠近即到 K239445 麗聲行

洞玄術 秘傳內功

玉器珠寶傳授 低價高級珠寶玉器各種鑑定

古箏琵琶 粵曲各種樂器 H741231 K789758

美術設計 廣告攝影 彩色沖放 絲印 新班 K309491 620301 893179

自修錄音帶報西英語 帶英語錄音帶主理報攤售 564號六樓K301603免費試聽

催眠 學強婚姻你成功，身體快樂，龍收能除業，九龍旺角地址

教授鋼琴 A.T.C.L. A.R.C.M. 小姐教

招生

專門搬屋運龍 九龍：969033 969617 彌敦道：957351 958805

醫藥

教授漢紅茶

老牌中醫竹林氏胃病專家

善補靈藥 外施強壯堅體・固本培元 有不可思議之奇效

老牌名藥 遐邇知名 敬告用戶

喉科全病

痔瘡・苗樂天醫精（醫法獨到・保證滿意）

耳鼻喉 岑國良 祖傳四代中醫

疾病一流 治療快捷

哮喘久咳 梁耀文

林氏

頭暈 元氣虛弱

男性外用強身樂的器

皮膚癬 診藥五元 老中醫梁達良

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為刊登也。

工商日報啓

茲函附港幣　　拾　　元（請將下列分類小廣告由　　月　　日起刊登日報　　天，晚報　　天，日報聯刊　　天）

此致

工商日報

刊戶：　　住址：　　電話：

一九　　年　　月　　日　啓

請注意：如寄郵票，請用一元以下面額。每段不超過「大字四個」「小字卅四個」

每天二元，不折不扣，以四段為限・日晚報聯刊，每天共收四元，醫藥類小廣告，日報每天四元，晚報每天三元

工商日報分類廣告

陳客戶有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請攜回收據到取

W 1 4 W 9 6 100

聖藥女婦仙

轟動世界四片聖藥空運抵港

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司，尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

尚有戲院廣告刊登在第二、第十頁

億萬小姐自記

楊凡與白光

白韻琴　筆錄

中午跑得累了，剛好經過老豆的寫字間，就想上去和他打個招呼，不時難得見一次，見見他也好，聯絡一下感情，將來和他拿錢花也容易點，免得一見面就講錢，「俗不可耐」誰知他卻不在辦公室，他的秘書蔣阿姨問我要不要等一下，也好，既來之則安之，祇要不是坐在外面，讓那些職員有意無意的向我投注目的一眼，然後扭轉過頭去，做成毫不經心的樣子說着其他，其實卻在議論着我，這些人也與「八卦」，我是老豆的女兒又怎樣，還不是兩隻眼睛一個嘴吧？他們卻硬要把我當人辦一樣來看，真是不可理解。蔣阿姨招呼我坐下，看見她案頭大疊小疊文件信件，知道她一定很忙，又看見旁邊那空着的寫字間有個電話放在那兒，想起昨晚不在家時楊凡找過我，不如打電話去問他有什麼事。接聽的正是他，我說：「楊公子呀，如今是我的楊凡時間，」因為「號外」說過，在公共場合及一些聚會，一到休息時間，楊凡就到處交際，故此楊凡時間就是指休息的交際，聽見我這麼說，他嘩的一聲，嚇得我幾乎把電話筒掉在地上，那邊傳來一連串的抗議，我說：「還有什麼關係呢，表示你交遊廣濶，而且廣結人緣，人家求也求不到呢。」楊凡說：「如果不是交遊廣濶，又那裡會認識你億萬小姐買安琪？」

我嘴裡閒了一句，心裡卻飄飄然的，想起一件事，問他：「你參加的歌曲大賽，不是說由白光為你唱出的嗎？怎麼又變掛了。」楊凡說：「因為她失踪了。」「失踪了？怎麼會的？」

楊凡說：「大概是對我和無線電視台失踪吧，我在報紙上看見她又說復出拍電影呢。」

寵物醫生應接不暇

飼養狗貓人士日益增加

本港地狹人稠，樓宇的面積普通亦並不濶大，但儘管如此，飼養狗、貓之類寵物的人家仍然不少。

家裡養有寵物，自然別有一番樂趣，但寵物有時亦不可避免會患上疾病；而作為寵物的主人，當飼養的狗、貓染上疾病時，便不論工作如何忙碌，亦要抽空携牠們往診治。

本港專為寵物開設的診療機構，有「香港防止虐畜會」屬下的兩間「動物診療所」，及由香港賽馬會開設的「獸醫診療所」。「防止虐畜會」的兩間「動物診療所」，是分別在港島灣道和九龍公主道該會的會所內設立，有義務獸醫負責替寵物診病，而且對診費方面祇是隨意捐助，若寵物主人的經濟能力不佳，亦可以完全免付診金。其實，香港賽馬會的「獸醫診療所」開設在黃泥涌道，亦由正式獸醫主理，但收費則較昂。

被當局認可資格的獸醫，除了在上述三間「診所」應診外，在市面亦有私人掛牌替寵物行診，但為數並不多；較為人熟知的是港島灣仔和九龍何文田區各有一掛牌獸醫行醫，生意滔滔，每天前往看病的寵物多至應接不暇，可見本港的有牌獸醫實在太少。

不過，另一方面，在市面行醫的「非正式」獸醫則很多，祇要翻開報紙的小廣告欄，就可以看到不少這類廣告；他們通常祇列出一個聯絡電話號碼，「電召即到」替寵物治病。而所謂「非正式」獸醫，其實祇是未經合法登記被認可，他們亦並非「黃綠醫生」，這些獸醫大多在台灣攻讀醫科，其資格在本港雖不獲承認，但卻均具有此項專業知識。

據一位專業人士說，本港狗隻患染最多的疾病是傷風、腸胃病、產後風及肺炎；另一方面，狗隻如果轉換環境，尤其是從外地運來，或者剛離母體時則替牠洗澡，狗隻都容易患上感冒。

當獸醫與一般替人們診病的醫生不同，因為獸醫診病的對象是禽畜，而禽畜是沒人性的，所以，當獸醫必須熟悉獸性，否則危險就從大。例如替狗隻打針時，必定先行將狗的頭部綑綁，以防牠獸性大發時向人民撲過來襲擊；假如防範稍為疏忽，被狗貓狂噬一口就不是好玩。

獸醫雖祇替禽畜看病，不過，一般亦均向寵物主人解釋禽畜的病況及服藥後的反應等，一如替人看病無異。本港飼養寵物的居民日增，看來這一行業是大有可為。（自求）

知夫莫若妻

六十多歲的張先生日前和太太去參加一個聚會。在聚會裡張太太看見張先生老是貪婪地注視着那些年輕美麗的女賓，心裡總覺得不是滋味，也不好意思，就對鄰座的人說：「他就像一條小狗，挺愛追在汽車後面，但並不想追上去，祇是無論如何都要吠幾聲。」

學者的道德

一位學者與太太非常恩愛，雖然不少旁人，可是齊學者病逝，她的太太竟毫不傷心，出殯那天還向人大吐苦水，你道為了甚麼？

人們判斷一對恩愛夫妻，通常各有不同標準，但是能够做到相敬如賓，出雙入對的地步，在人們眼中已不簡單。

一位著名學者，著作滿身，他教導出來的學生，不少是社會領袖，他的學問道德，令人讚不絕口，更難得的是，他與太太有如孖公仔，太太雖然讀書不多，鄉下女出身，但對她非常好，當然她相夫教子，也有她的獨步單方。

那是很久以前的事，學者自大學中退休，回家著書立說，除了每天到圖書館搜集資料寫作外，他有空便與太太拍拖，所以，親友看見學者出現，其妻例必如影相隨。

後來，學者患了不治之症，太太更加心急如焚，據說他臨睡前，全身疼痛不已，晚上斷聲呻吟，太太也陪着他吃苦，替他抹額及按摩。

學者終於死去了，他的弟子都傷心痛哭，出殯那天，很多學生來致哀，他們感到奇怪的是，師母以往提及丈夫，均說他是第一好丈夫及好人，可是，這次師母夠若另一個人，大罵丈夫是壞張，千叮萬囑弟子，切勿學他的榜樣。

學者的弟子無不愕然，當時又不便詢問，直至最近，學者死去多年，師母無意向人說出真相，她對丈夫由愛轉恨，原來去世後，她整理他的遺物，發現一個秘密，他收藏很多女人情書，日記內也記載着他與各色各樣女人的幽會，丈夫美好印象頓然毀滅，自此她對丈夫咒罵不已。

橫豎

鄧小平食咗火葯

鄧小平本來「坐定粒六」，以為美國國務卿范斯送上門做老襯，正式係「魚腩」，實食冇黐牙，點知魚腩有骨，食唔落口，於是乎惱羞成怒，開口大鬧，而且一鬧再鬧，好似「食錯咗藥」，除咗製造笑話，對中共本身係有乜益處也。所以我話，矮鄧就係矮鄧，從前被人睇得太高，就係在開始現形，成個「矮」格擺出嚟，有眼共見矣。凡係談判都有規矩者，講得咬敍就咬敍矣，唔咬敍就留番第時正傾呢的，唔祇係「君子手段」咁簡單，而係利便將來仍然有得斟也。中共對美國係用長線釣大魚，凡釣魚都要講耐性者。鄧小平學唔到周恩來，就因為容易爆火，有耐性耳。而家鄧咁爆火，等於拗折釣竿斬斷線，你估死鬼周恩來在天有靈，會唔會鬧佢太過唔夠「穩健」乎？不久以前，好多中外「觀察家」都話鄧小平接咗周恩來嘅缽，一致話佢係「穩健派」，到而家亦敢話佢係「穩健派」乎？話佢係「衝動派」事門人正啱也。

范斯並非係魚腩

講到美國個一邊，老范身為國務卿，辛辛苦苦跑到北平去「傾落」，一落飛機就發覺唔對板，機場冷清清，迎賓祇有二流角色，肚裡當然有氣矣。老范呢個人，據講係談判老手，屬於「面懵心精」個一類，國務院裡面雖然有唔少「自由主義」分子，將佢包圍，但一味詐傻扮懵，到咗重要關頭就捻正嚟做，如果話佢係美國嘅「穩健派」，反而冇乜講錯也。

北平「當權派」個班友接到情報，臨時知道冤塊「魚腩」有骨，故意將佢冷落一下，先施下馬威，然後同佢開談判，談來談去唔咬敍，有晒收，雖然不至於燒爆炮，亦係有欁之至矣。鄧小平等佢走咗就大發脾氣，口頭開砲猛轟，而且大爆其秘密，犯咗外交談判嘅大忌，半厘丰度都冇，以後搵人同佢「欵欵深談」都幾難矣。老范係有兩度散手者，鄧小平一鬧之後，佢立即還以顏色，在國務院請客，邀請中華民國大使沈劍虹作「欵欵深談」，此係佢上任後第一次，亦係國務院三年來第一次也。佢即係對矮鄧作無聲嘅表示：你要爆秘密祇管爆，對我係冇傷者。你做初一，我做十五，我雖然唔係「扮豬食老虎」格，亦係「醒目仔」也。佢咁樣做，鄧會俾佢吹到啤啤聲，知道闖出禍事矣。

半寧靜地帶

·丹尼·

薪水不夠多，抗議，住得不夠好，示威！請願、抗議、示威、已成為近日的時髦風尚。

這不過是嚴搶鏡頭的集體遊戲而已。

×　　×

被新界人士請來的英議員，收得一大堆文件歸去後，接着被當局邀請的三名英議員又來新港一週，付出機票及招待費共為六萬元。

不管對香港說說壞話，說好話，總之，這就是香港的「民主」。

×　　×

時裝專家已設計了大批冬天的羊毛短裙式樣，據說，迷你裙將在今年冬天復活。

可憐的女人兩條大腿，永遠是擱在旁邊任人擺佈的。

為善最樂的太太

周啟邦夫人的

生平敬愛的女士有兩位，就是許志笙夫人和梁伍少梅女士。

尤其是中國人，上了年紀後總覺得甚麼都完了似的，不肯出面主持點活動。但這兩位夫人，一已過了六十歲，一已是七十五歲，卻依然充滿活力，而且對社會公益事業不遺餘力。

許志笙夫人目前是香港婦女領袖，她家有製衣廠，亦攬證券業務。平時的她十分熱心公益，時常贊助一些體育活動。

我特別敬仰她的就是她那份參加一年一度慈善時裝表演的勇氣和熱誠。

慈善時裝表演是為救童助學而設的，許夫人幾乎每年都參加其中的籌劃工作。上一屆的時裝表演，她竟以無比的勇氣及信心踏上「天橋」。

為這個時裝表演找模特兒難的是：一些閨秀小姐說須要請示父母，而年紀較大的就老說：「哎喲，我老了，怎樣行上天橋。」但許夫人就毅然穿上古裝與時裝各一襲上台以娛賓。

那天她的古裝扮相是西太后，以她的年紀，腳的活動自不及青年們的靈活，但他為了扮得十全十美，甚至連清朝人的「單趾鞋」亦穿上。

她的時裝扮相是一位拉頭馬的馬主，當她牽着由唐邦扮的馬出台時，竟鬧至樂跳起舞來，登時博得全場掌聲。

至於剛捐了七十五萬元興建工業中學的梁伍少梅女士，亦放下了中國人對高齡人士能力的懷疑，在唐邦扮的老虧相伴下，穿了一襲她最喜愛的旗袍出場。亦帶來了如雷掌聲。

我自己看來，要她倆那麼賣力，十分陰功。她們那份勇氣真是奇妙！

可能很多人聽了之後會說：「嗌，她們祇不過是想出風頭罷了！」我覺得為救童助學而努力，絕非出風頭；就是出風頭，她們亦付出了非常大的代價，而這些代價是她們可以拒絕支付的。

其實，想深一層，假若觀眾們都取笑表演者出風頭，而表演的為了避免被誤解而不肯賣力，豈不是令到這些活動要取消了。

萬象

陳壽讀者，令正在大陸，身患重症，據家人來信表示，醫生謂難以救治，不知是否危險至此，心塞如搗，來函測一「粧」字。

粧有悼亡嘆

這個「粧」字，是「紅粉留半面，移身向黃土」之象，紅粉殘留，則不免有悼亡之嘆，右邊去身，所餘者土，亦為安息之象，看起來令正誠如醫生所言，已盡人事，請恕直言。

ＬＴＰ讀者，對寫字樓一位女同事暗戀甚深，甚至在夢中多見與她結婚，多日來測念甚多，不知是否可以大力追求，測一「揣」字。

揣已盡人事

這個「揣」字，與「專」同義，是「又一專」也，看起來，與你同渡此念者，尚有人在，未必罪思者只你一人也。但以字言，其上為「山」，其下卻是不成其雨，巫山雲雨，而不能成，恐怕乃是「單思」之局，雖如所期，不如收心，另覓佳麗為佳。

夫子測升學　一定可以成

陳克志讀者，有志於出國升學，已向美國一間大學申請，未知是否成功，測一「夫」字。

夫字之中，藏有「大」字，又有一人之象，是表示一人已在大學之中，且此字為天字出頭，是致身青雲之上也，必可成功，不必擔心。

畫裡真真

◎陳德畫◎

〔真定假，重要告我毆警同拒捕嚟？〕

情不自禁

都市裡的森林

孫詠思

人烟稠密的彌敦道上，一頭小狗正欲橫過馬路，密麻麻的車輪輾過了牠的背影，突然傳來一聲尖銳的慘叫，鮮血立刻染滿了馬路，可是，車輪仍然繼續行駛着，行人仍然走動着，沒有任何人關心小畜牲的死活，難道香港人都喪滿惻忍之心？

走在擁擠殺擾的街道上，你會發現每個人都在潛意識的保護自己的身軀與生命，因為每個路人都感受到生活在這個地球上人口密度最高的地方實在潛伏了不可思議的危險，每個人心中都不寒而慄的感覺到一種可怕。

人類最初生存在這個地球上便要歷身野獸及大自然力量的侵襲，時時刻刻都抱着戰戰兢兢的心情去應付陌生的環境，可笑的是人類進入了文明時代的今天仍然無法克服這種恐慌，也許這種恐慌的心理是與生俱來的。

幾千年以來，人類不斷開闢大自然的每一塊荒土，在土地上建立房屋、村落、城市，至國家，就憑着互相照顧、互相倚賴的心理生存至今，然而在今日文明進步的大都市裡，我們又再製造了一個呼天不應，叫地不聞的「森林」！

公關 R 隨筆

建立彼此友誼

銅鑼灣紅寶石酒家二樓，每天都有中文報紙的編輯記者叙會，多年來從無間斷。

新聞界的朋友在那裡聊天茶叙，或者玩玩小麻雀，也利用這個叙會彼此交流一些工作情形，對某一事件的新聞觀點，形式自由，自來自去，亦無一個召集人，各人付各人的賬。紅寶石酒樓也從不計較他們誰來誰去，茶錢多少，不管怎樣擠迫，下午亦會闢出一角，作為新聞界叙會。

我所欣賞的是紅寶石提供這種方便。所謂公共關係也者，這就是良好公共關係的一個實例。

酒樓方面這樣做，並非有甚麼事常常要麻煩新聞界朋友出錢稿，也許祇出乎一點友情，給人方便；但退一步說，假如酒樓方面，有甚麼事，新聞界朋友自然會給他們方便。

這正說明，公共關係是一種長期的，耐心的工作，往往良好的公關，都是植根於長期的耕耘中。

香港某些機構設立公共關係，往往流於兩種弊病，一是聊備一格，有個公關，有事可以幫幫忙，對公關人員的使用，有如藥油，也可以止止痕癢，搽搽頭痛，但絕非特效藥。二是要求公關急功近利，一切工作效果要立竿見影。當然，有個別老闆一定要請女性做公關，好讓佢飲吸咖啡，參加一些宴會，這是把公關工作庸俗化。

因為八月十五期近，我決定在我們機構所生產或者代理的產品中，選幾種實用價值大，又受市場歡迎的，送給各有關生意來往及業務有關友人，一來表示我們的誠意，二來也是宣傳我們所經營的商品，第三、表示我們別無所求，祇是出於友誼而已。這比有甚麼事情設宴款待還好得多。

從事新聞工作多數晚間都很忙，對歡宴都不感興趣，過去這種花錢又不討好的形式，除非必要，否則可免則免。公共關係工作基於共同利益，也建築在友誼和了解的基礎上。祇着眼於利用，這絕非正確的觀點。

港九影院聯合廣告

娛樂·寶聲·明月
星媽面子最要緊！今天五場·敬請早到
財子名花星媽　艾黛　凌雲　主演　呂奇　導演
一幕醜聞爆出一鳴驚人

翡翠·荷李活·亞洲·蘭宮
鏤鏤新鮮確係妙！翡翠荷李活加映午夜場
財子名花星媽　艾黛　凌雲　主演　呂奇　導演
一流身材配合一流演技

東方·新聲·金冠·文華·明珠
卡士強·陣容盛　今天五場
令你百看不厭　超級的鉅片　令你難忘不朽的鉅鑄　敬請勿錯過
坦克大決戰　BATTLE OF THE BULGE
文華早場：天王劍　明珠午夜場：大金鷹俠　林黑森

皇后·皇都·嘉禾·黃金
認真滿　今天五場
真實的感動的人情！天才童星郭一哥一鳴驚人之作
夏日春曛

今天五場獻映　吳思遠導演　劉忠良　黃正利　主演
神腿鐵扇功
創新的手法·超異的武功
嘉禾早場：黑路　嘉禾午夜場：入冊

北角 國寶
今天獻映　財子名花星媽　呂奇編導新作
潘冰嫦　邵音音　陳維英　陳慧　金妮　伊玲

紐約·凱聲　3 816656　5 768721
今天五場請早　七項金像獎　THE STING　老千計狀元才
保羅紐曼　羅拔烈福　聯合主演

龍華·恒星·福星·油蔴地
今天兩院聯映　社會寫實偵探劇　走得快好世界　笑足一百分鐘
狄波拉　陳惠敏　梁醒波　李添勝　盧海鵬　李家鼎
福星今天四場　財子名花星媽
油蔴地今天五場　神腿鐵扇功　黃正利　劉忠良

新都·快樂·樂聲
今天五場　少奶奶風流
樂聲五場　財子名花星媽
下期　十三女尼

京都·麗聲
第二週！今天五場　霹靂風雲　THE DOMINO PRINCIPLE
下期獻映　十三女尼

利舞台·倫敦·影都
今天五場　請早訂座　利舞台今天電影暫停
討債大軍　ZEBRA FORCE

國都　H713619
今天五場仍無期映　走得快好世界　狄波拉·陳惠敏·梁醒波　主演
下期首映巨片　青龍客棧

家華·大華·華聲
映期無多·欲看從速　蟻媽王　Empire of the Ants
下期　奇胎怪案

麗都·麗華·民樂·英華
狂滿　全線五場請早　狄波拉　陳惠敏　梁醒波　李添勝　領銜主演
走得快好世界
英華今早場：洛陽橋畔姑嫂墳

新華
狂滿請早　社會寫實大爆笑劇　走得快好世界
杜平　鍾志文　導演
狄波拉　陳惠敏　梁醒波　李添勝　盧海鵬　李家鼎　主演
午夜場映　青樓客棧

總統·盛頓·華國
華國今映　木馬屠城記
今天獻映　錯上床

海運·百樂　H 702412　K 678091
今天五場　羅拔泰萊　慧雲李　主演
魂斷藍橋　WATERLOO BRIDGE

金門
今天五場　神腿鐵扇功
下期　梁白韓　十三女尼